

PRODUCTION SHARING AGREEMENT

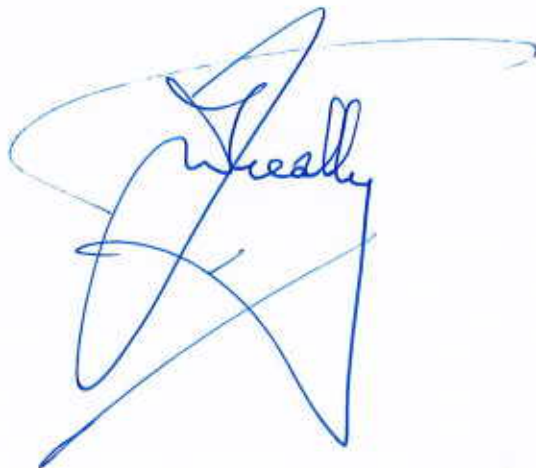
(Draft - 2018)

CONTRAT DE PARTAGE DE PRODUCTION

(Projet - 2018)

I, DAVID JOHN WHEATLEY of the City of London
NOTARY PUBLIC duly admitted and sworn DO HEREBY CERTIFY
the genuineness of the signature of ANNABELLE THÉRÈSE
CAROLINE PAYET subscribed at foot of the **certificate of
authenticity** hereunto annexed, such signature having been
subscribed thereto by the said Annabelle Thérèse Caroline
Payet, whose personal identity I attest, born on 1st September
1984, in Saint-Denis, France, and bearer of French passport
number 15CE29143.

IN FAITH AND TESTIMONY WHEREOF I the said notary have
subscribed my name and set and affixed my seal of office at
London aforesaid this ninth day of July two thousand and
eighteen.





Louis Muzzi
CHEF DE MISSION

26 JUL 2018

LONDRES

APOSTILLE (Convention de La Haye du 5 octobre 1961)	
1. Country: Pays / Pais:	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
This public document Le présent acte public / El presente documento público	
2. Has been signed by a été signé par ha sido firmado por	David Wheatley
3. Acting in the capacity of agissant en qualité de quien actúa en calidad de	Notary Public
4. Bears the seal / stamp of est revêtu du sceau / timbre de y está revestido del sello / timbre de	The Said Notary Public
Certified Attesté / Certificado	
5. at à / en	London
6. the le / el día	12 July 2018
7. by par / por	Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs
8. Number sous no / bajo el numero	APO-982450
9. Seal / stamp Sceau / timbre Sello / timbre	
10. Signature Signature Firma	K. Game 

This Apostille is not to be used in the UK and only confirms the authenticity of the signature, seal or stamp on the attached UK public document. It does not confirm the authenticity of the underlying document. Apostilles attached to documents that have been photocopied and certified in the UK confirm the signature of the UK official who conducted the certification only. It does not authenticate either the signature on the original document or the contents of the original document in any way.

If this document is to be used in a country not party to the Hague Convention of the 5th of October 1961, it should be presented to the consular section of the mission representing that country

To verify this apostille go to www.verifyapostille.service.gov.uk

Certificate of Authenticity

I hereby certify that the English text contained within the present document (PRODUCTION SHARING AGREEMENT) is a true and accurate English translation of the presented French document (CONTRAT DE PARTAGE DE PRODUCTION).



Annabelle Payet

Translator/Manager

Rosetta Translation Ltd

Tel: +44 20 7248 2905

Fax: +44 20 7504 8636

www.rosettatranslation.com

Company Reg. No. 528 9411 (Eng. & W.)

Association of Translation Companies Member No. RO9

Rosetta Translation
133 Whitechapel High street
London E1 7QA
Eng. & W. Reg. No. 528 9411

BH
6/7/18

**PRODUCTION SHARING AGREEMENT
LICENCE _____**

BETWEEN

THE REPUBLIC OF CONGO

AND

SNPC

AND

XXXXXXXX

Contents

Article 1.	Definitions	6
Article 2.	Purpose of the Contract	11
Article 3.	Scope of Application of the Agreement – Operator	11
Article 4.	Management Committee	15
Article 5.	Programme of Works and Budgets	18
Article 6.	Discovery of Hydrocarbons	22
Article 7.	Reimbursement of Oil Costs	23
Article 8.	Production Sharing	25
Article 9.	Valuation of Liquid Hydrocarbons	29
Article 10.	Provision for Diversified Investments	31
Article 11.	Social Projects	31
Article 12.	Tax Regime for Liquid Hydrocarbons	31
Article 13.	Transfer of Ownership and Collection of Liquid Hydrocarbons	33
Article 14.	Ownership of Moveable Property and Real Estate Property	35
Article 15.	Natural Gas	36
Article 16.	Training and Employment of Congolese Personnel	37
Article 17.	National Products and Services	38
Article 18.	Information – Confidentiality – Public Declarations	38
Article 19.	Assignment	41
Article 20.	Entry into Force – Effective Date – Term of Validity – Modifications	41
Article 21.	Force Majeure	42
Article 22.	Applicable Law	42
Article 23.	Arbitration	42
Article 24.	Termination of the Agreement	44
Article 25.	General Guarantees	45
Article 26.	Notifications	46

BETWEEN

The REPUBLIC OF CONGO, hereinafter referred to as the "CONGO", represented by Mr **Jean-Marc THYSTERE TCHICAYA**, Minister of Hydrocarbons, and by Mr **xxxxxxxxx**, Minister of Finance and the Budget,

*party of the
first part,*

SOCIETE NATIONALE DES PETROLES DU CONGO, a public industrial and commercial establishment, having its registered office at Boulevard DENIS SASSOU NGUESSO, Postbox: 188, Brazzaville, Republic of the Congo, registered with the Companies and Property Credit Register of Brazzaville under number CG/BZV/ 07B 243, duly represented by Mr **xxxxxxxxx**, its Managing Director, hereinafter referred to as "SNPC";

and

The company **XXX**, a public limited company, having its registered office at XX represented by Mr **XXXX**, its Chief Executive Officer, hereinafter referred to as "**XXXX**".

*party of the
second part.*

The Congo, SNPC and the company XXX are hereinafter referred to collectively as the "**Parties**" or individually as a "**Party**".

THE PARTIES HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1: Definitions

For the purposes of this Agreement, the following terms starting with a capital letter shall be interpreted as defined in the present Article:

- 1.1 **"Calendar Year"** means the period of twelve (12) consecutive months commencing on 01 January and ending on 31 December of the same year;
- 1.2 **"Agreement Year"** means a period of twelve (12) consecutive months commencing on the Effective Date of this Agreement and ending on the anniversary of this Date of Entry into Force;
- 1.3 **"Barrel" or "bbl"** means the unit equal to forty-two (42) American gallons (one (1) US gallon being equal to 3.78541 litres) measured at a temperature of fifteen (15) degrees Celsius;
- 1.4 **"Benchmark"** means the crude oil as defined in Article 9;
- 1.5 **"Budget"** means the forecast estimate of the costs of a Programme of Works;
- 1.6 **"Assignment"** means any legal transaction resulting in a transfer between the Parties or to any other entity, other than a Party, all or part of the rights and obligations ensuing from the Agreement with respect to all or part of the Licence Zone;
- 1.7 **"Hydrocarbons Code"** means the Code that is the subject of Law no. 28-2016 dated 12 October 2016, in force as of the signing of the Agreement and any implementing texts pertaining thereto;
- 1.8 **"Evaluation Committee"** has the meaning defined in Article 4.9;
- 1.9 **"Management Committee"** means the organ referred to in Article 4;
- 1.10 **"Condensates"** means Liquid Hydrocarbons at atmospheric pressure and ambient temperature extracted or recovered from Gaseous Hydrocarbons, commercially exploitable, resulting from separation using conventional mechanical separators normally in service in the oil industry, excluding Liquefied Petroleum Gas;
- 1.11 **"Contractor"** means, collectively or individually, SNPC, xxxxxx, and any other company that may become a Party to the Agreement;
- 1.12 **"Agreement"** means this Production Sharing Agreement, any appendices that are an integral part hereof, together with any addenda to this Agreement that may be entered into between the Parties;
- 1.13 **"Partnership Agreement"** means the agreement (including its appendices and addenda) governing relations between the entities constituting the Contractor for carrying out the Oil Works in partnership;
- 1.14 **"Cost Gas"** means the share of the Net Gas Production allocated to recovery of the Oil Costs as defined in Article 15.5;
- 1.15 **"Cost Oil"** means the share of the Net Production allocated to recovery of the Oil Costs incurred in the context of oil operations, as defined in Article 7.3;
- 1.16 **"Cost Stop"** means the maximum level of recovery of the Oil Costs as defined in Article 7.3;

Rosetta Translation

133 Whitechapel High street

London E1 7QA

Eng. & W. Reg. No. 528 9411

- 1.17 **"Oil Costs"** means all of the expenses and the provisions relating to Oil Works. The Oil Costs include the expenses actually incurred by the Contractor as well as the provisions constituted for the Oil Works, calculated in accordance with the provisions of the Accounting Procedure. The Oil Costs are divided between research, assessment, development, and exploitation expenses, the provision for dismantling and restoring the site (withdrawal), and the Provision for Diversified Investments;
- 1.18 **"Effective Date"** means the date defined in Article 20.1;
- 1.19 **"Date of Entry into Force"** means the date defined in Article 20.2 of the Agreement;
- 1.20 **"Dollar"** means US dollar;
- 1.21 **"Excess Cost Oil"** means the share of the Oil Costs as defined in Article 8.3 of the Agreement;
- 1.22 **"Associated Gas"** means the gas produced at the same time as the Liquid Hydrocarbons which is separated from the Liquid Hydrocarbons using separators and is usually flared when not reinjected for the purposes of the Oil Works or used for other purposes by the national industry;
- 1.23 **"Natural Gas"** means the gaseous hydrocarbons consisting principally of methane and ethane which, at 15°C and at atmospheric pressure, are in a gaseous state and are discovered and/or produced in the Licence Zone. Liquid petroleum gas, or LPG, extracted from natural gas is, exceptionally, considered to be a liquid hydrocarbon provided that it is despatched to the delivery point in liquid form;
- 1.24 **"LPG"** means the mixture of hydrocarbons having molecules of three (3) atoms of carbon (propane and propylene) or four (4) atoms of carbon (butane and butene), gaseous at ambient temperature and atmospheric pressure, but liquefiable at ambient temperature with moderate compression (2 to 8 atmospheres);
- 1.25 **"Deposit"** means an accumulation of Hydrocarbons, in one or more superimposed horizons, which has been duly evaluated in accordance with current regulations;
- 1.26 **"Hydrocarbons"** means Liquid Hydrocarbons and Natural Gas discovered and/or produced in the Licence Zone;
- 1.27 **"Liquid Hydrocarbons"** means the Hydrocarbons discovered and/or produced in the Licence Zone, including the Condensates and the LPG, with the exception of natural gas;
- 1.28 **"Index"** means the index defined in Article 7.5 of the Agreement;
- 1.29 **"Interest"** means the percentage of the interest held by an entity comprising the Contractor's group and as defined in the Partnership Agreement;
- 1.30 **"Parties"** means the parties to the Contract, which is the Congo and the Contractor.
- 1.31 **"First Acceleration Period"** and **"Second Acceleration Period"** have the meaning defined in Article 7.2;
- 1.32 **"Licence"** means the Hydrocarbon Research Licence, "Licence xxxxxxxxx", established by Decree no. _____;

- 1.33 **"Exploitation Licence"** means any Exploitation Licence arising from Research Licence xxx;
- 1.34 **"Fixed Price"** means the price of each level of Quality of Liquid Hydrocarbons, as defined in Article 9 below;
- 1.35 **"Fixed Gas Price"** means the price of Gaseous Hydrocarbons, as defined in Article 15.5 of the Agreement;
- 1.36 **"Accounting Procedure"** means the Accounting Procedure that, after signature, is an integral part of the present Agreement, constituting Appendix 1 hereto;
- 1.37 **"Net Production"** means the total production of Liquid Hydrocarbons, including liquid petroleum gas, or LPG, less any water and sediments produced and any quantities of Hydrocarbons re-injected into the Deposit used or lost during Oil Works;
- 1.38 **"Net Gas Production"** means the total production of Natural Gas, excluding any water and sediments produced and any quantities of Hydrocarbons re-injected into the Deposit used or lost during Oil Works;
- 1.39 **"Profit Gas"** means the share of the Net Gas Production defined in Article 15.6;
- 1.40 **"Profit Oil"** means the share of the Net Production defined in Article 8.3 of the Agreement;
- 1.41 **"Programme of Works"** means the programme of Oil Works that has to be carried out in a given period, as approved by the Management Committee under the conditions stipulated in the Agreement;
- 1.42 **"Provision for Diversified Investments"** or **"PID"** means the provision defined in Article 10 of the Agreement;
- 1.43 **"Quality of Liquid Hydrocarbons"** means a given quality of Liquid Hydrocarbons, delivered FOB at a Fixed Price, in accordance with the provisions of Article 9 of the Agreement, from any of the loading terminals in the Congo;
- 1.44 **"Fee"** means the share of the Net Production due to the Congo, as provided for in Articles 12.1 and 15.4 of the Agreement;
- 1.45 **"Proven Reserves"** means the quantities of Hydrocarbons as defined by the Society of Petroleum Engineers (as indicated on the website www.spe.org) which, according to available geological and technical information, have a high probability (90%) of being recovered in future, from known Deposits and based on existing technical and economic conditions, and which are determined and certified in accordance with the usual methods of the Contractor and approved by the Management Committee, in particular in the context of an application for an Exploitation Licence, a Development Plan or during the exploitation phase;
- 1.46 **"Affiliated Company"** means any company in which more than fifty (50) per cent of the voting rights at ordinary general meetings of shareholders or partners, hereinafter referred to as **"Meetings"**, are directly or indirectly held by one of the Parties;

Any company that holds, directly or indirectly, more than fifty (50) per cent of the voting rights at Meetings of one of the Parties;

any company where more than fifty (50) per cent of the voting rights at Meetings are held by a company that itself holds, directly or indirectly, more than fifty (50) per cent of the voting rights at Meetings of one of the Parties;

any company in which more than fifty (50) per cent of the voting rights at Meetings are held, directly or indirectly, by a company or by several companies as described in the articles above;

- 1.47 **"Holder"** means the entity in whose name the Licence or one of the Exploitation Licences is issued, in accordance with the Hydrocarbons Code. As of the date of signing the Agreement, the holder means SNPC;
- 1.48 **"Third Party"** means any entity other than the State or the Contractor's Entity;
- 1.49 **"Withdrawal Works"** means the Oil Works required to dismantle and restore an exploitation site scheduled for withdrawal by the Management Committee and validated by Congo in the conditions set out in the Accounting Procedure;
- 1.50 **"Development Works"** means the Oil Works relating to Exploitation Licences relating to the study, preparation and conduct of operations such as seismic studies, drilling, installation of well equipment and production trials, the construction and installation of platforms, as well as any other related operations, and any other operations carried out to evaluate the Deposits and their extensions, and produce, transport, process, store and despatch Hydrocarbons to the loading terminals;
- 1.51 **"Exploitation Works"** means Oil Works relating to Exploitation Licences and to the exploitation and upkeep of the installations for production, processing, storage, transport and despatch of Hydrocarbons;
- 1.52 **"Research Works"** means the Oil Works relating to the Licence and carried out with the aim of discovering and assessing one or more Hydrocarbon Deposits such as geological, geophysical and drilling operations (including activities for withdrawal and the related restoration works), well equipment and trial production;
- 1.53 **"Oil Works"** means any activities carried out to allow the implementation of the Agreement in the Licence Zone, including studies, preparations and carrying out operations and legal, tax, accounting and financial activities. The Oil Works are broken down into Research Works (exploration and assessment), Development Works, Exploitation Works and Withdrawal Works;
- 1.54 **"Quarter"** means the period of three (3) consecutive months commencing on the first day of January, April, July and October of any Calendar Year;
- 1.55 **"Licence Zone"** means the zone covered by the Licence and any Exploitation Licences arising therefrom.

Article 2: Object of the Agreement

This Agreement defines the methods according to which the Contractor will carry out the Oil Works in the Licensing Zone and according to which the Parties will share the production of hydrocarbons arising therefrom.

Article 3: Scope of Application of the Agreement – Operator

- 3.1 The Agreement is a production sharing agreement for production in the Licence Zone governed by the provisions of Law no. 28-2016 of 12 October 2016 which contains the Hydrocarbons Code and by all other laws and regulations that are in force and applicable to the Agreement on the Effective Date.
- 3.2 The Oil Works will be carried out in the name and on behalf of the Contractor by one of the entities comprising it, called the "Operator". The Operator shall be appointed by the Contractor. On the Effective Date of the Agreement, xxxx is the Operator appointed by the Contractor.
- 3.3 On behalf of the Contractor, the Operator will have the following tasks:
- (a) To prepare and submit to the Management Committee plans for annual programmes of works, the corresponding budgets and any amendments to them;
 - (b) To direct the Oil Works within the confines of the Programmes of Works and approved Budgets, and the conduct of the Oil Works;
 - (c) To prepare the Programmes of Research Works, Development Works, Exploitation Works and Withdrawal Works relating to the deposits specified in the Exploitation Licences;
 - (d) Subject to the application of the provisions of Article 3.6 below, to negotiate and conclude agreements with any Third Parties to carry out Oil Works;
 - (e) To keep accounts of Oil Works, to prepare annual accounts and submit them to the Congo in accordance with Accounting Procedure;
 - (f) To carry out the Oil Works in the most suitable manner and, generally, to employ any appropriate means in accordance with generally accepted professional practices in the international oil industry with a view to:
 - (i) carrying out Programmes of Works under technical and financial conditions generally adopted in the oil industry; and
 - (ii) optimising production in compliance with the effective conservation of the deposits exploited.
- 3.4 In carrying out Oil Works, the Operator must, on behalf of the Contractor:
- (a) Diligently carry out all of the operations in compliance with generally accepted practices in the oil industry, comply with professional regulations in the oil sector and civil engineering and carry out these operations efficiently and economically. All operations will be carried out in accordance with the terms of the Agreement.
 - (b) Supply the personnel required to carry out the Oil Works, taking account of the provisions of Article 16 below.
 - (c) Allow the representatives of the Congo to have periodic access, at the Contractor's expense, to places where the Oil Works are being carried out, with the right to observe the operations being carried out there. The Congo may, through its duly authorised representatives or employees, examine the data and interpretations thereof by the Operator relating to

the Oil Works, including, but not limited to, core samples, samples of any kind, analyses, magnetic data, diagrams, maps, tables and mapping.

The Contractor must also allow the representatives of the Congo to carry out periodic inspections of the oil installations. The expenses related to point (c) constitute Oil Costs.

- (d) Implement and keep in force, in accordance with regulations in force in the Congo, any insurance cover of the types and amounts that comply with generally accepted practices used in the oil industry and with the provisions of the Agreement;
- (e) Pay on time all of the costs and expenses incurred in the Oil Works;
- (f) Keep in the Congo copies of all of the data described in point (c) above, with the exception of such documents or materials that require special warehousing or conservation conditions, which must be kept in a place chosen by the parties, under the responsibility of the Operator, and to which the Congo has an unrestricted right of access subject to the prior approval of the Ministry of Hydrocarbons;
- (g) At the Congo's request give it copies of the data described in point (c) above.

3.5 The Contractor must carry out each Programme of Works within the limits of the corresponding Budget and may not undertake any operation that is not included in an approved Programme of Works, or incur expenses that exceed the amounts indicated in the Budget, subject to the following:

- (a) If it is necessary to carry out an approved Programme of Works, the Contractor is authorised to make expenditure exceeding the adopted Budget, up to a limit of ten (10) per cent of value of a particular item in the Budget. The Operator must report on this excess expenditure to the next Management Committee meeting.
- (b) In each Calendar Year, the Contractor is also authorised, with prior validation by the Congo, in relation to Oil Works, to make unforeseen expenses not included in a Programme of Works (but that are related to them) and not contained in the Budget, up to a total limit of xxxxxxxxx Dollars or the equivalent value in another currency. However, these expenses must not be made in order to attain objectives that have until then been refused by the Management Committee and the Operator must, where applicable, as soon as possible submit a report relating to these expenses to the Management Committee. Where these expenses have been approved by the Management Committee, the authorised amount will again be set at xxxxxxxxx Dollars or the equivalent value in any other currency, with the Contractor having the permanent power to spend this amount under the conditions given above.
- (c) In an emergency relating to Oil Works, the Operator may incur any immediate expenses that it considers necessary to protect human life, property and the environment, and it must report as soon as possible to the Management Committee on the circumstances of the emergency and these expenses.

Rosetta Translation

133 Whitechapel High street

London E1 7QA

Eng. & W. Reg. No. 528 9411

3.6 Unless otherwise decided by the Management Committee, the Contractor must invite tender submissions for materials and services whose cost is estimated to be higher than xxxxxxxxx Dollars by means of a call for tenders for Research Works and XXXX (XXXXX) Dollars for Development and Exploitation Works.

3.7 The Congo shall participate in the examination of any calls for tenders provided for above which may be initiated by the Contractor. If the Congo is not involved in the procedure, this shall render the procedure null and void.

3.8 The Contractor must carry out its functions as an industrial entity with due diligence. It may only be held liable for losses and damage resulting from its actions under the provisions of the Agreement in cases of intentional fault, as assessed under the applicable regulations and the practices and customs followed in the international oil industry.

3.9 Without prejudice to the provisions of Article 3.6, during the validity period of the Licence and any renewal period, the Contractor shall carry out the minimum programme of works defined in the decree awarding the Licence.

Before undertaking Development Works, the Contractor must submit to the Management Committee a plan for the award of contracts resulting from the Programme of Works. The *Draft Procurement Plan* will determine for each contract:

- The contractual strategy;
- The scope of the works or the services or materials that must be supplied;
- The estimated costs.

The Draft Procurement Plan must take account of provisions relating to local content.

In carrying out Programmes of Works, the Operator shall be subject to applicable regulations on protecting and safeguarding the environment.

The Operator will endeavour to prevent any pollution or any damage to the atmosphere, water, the soil and sub-soil and to guarantee the health and safety of personnel, in accordance with good practice relating to the management of oil fields, as generally adopted in the international oil industry in similar circumstances. The Operator will endeavour to ensure that any pollution occurring during the Programme of Works is quickly brought to an end and that its consequences are eliminated to the extent normally expected from a prudent Operator acting in similar circumstances and in accordance with good practices in the management of oil fields. Before undertaking Research and Development Works, the Contractor must submit to the Management Committee a health, safety and environment ("HSE") plan in relation to the scheduled and approved Programme of Works.

If the Congo considers the Contractor to have breached any one of its obligations set out in this Agreement, it shall inform the Contractor of this in writing and the Contractor shall have sixty (60) days to redress the problem or to refer the matter to Arbitration in accordance with the provisions of Article 21 of this Agreement. Failure by the Contractor to comply with the provisions of this Agreement may result in termination of the Agreement by the Congo, BA

after giving notice to the Contractor, subject to such termination not being declared if the Contractor has undertaken to remedy the default after having informed the Congo of any measures taken to this effect or if the matter has been referred to Arbitration.

In the event of a default leading to the liquidation of one of the Contractor's Member Entities, said entity shall be immediately stripped of its rights under this Agreement and the other Contractor's Member Entities may assume the percentage of said Entity's holding under the Partnership Agreement as well as its obligations under this Agreement. In the event that the liquidated Entity is the Operator, the Congo may terminate this Agreement if the new Operator appointed by the other entities making up the Contractor's group does not satisfy the technical and financial capability requirements.

Article 4: Management Committee

4.1 As soon as possible after the Effective Date, a Management Committee will be set up for the Licence Zone consisting of one representative for the Contractor and one representative for the Congo. Each entity that is a member of the Management Committee shall appoint a representative and a deputy.

4.2 The Management Committee examines any matter placed on the agenda concerning the guidelines, scheduling and control over the Oil Works carried out. In particular, it examines Budgets that are subject to approval and monitors the implementation of said Programmes of Works and Budgets.

To carry out these Programmes of Works and Budgets, the Operator takes the decisions required to carry out the Oil Works under the terms of the Agreement on behalf of the Contractor.

4.3 The decisions of the Management Committee are taken under the following rules:

- a) for Research and Development Works, including additional development works, Exploitation Works and Withdrawal Works, and for decisions relating to ending Exploitation Works at one or more Deposit in the Licence Zone, the Operator will present the guidelines, the Programmes of Works and the Budgets that it is submitting for approval to the Management Committee on behalf of the Contractor.
- b) The decisions of the Management Committee on these proposals are taken unanimously.
- c) If a matter cannot be unanimously decided at a Management Committee meeting, the matter will be carried over to a second Management Committee meeting which will be held, following a meeting notice issued by the Operator, at least fifteen (15) days after the date of the first meeting. During this period, the Parties shall meet and the Operator will supply any information and explanations requested from it by the Congo.
- d) It is agreed that if, during this second meeting, the Congo and the Contractor cannot agree on the decision to be taken, the Contractor must submit a revised version, which may be adopted at a third meeting. If the Congo and the Contractor still do not manage to reach

BH

6/7/18

an agreement at this third meeting, the decision will be made by an expert appointed by the first Party to act, validated by the other Party.

Any costs resulting from this appointment shall constitute oil costs.

The unanimous agreement of the Congo and the Contractor must be sought to adopt decisions. However, the Congo has the deciding vote.

- e) To determine the provisions relating to Withdrawal Works, for decisions of the Management Committee, the Congo has the deciding vote.
 - f) Any entity in the Contractor's group may, if it so requests, take part in meetings of the Management Committee as an observer.
- 4.4 The Management Committee shall meet whenever the Parties request it, following a notice sent at least fifteen (15) days in advance. The notice shall state the agenda, date, time and location of the meeting. The Operator must give the Congo the information required for its decision-making in relation to the agenda at least fifteen (15) days before the meeting. The Congo may request that the Operator convene a meeting at any time to debate specific matters, which will then be included on the agenda for the meeting. The Management Committee must meet at least twice in each Calendar Year to discuss and approve the Programme of Works and the Budget for the current Calendar Year. The Management Committee can decide on matters not included in the agenda for the meeting, unless the participants unanimously decide otherwise.
- 4.5 Management Committee meetings are chaired by the representative of the Congo. The Operator and the Congo shall carry out secretarial duties jointly.
- 4.6 The Operator will draft minutes of each meeting and will send a copy to the Congo within fifteen (15) days of the meeting date, for approval or comments. Additionally, the Operator will draft and submit for signature by the representatives of the Congo and of the Contractor, before the end of each Management Committee meeting, a list of the matters voted on and a summary of the positions adopted on each vote.
- 4.7 Any matter may be submitted for a decision by the Management Committee without a formal meeting being held, provided that the matter is submitted in writing by the Operator to the Congo. In such a submission, the Congo must, within thirty (30) days of receipt of the question, communicate its vote in writing to the Operator, unless the matter submitted for a vote does not require a decision within a period stipulated by the Operator which, unless there are urgent conditions requiring a more rapid response, cannot be less than forty-eight (48) hours. Any matter that receives an affirmative vote required under the conditions set out in Article 4.3 above shall be regarded as having been adopted as if a meeting had been held.
- 4.8 The Management Committee may decide to interview any person if this is requested by one of the Parties. Additionally, the Congo or the Contractor may, at its own expense, be assisted at meetings of the Management Committee by external experts of its choice, provided that it obtains a confidentiality undertaking from these experts, and it is agreed that the experts assisting the Congo must not have any connection with oil companies that are in competition with the entities comprising the Contractor's group.
- 4.9 A committee shall be set up which is linked to the Management Committee (hereinafter referred to as the "Evaluation Committee for the Provisions for

BA

6/7/18

Withdrawal”) and is responsible for examining the following matters for recommendation to the Management Committee:

- The Withdrawal Works programmes and estimated costs of such programmes;
- The calculation method for provisions for restoration of the sites;
- The calculation of the amount corresponding to financial proceeds generated by the provisions for restoration of the sites and allocation of said provisions.

4.10 The Congo and the Contractor agree that the provisions created will be placed in an escrow account opened at the Bank for Official Deposits [Caisse des Dépôts et de Consignations]. This account shall be managed jointly by the Operator and the Congo with joint signature.

4.11 The Evaluation Committee for the Provisions for Withdrawal consists of representatives (one primary and one deputy) of the Contractor and of the Congo.

This committee will meet as frequently as agreed by the Parties.

Secretarial duties for the Evaluation Committee for the Provisions for Withdrawal shall be carried out jointly by a representative of the Congo and of the Operator. This Committee is also responsible for drafting written minutes of each meeting, which are sent to all the participants for approval.

The Costs of the Contractor and of the Congo relating to the participation of their representatives and the functions of the Evaluation Committee for the Provisions for Restoration of Sites shall be paid by the Contractor and shall constitute an Oil Cost.

Article 5: Programme of Works and Budgets

5.1 On behalf of the Contractor, the Operator will submit to the Congo, within a period of thirty (30) days of the Effective Date, the Programme of Works that it proposes to carry out during the Calendar Year in progress and the following Calendar Year, together with the corresponding draft Budgets. Subsequently, by the fifteenth (15) of November of each Calendar Year, the Operator will submit to the Congo the Programme of Works that it plans to carry out during the Calendar Year in progress and the following Calendar Year, as well as the corresponding draft Budget. Each Programme of Works shall correspond, as a minimum, to the works that are required to be carried out, where applicable, under the minimum works programme for the Calendar Year in question. At the time of submission of the Programme of Works and the Budget for each Calendar Year, the Operator will present, in a less detailed form, a Programme of Works and a forecast Budget for the following Calendar Year.

5.2 By the fifteenth (15) of December of each Calendar Year, the Management Committee shall adopt the Programme of Works and the Budget relating to the following Calendar Year. At the time that it adopts a Programme of Works and a Budget, the Management Committee will examine, as a preliminary and indicative measure, and without adopting it, the Programme of Works and the Budget for the following Calendar Year. As soon as possible after a Programme of Works and a Budget have been adopted, the Operator shall send a copy of these documents to the Congo.

- 5.3 Each Budget contains a detailed estimate, per Quarter, of the cost of the Oil Works for which provision has been made in the Programme of Works corresponding to the Quarter in question. Each Programme of Works and each Budget are liable to revision and amendment by the Management Committee at any time during the year.
- 5.4 Within ninety (90) days of the end of a Calendar Year or, or in the case of the end of the Agreement, within three (3) months of its expiry, the Operator must report to the Congo on the manner in which the Budget relating to the last Calendar Year was implemented on behalf of the Contractor.
- 5.5 When the Operator estimates that a total of seventy-five per cent (75%) of the Proven Reserves of an Exploitation Licence should be produced in the following Calendar Year, the Operator shall submit to the Evaluation Committee for the Provisions for Withdrawal, no later than the fifteenth (15) of November in the Calendar Year in progress, the Programme of Withdrawal Works that it plans to carry out under the Exploitation Licence with a site restoration plan, a schedule of planned works and a detailed estimate of all of the costs associated with the Withdrawal Works.

In order to enable the Oil Costs to be recovered in accordance with the provisions of this Agreement, by entities making up the Contractor's group, in the form of provisions for restoration of the sites, for any Exploitation Licence affected by this Programme of Withdrawal Works, the Operator shall determine, not later than the fifteenth (15) of November in the Calendar Year in progress, as described above, the provision amount expressed in Dollars per Barrel to be established. This amount shall be equal to the estimated total amount of works divided by the amount of Proven Reserves remaining to be produced, according to estimates on the Exploitation Licence.

By the fifteenth (15) of December in the Calendar Year in progress, as described above, the Management Committee shall adopt, following recommendations from the Evaluation Committee for the Provisions for Withdrawal and for each Exploitation Licence, the Programme of Withdrawal Works and the overall corresponding Budget, for the period up to the end of the Withdrawal Works. By the same date, the Management Committee shall also approve the provision amount of the provision that the Contractor is obliged to establish for each Barrel of Liquid Hydrocarbons remaining to be produced. Each entity that makes up the Contractor's group shall therefore assign to the Oil Costs of each of the following Calendar Years a sum equal to the provision amount to be established per Barrel remaining to be produced, multiplied by its share in the production of Liquid Hydrocarbons for the Calendar Year under consideration under the Exploitation Licence.

Where applicable, not later than the fifteenth (15) of November of each Calendar Year following the Calendar Year in which the approvals referred to in the previous paragraph are received, the Operator shall submit to the Evaluation Committee for the Provisions for Withdrawal any modifications that it wishes to make to the estimated reserves remaining to be exploited and to the cost of the planned Withdrawal Works. Based on these new estimates of reserves remaining to be produced and new estimates of the costs of the Withdrawal Works, the Operator shall, where applicable, determine, taking into account any provisions already established to this effect, the new provision amount in Dollars to be established for all of the forthcoming Calendar Years up to the end of production for each Barrel of Liquid Hydrocarbons produced. BH

6/7/18

The Management Committee shall approve, following recommendations from the Evaluation Committee for the Provisions for Withdrawal, this new amount by the fifteenth (15) of December in the same Calendar year at the latest.

5.6 The accounting books and documents and any technical and financial documents of the Contractor relating to Oil Works will be submitted for periodic verification and inspection by Congo or its representatives.

If the Congo wishes to exercise this right of verification, it will give the Contractor written notice fifteen days in advance. The verification will take place within forty-five (45) days of the notification and will be carried out by the Congo either by calling upon the personnel of the Congolese administration or by calling upon a recognised independent firm that complies with the various international standards that govern OHADA CEMAC [Treaty on the Organisation of Business Law in Africa, Economic and Monetary Community of Central Africa].

Where the Congo exercises this right of audit, the Budgets relating to this particular financial year are used to carry out these inspections.

The costs associated with this verification shall be covered by the Contractor at cost, plus fifteen per cent (15%) and, in accordance with regulations in force, shall constitute an Oil Cost.

For a given Calendar Year, the Congo normally has a period of twenty-four (24) months from the date of submission to the Congo of the definitive accounts for the Calendar Year being verified to carry out these examinations and verifications. Although it is expected that the Congo will normally exercise its verification right annually over this fifteen (15) month period, the Congo can exercise its verification right for several previous financial years, up to a maximum of two Calendar Years from the date on which the final accounts are filed by the Congo for the most recent financial year.

If, for any reason, these verifications have not been carried out, they shall be done including the most recent financial year for which the final accounts have been filed.

Where the verification is not carried out by the personnel of the hydrocarbons authority, an independent firm chosen by the Congo will carry out its mission under the terms of reference drawn up by the hydrocarbons authority for examining the application of the rules defined by the Accounting Procedure for determining the Oil Costs and their recovery. The final verification report is submitted to the Contractor as soon as possible.

The accounts of the Affiliated Companies of the Operator, incorporated in accordance with Congolese law, who are responsible for assisting the Contractor are to be audited under the provisions of article 22 of the Accounting Procedure.

For any contradictions, errors or anomalies found in the inspections and verifications, the Congo may submit its objections to the Contractor in writing giving details, within ninety (90) days of the end of these examinations and verifications.

The expenses charged to the Oil Costs and the calculations for sharing the Net Production in said Calendar Year are considered to be definitively approved where the Congo has not lodged an objection within the periods referred to above.

BA

6/7/18

If necessary, the Congo shall request an extension not exceeding twenty (20) days.

Any objection, dispute or claim raised by the Congo must be discussed with the Contractor or one or more entities making up the Contractor's group. Following this discussion, the entity concerned shall, where necessary, rectify the accounts in accordance with the recommendations arising from the discussion, pursuant to the provisions of Congolese regulations.

The Contractor has a period of fifty (50) days with effect from notification by the Congo to provide the necessary supporting evidence for the preliminary audit report and the Contractor may, if necessary, request an extension not exceeding twenty (20) days.

If the dispute persists, the arbitration procedure set out in this Agreement shall apply.

The expert's findings shall be unappealable and binding on the Parties. Unless the expert rules otherwise, the costs and expenses of the expert shall be shared equally by each Party and the Contractor's share shall not constitute an Oil Cost.

- 5.7 The registers and books of accounts and any financial documents recording the Oil Works are kept by the Operator in French and English and denominated in Dollars. The registers are used to determine the share of the Oil Costs and the production attributable to each of the entities comprising the Contractor's group for the purpose of calculating the quantities of Liquid Hydrocarbons to which they are entitled under the present Agreement.

It is the intention of the Parties that in converting currencies and in any other currency exchange operations relating to Oil Works, the Contractor will not make any gain or loss not entered in the accounts for the Oil Costs.

The methods relating to these operations are stated in the Accounting Procedure.

Article 6: Discovery of Hydrocarbons

Non-Associated Natural Gas

In the event of a Non-Associated Natural Gas discovery, the Contractor shall hold discussions with the Government with a view to determining whether the appraisal and exploitation of said discovery are of a potentially commercial nature.

If, after the aforementioned discussions, the Contractor considers that an appraisal of the Non-Associated Natural Gas discovery is justified, it shall carry out the programme of appraisal works for said discovery.

BH
6/7/18

The Contractor shall have the right, for the purposes of evaluating the commercial merits of the Non-Associated Natural Gas discovery, if it so requests at least thirty (30) days before the end of the third exploration period, to be granted an exclusive appraisal permit for the Scope of the Appraisal of the aforementioned discovery, for a period of four (4) years.

Furthermore, the Contractor shall appraise possible outlets for the Non-Associated Natural Gas from the discovery in question, both on the local market and export market, as well as any resources required to market it, and the Parties shall consider the possibility of joint marketing of their share of the production in the event that the Non-Associated Natural Gas discovery is not otherwise commercially exploitable. To that purpose, a Natural Gas consulting committee shall be set up by the Parties to coordinate and implement said activities, where applicable.

At the end of the appraisal works, if the Contractor undertakes to develop and produce the Non-Associated Natural Gas, the Contractor shall submit, before the end of the appraisal period, an application for an exclusive exploitation permit, which the Congo shall grant in accordance with the conditions provided for in current regulations.

The Contractor shall then have the right and the obligation to develop and produce the Non-Associated Natural Gas in accordance with the approved development plan, and the provisions of this Agreement on Crude Oil shall apply, *mutatis mutandis*, to the Non-Associated Natural Gas, subject to any special provisions stipulated to that purpose.

If the Contractor considers that an appraisal of the Non-Associated Natural Gas discovery is not justified, the Contractor must relinquish its rights to the area around the discovery, upon expiry of the exclusive exploration permit.

If, upon completion of the appraisal works, the Contractor considers that the Non-Associated Natural Gas discovery is of no commercial interest, the Contractor must relinquish its rights to the Non-Associated Natural Gas discovery, either upon expiry of the exclusive exploration permit or of the exclusive appraisal permit for said discovery, if the latter permit expires after the former, unless the area has been included under an exclusive exploitation permit prior to said date.

In each case, the Contractor shall lose all rights to any Non-Associated Natural Gas that may be produced from said discovery, and the Congo may then carry out, or arrange to be carried out, any appraisal, development, production, processing, transportation and marketing works pertaining to the discovery, without owing any valuable consideration to the Contractor, provided, however, that it does not affect the implementation of the Contractor's Oil Operations.

If, after appraisal works have been carried out on a discovery, the Contractor considers that the Non-Associated Natural Gas Deposit is commercially viable, but that the current commercial outlets do not allow for profitable exploitation of the Deposit, the Contractor may either:

a) ask the Congo for the Contractor to keep the relevant Deposit for a period of five (5) years to enable it to search for sufficient outlets to profitably exploit the Deposit; this period may be renewed provided that the Contractor can provide evidence of its efforts to achieve t objective. At the end of this period, the Contractor must relinquish its rights to the area around the discovery; or

b) immediately relinquish its rights to the area around the discovery.

To recover the Oil Costs associated with the Non-Associated Natural Gas, the Contractor may deduct, free of charge, each Calendar Year, a portion of the Non-Associated Natural Gas production, which must not under any circumstances exceed per cent (... %) of the Total Production of Non-Associated Natural Gas from the Delineated Region, or only such lesser as is necessary and sufficient to recover the Oil Costs associated with the Non-Associated Natural Gas which have actually been incurred and paid out.

If, during the course of a Calendar Year, the Oil Costs not yet recovered by the Contractor in accordance with this article exceed the equivalent of per cent (... %) of the Total Production of Non-Associated Natural Gas from the Delineated Region, calculated as indicated above, the balance of the Oil Costs related to the Non-Associated Natural Gas that cannot be recovered in this way during the Calendar Year in question shall be carried over to the following Calendar Year(s) until the Oil Costs have been recovered in full.

Associated Natural Gas

In the event of a commercially viable discovery of Crude Oil, the Contractor shall stipulate in its report whether the production of Associated Natural Gas (after processing said Associated Natural Gas in order to separate any Hydrocarbons that can be considered Crude Oil) is likely to exceed the necessary quantities for Oil Operations for the production of Crude Oil (including re-injection operations), and whether it considers the surplus to be likely to be produced in marketable quantities.

If the Contractor advises the Congo of such a surplus, the Parties shall jointly appraise possible outlets for the surplus Associated Natural Gas, both on the local market and the export market (including the possibility of joint marketing of their shares of the production of the surplus Associated Natural Gas in the event that the surplus is not otherwise commercially exploitable), as well as any resources required to market it.

If the Parties agree that the development of the surplus Associated Natural Gas is justified, or if the Contractor wishes to develop and produce the surplus for export, the Contractor shall indicate in the development and production programme any additional facilities required to develop and exploit the surplus and the estimated costs associated with this.

The Contractor shall then have the right to develop and exploit the surplus Associated Natural Gas in accordance with the development and production programme approved by the Congo, in accordance with the provisions of this Agreement on Crude Oil, which shall apply, *mutatis mutandis*, to the surplus

Associated Natural Gas, subject to any special provisions stipulated to that purpose.

A similar procedure shall apply if the sale or marketing of surplus Associated Natural Gas is decided upon by mutual agreement between the Parties during the course of exploiting the Deposit.

If the Contractor does not consider exploitation of the Associated Natural Gas to be justified and if the Congo, at any time, wish to use it, the Congo shall inform the Contractor thereof, in which case:

a) the Contractor shall make available the Congo, free of charge, at the exit point of the Crude Oil and Associated Natural Gas separation facilities, with all or any such portion of the surplus Associated Natural Gas that the Congo wishes to remove;

b) the Congo shall be responsible for collection, processing, compression and transportation of the surplus, from the aforementioned separation facilities, and shall cover any associated additional costs; and

c) the construction of any facilities required for the operations referred to in paragraph b) above, together with the collection of that surplus, shall be carried out by the Congo in accordance with standard professional practices and in such a manner as to not hamper the production, collection and transportation of Crude Oil by the Contractor.

Any surplus Associated Natural Gas that is not used in the context of Articles 21.2.1 and 21.2.2 must be re-injected by the Contractor. However, the Contractor shall have the right to flare said gas in accordance with standard professional practices, provided that the Contractor supplies the Congo with a report demonstrating that the Associated Natural Gas cannot be used economically to improve the recovery rate of Crude Oil through re-injection, and that the Congo has approved said flaring, with said approval not being refused without a valid reason.

Notwithstanding the foregoing, when circumstances so require, due to an emergency affecting the safety of facilities and individuals, and after all of the solutions advocated in standard professional practices have been explored, the Contractor may flare the Natural Gas produced and inform the Congo as soon as possible. The Contractor must then rectify the emergency situation and cease flaring the Natural Gas as soon as possible, in accordance with standard professional practices.

To recover the Oil Costs associated with the Associated Natural Gas, the Contractor may deduct, free of charge, each Calendar Year, a portion of the Associated Natural Gas production, which must not under any circumstances exceed per cent (... %) of the Total Production of Associated Natural Gas from the Delineated Region, or only such lesser percentage as is necessary and sufficient to recover the Oil Costs associated with the Associated Natural Gas which have actually been incurred and paid out.

If, during the course of a Calendar Year, the Oil Costs not yet recovered by the Contractor in accordance with this article, exceed the equivalent of

BH
6/7/18

..... per cent (... %) of the Total Production of Associated Natural Gas from the Delineated Region, calculated as indicated above, the balance of the Oil Costs that cannot be thus recovered during the Calendar Year in question shall be carried over to the following Calendar Year(s) until the Oil Costs have been recovered in full.

Provisions Common to Associated and Non-Associated Natural Gas

The quantity of Natural Gas in the Delineated Region remaining each Calendar Year after the Contractor has deducted the portion required to recover the Oil Costs from the Total Production of Natural Gas, hereinafter referred to as the "Remaining Production", shall be shared between the Congo and the Contractor. Each tranche shall be as follows:

Tranches of Total Daily Production of Natural Gas

(millions of standard cubic feet per day, MMSCFD)

State's share of the Remaining Production

Contractor's share of the Remaining Production

0 to 100 MMSCFD ...% ...%

101 to 250 MMSCFD ...% ...%

251 to 500 MMSCFD ...% ...%

In excess of 500 MMSCFD ...% ...%

The Total Daily Production of Natural Gas is the average total production rate of Natural Gas per day, measured at the place indicated in the approved development plan, using measurement devices and procedures advocated by standard professional practices, during the month under consideration in which the volume of Natural Gas required for Oil Operations is due to be subtracted, where applicable.

Hence, for any given Total Daily Production of Natural Gas, the Contractor shall deduct the portion required to recover the Oil Costs from each tranche of the Total Daily Production of Natural Gas defined in the table above prior to sharing the Remaining Production between the Congo and the Contractor in accordance with the rates given above.

For the purposes of Congolese tax legislation, the quantity of Natural Gas that the Congo shall receive in each Calendar Year shall comprise the portion that is required to pay any income tax(es) owed by the Contractor in the Republic of the Congo. Of that portion, the Congo undertakes to pay any income tax(es) for and on behalf of the Contractor, and to deliver to the Contractor official vouchers for such payments. To determine the value of the portion required to pay any income tax, the Congo shall use the sale price defined in this Agreement. The share of the Natural Gas provided to the Congo representing the income tax must be determined separately and specified in accordance with the provisions of this Article.

B4
6/7/18

However, as an exception to the foregoing, it is agreed that each of the Contractor's Member Entities shall have the right to pay directly in cash any direct tax on industrial and commercial profits for any given Tax Year.

Any tax, in that case, shall be paid by the entity in question, in instalments:

- at the same time as any payments to be made by SNPC, if SNPC is responsible for marketing the Congo's share of the Remaining Production; or
- within forty-five (45) days of the Congo collecting its share of the Remaining Production, if the Congo chooses to receive the entirety of its share in kind.

The value of any instalments payable, as indicated above, shall always be equal to the equivalent value, based on the sale price defined in this Agreement, of the portion that has been received by the Congo, in respect of its share of the Remaining Production, with a view to paying the entity concerned.

As soon as the instalment has been paid by the entity concerned in respect of the foregoing, the Congo shall provide said entity, in return, with a quantity identical to the aforementioned portion that the Congo will have previously received.

At the end of the Tax Year, should the value of the instalments paid by the entity for the Tax Year in question be greater or less than the tax actually due, an adjustment will be made as appropriate, either with the entity settling the balance or the equivalent quantity being delivered by the entity to the Congo. No adjustment shall take place at the end of the Agreement.

The Congo may receive its share of the production as defined in this Agreement either in kind or in cash.

If the Congo wishes to receive, in kind, all or part of its share of the production as previously defined, the Congo must inform the Contractor thereof in writing at least three (3) months prior to the start of each Calendar Quarter, stipulating the exact quantity that it wishes to receive in kind during the year.

In that case, the Contractor shall not sign any agreement of a duration greater than one (1) year to sell the Congo's share of the production without the Congo's written consent.

If the Government wishes to receive, in cash, all or part of its share of the production as defined in this Agreement or if the Congo has not informed the Contractor of the Congo's decision to receive its share of the production in kind, the Contractor shall market the Congo's share of the production and pay to the Congo, within thirty (30) days of receiving payment, an amount equal to the corresponding quantity of the Congo's share of the production multiplied by the defined sale price, less any costs incurred in such operations.

So as to encourage the exploitation of Natural Gas, the Congo may grant the Contractor specific benefits when duly justified, in particular with respect to the recovery of Oil Costs, production sharing, bonuses and SNPC's holdings,

BA

6/7/18

provided that each of these specific benefits is related to the production of Natural Gas.

The Contractor shall have the right to dispose of its share of the Natural Gas production, in accordance with the provisions of this Agreement. It shall also have the right to separate liquids from any Natural Gas produced and to transport, store and sell on the local market or to export its share of any Liquid Hydrocarbons thus separated, which shall be considered Crude Oil for the purposes of sharing between the Parties.

For the purposes of this Agreement, the price of the Natural Gas, expressed in Dollars per million BTU, shall be equal to the effective price determined in Natural Gas sales agreements, with such sales specifically excluding:

- a) sales in which the buyer is an Affiliated Company of the seller, as well as any sales between entities making up the Contractor's group; and
- b) sales involving a consideration other than a payment in a freely convertible currency and sales motivated, in whole or in part, by considerations other than the usual economic incentives in Natural Gas sales.

For the sales referred to in paragraphs a) and b) above, the price of the Natural Gas shall be mutually agreed between the Congo and the Contractor, or between the Contractor and a Third Party based on market rates in force at the time of such sales for alternative fuels to Natural Gas.

If the Contractor wishes to separate from the Natural Gas all or part of the liquid hydrocarbons in accordance with processes determined by the Contractor, the Natural Gas shall be measured after the Contractor has carried out its operations to separate liquid hydrocarbons from the Natural Gas.

Article 6 - SNPC's Participatory Interest

As part of the State's policy to promote the oil industry in the Republic of Congo, SNPC shall have the option of increasing, within an Exploitation Area, the share of its participating interest, in accordance with the following provisions:

- a) SNPC shall have the right to obtain an additional participating interest under this Agreement, which may not be refused by the other Contractor's Member Entities.
- b) SNPC must notify the other Contractor's Member Entities of its desire to exercise its option to increase its interest in the corresponding Exploitation Area, stipulating the percentage of its Additional Interest in the Exploitation Area.
- c) The Additional Interest shall take effect, for the Exploitation Area in question, with effect from the date of the notification referred to above.
- d) Following receipt of the written notification from SNPC, each of the

BA

6/7/18

Contractor's Member Entities other than SNPC shall assign to SNPC, immediately and simultaneously, a percentage of its own Interest in the relevant Exploitation Area, each prorated to its Interest at the time, with the total equalling the percentage of SNPC's Additional Interest.

e) With effect from the date on which SNPC acquires its Additional Interest, or in the absence of the notification referred to above:

- For the Exploitation Licence in question, SNPC shall hold an interest, prorated to its Additional Interest, in the Oil Costs associated with the corresponding Exploitation Area;

- For each period of the Exploitation Licence, SNPC shall reimburse, to the other Contractor's Member Entities, its percentage of the Additional Interest in the Oil Costs associated with the new Exploitation Area not yet recovered and incurred with effect from the date of the notification of the Additional Interest regarding the previous Exploitation Licence up to the date of the notification of the Additional Interest regarding the new Exploitation Licence.

SNPC's partnership with the Contractor shall under no circumstances invalidate or impair the rights of the Contractor's other Member Entities to have recourse to the Arbitration clause provided for in Article XX, which is not applicable to disputes between the Congo and SNPC but only to disputes between the Congo and the Contractor's other Member Entities.

c) SNPC, on the one hand, and the other Contractor's Member Entities, on the other hand, shall not be jointly and severally liable for any obligations resulting from this Agreement. SNPC shall be solely liable to the Congo for its obligations under this Agreement.

d) Any failure by SNPC to carry out any one of its obligations shall not be considered a failure by the other Contractor's Member Entities and shall not under any circumstances be invoked by the Congo to terminate this Agreement.

e) SNPC may, at any time, subject to the approval of the Minister of Hydrocarbons, assign to a business of its choice controlled by the State all or part of the rights and obligations resulting from the Additional Interest.

Article 7: Reimbursement of Oil Costs

7.1 The Contractor shall finance all the Oil Costs. SNPC will not participate in the financing of the Research Works.

7.2 For each Exploitation Licence, there will be a first acceleration period lasting four (4) years ("First Acceleration Period") followed by a second acceleration period lasting three (3) years ("Second Acceleration Period"). The First Acceleration Period shall commence with effect from the first commercial production from the Exploitation Licence in question.

7.3 The Oil Costs will be reimbursed for the Exploitation Licences resulting from the Licence Zone.

BH
6/7/18

As soon as production of Liquid Hydrocarbons begins under an Exploitation Licence resulting from the Licence Zone, each of the Contractor's Member Entities shall start to recover its share of the Oil Costs associated with the Licence Zone. Said Oil Costs shall be recovered by receiving a quantity of the Net Production from the Exploitation Licence measured in Barrels (the "**Cost Stop Volume**"). The Cost Stop Volume is equal to Net Production multiplied by the applicable percentage, as determined with reference to Article 8.5 and Tables 8-1 and 8-2 (the "**Cost Stop**"), then multiplied by the Interest that each entity holds in the Exploitation Licence.

The value of the Cost Stop Volume shall be determined for each Quality of Liquid Hydrocarbons, as defined in Article 9 below.

If during any Calendar Year, any Oil Costs not yet recovered by any of the Contractor's Member Entities exceed the value of the quantity of Liquid Hydrocarbons recoverable by the entity as indicated below, the irrecoverable surplus during the Calendar Year in question shall be carried over to the following Calendar Years until it has been recovered in full or the Agreement has expired.

7.4 The reimbursement of the Oil Costs for each Calendar Year under Exploitation Licences will be made in the following order of priority:

- the costs of any Exploitation Works and the Provision for Diversified Investments;
- the provisions for Withdrawal Works;
- the costs of any Development Works;
- the costs of any Exploration Works;

The Oil Costs are classified in the category of Oil Works according to their nature.

7.5 Until the time of reimbursement, any unrecovered Oil Costs shall be updated as of their payment date by applying the gross domestic product inflation index of the United States of America, published by the OECD in its monthly review, on the page "National Accounts", under the headings: "National Income and Product – United States – Implicit Price Level" (hereinafter, the "**Index**"). The value of the index was 100 in 1985 and 132.3 in Q4 1993 (March 1996 publication). If it is impossible to use said reference, the Parties shall consult each other to agree upon a new reference. Oil costs will be reimbursed annually up to the limit of the Cost Stop.

7.6 Notwithstanding the other provisions of the Agreement, any costs associated with Exploration, Development and Withdrawal Works that have not been recovered under any Exploitation Licence shall be recovered in the order of recovery stipulated in Article 7.4 above.

Article 8: Production Sharing

8.1 If the Oil Costs intended to be recovered in one particular year are below the Cost Stop Revenue corresponding to the Cost Stop Volume multiplied by the Fixed Price (as defined in Article 9.1), for each Exploitation Licence, the difference is considered to be "Excess Cost Oil" and is shared between the Contractor and the Congo in accordance with the percentages set out in Article 8.5 and Tables 8-1 and 8-2.

- 8.2 In the zone of each Exploitation Licence, if the Fixed Price of one or more Grades of Liquid Hydrocarbons is in excess of the applicable Upper Price Threshold, as defined in Article 8.4 below, the share of each Grade of Liquid Hydrocarbons equivalent in value to the difference between the Upper Price Threshold and the Fixed Price for the given Grade of Liquid Hydrocarbons, multiplied by the quantity of that grade, less the Fee (applied to this difference) (hereinafter, "**Super Profit Oil**"), shall be shared between the Congo and the Contractor in accordance with the percentages specified in Article 8.5 and Tables 8-1 and 8-2.

The remaining quantities of each Grade of Liquid Hydrocarbons shall continue to be shared as stipulated in Article 8.3 below.

- 8.3 The Net Oil Production from each Exploitation Licence, less the Fee, the Provision for Diversified Investments ("PDI"), the Cost Oil, the Excess Cost Oil, and the Super Profit Oil (hereinafter, "**Profit Oil**"), shall be shared between the Congo and the Contractor in accordance with the percentages specified in Article 8.5 and Tables 8-1 and 8-2.

To distribute the Profit Oil between the Congo and each of the Contractor's Member Entities as stipulated above, the shares of each Grade of Liquid Hydrocarbons to be received by the Congo and by each of the Contractor's Member Entities shall be proportional to the ratio of the Net Oil Production under each Exploitation Licence for each of these Grades of Liquid Hydrocarbons assigned to the Profit Oil to the sum of the Net Oil Production of all of the Exploitation Licences ensuing from the Licence Zone assigned to the Profit Oil.

- 8.4 For the purposes of Articles 7.3 and 8.3, an upper price threshold on the Effective Date (hereinafter, the "**Upper Price Threshold**") shall be determined with reference to Article 8.5 and Tables 8-1 and 8-2. The Upper Price Threshold shall be updated on 1 January each year after the Effective Date, using the Index defined in Article 7.5.

The values to be used to determine the share owed to the Congo and to the Contractor of the Net Oil Production for each Exploitation Licence, as described in Article 7 and Article 8, shall be based on Tables 8-1 and 8-2 below. Table 8-1 defines these values solely during the First Acceleration Period and the Second Acceleration Period, as appropriate. Table 8-2 shall only be used after the end of the Second Acceleration Period to define these values, corresponding to the tranche of the cumulative Net Oil Production (measured in millions

Article 9: Valuation of Liquid Hydrocarbons

For the purposes of implementing this Agreement, the Benchmark Crude will be North Sea Brent whose listed value, as published by Platts under the heading "Dated Brent", will be the "Reference Price".

- 9.1 For the purposes of recovering the Oil Costs, sharing the Profit Oil, determining the amounts to be paid for the PDI, provided for in Article 10

BA
6/7/18

below, and the collection in cash of the Fee, the price for each Grade of Liquid Hydrocarbons shall be the "Fixed Price".

For each Fixed Oil Price reflecting the value of a Grade of Liquid Hydrocarbons, FOB loading terminal in the Congo, on the international market, determined in Dollars per Barrel. The Fixed Price is determined on an equal basis by the Contractor and the Congo for each month.

- 9.2 During the month following the end of each Quarter, the Congo and the Contractor will meet to determine, for each Grade of Liquid Hydrocarbons produced, the Fixed Price for each month of the Quarter elapsed. On this occasion, the Contractor will give the Congo the information referred to in Article 9.1 above and any relevant information relating to the situation and developments in prices of Liquid Hydrocarbons on the international markets. If, at this meeting, a unanimous agreement cannot be reached, the Parties will meet again and give any additional relevant information relating to developments in prices for Liquid Hydrocarbons of similar quality in order to obtain a unanimous decision before the end of the second month following the end of the Quarter concerned.

For the purposes of implementing this Agreement, the Contractor shall determine a monthly provisional price for each Grade of Liquid Hydrocarbons which it will apply until the Fixed Price for the month concerned has been determined. This provisional price will be notified to the Congo.

If any disagreement persists between the Parties over the Fixed Price, either Party may submit the dispute for arbitration under the conditions set out in Article 23 of the Agreement.

For the purposes of this Agreement, the Crude Oil price shall be the "Market Price" F.O.B. to the Delivery Point for the Crude Oil, expressed in Dollars per Barrel and payable thirty (30) days following the notification date for each Calendar Quarter.

A Market Price shall be determined for each type of Crude Oil or mixture of Crude Oils.

The Market Price applicable to Crude Oil collections during a Calendar Quarter shall be calculated at the end of the Calendar Quarter and shall be equal to the weighted average of sale prices based on the volume of Crude Oil for the Delineated Region obtained during that Calendar Quarter by the Contractor and by the Congo from independent buyers, adjusted to reflect the differences in quality and density and the F.O.B. delivery terms and payment conditions, subject to the quantities sold in this way to independent buyers during the Calendar Quarter in question representing at least thirty per cent (30%) of the total quantities of Crude Oil from the Delineated Region during said Calendar Quarter.

If such sales to independent buyers have not been made during the Calendar Quarter in question or do not represent thirty per cent (30%) of the total quantities of Crude Oil from the Delineated Region sold during said Calendar Quarter, the Market Price shall be determined, for sales of Crude Oil of a similar quality to the Crude Oil from the Delineated Region to the same markets as those to which the Congolese Crude Oil would normally be

BH
6/7/18

sold, on the basis of the prices applied on the international market during this Calendar Quarter between independent buyers and sellers and published during this Calendar Quarter in the "Platt's Oilgram Price Report" or in any other document mutually agreed between the Parties, adjusted to take into account differences in quality, density, transportation and sale and payment conditions.

The Congo and the Contractor shall select such benchmark Crude Oils at the start of each Calendar Year.

The following transactions, among others, shall be excluded from the calculation of the Crude Oil Market Price:

- a) sales where the buyer is an Affiliated Company of the seller, as well as sales between the Contractor's Member Entities;
- b) sales on the Congolese internal market; and
- c) sales involving a consideration other than a payment in a freely convertible currency and sales motivated, in whole or in part, by considerations other than the usual economic incentives in Crude Oil sales on the international market (such as exchange agreements, sales from State to State or to governmental agencies).

Within ten (10) days of the end of each Calendar Quarter, the Congo and the Contractor shall mutually inform one another of the prices obtained for their share of the Crude Oil production from the Delineated Region sold to independent buyers during the Calendar Quarter in question, indicating for each sale the identity of the buyer, the quantities sold, and the delivery and payment conditions.

Within twenty (20) days of the end of each Calendar Quarter, the Contractor shall determine, according to what?, the Market Price applicable to the Calendar Quarter in question and shall inform the Congo of this Market Price indicating the calculation method and any information used in the calculation of this Market Price.

Within thirty (30) days of receiving the notice referred to in the previous paragraph, the Congo shall verify the Market Price and notify the Contractor of its acceptance or its objections. If the Government fails to notify its acceptance or objections to the Contractor within this thirty (30) day period, the Market Price stipulated in the Contractor's notice referred to in the previous paragraph shall be considered accepted by the Congo.

If the Congo has notified its objections to the Market Price, the Congo and the Contractor shall meet within fifteen (15) days of the Congo's notice to reach a mutual agreement on the Market Price. If the Congo and the Contractor do not reach an agreement on the Market Price applicable to any given Calendar Quarter within seventy-five (75) days of the end of the Quarter, the Congo, or the Contractor, may immediately refer the matter of determining the Market Price (including determining the benchmark Crude

BH
6/7/18

Oils if the Congo and the Contractor have not determined them) to an expert, appointed in accordance with the following paragraph. The expert shall determine the price within thirty (30) days of being appointed, and his or her findings shall be final and binding on the Congo and the Contractor. The expert shall reach a decision in accordance with the provisions of this Article.

The expert shall be chosen by agreement between the Congo and the Contractor or, in the absence of such agreement, by the International Centre for Expertise of the International Chamber of Commerce ("ICC") in accordance with its Rules for Expertise, at the request of the Congo and the Contractor. The costs of the expert consultation shall be borne by the Contractor and included in the Oil Costs.

If it is necessary during the course of a Calendar Quarter to provisionally calculate the Crude Oil price applicable to collections during said Calendar Quarter, this price shall be established as follows:

a) for any sale to independent buyers, the price applicable to this sale shall be the price obtained for the Crude Oil for said sale, adjusted to reflect the F.O.B. delivery terms and thirty (30) day payment terms;

b) for any collection other than those involving a sale to independent buyers, the price applicable to this collection shall be the Market Price in force in the previous Calendar Quarter or, if this Market Price has not been determined, a price determined by mutual agreement between the Congo and the Contractor or, in the absence of an agreement, the last known Market Price.

After the Market Price for a Calendar Quarter has been finally determined, any potential adjustments shall be made within thirty (30) days after that determination of the Market Price.

- 9.3 In case of exploiting a Natural Gas deposit, the Congo and Contractor shall endeavour to determine the Natural Gas price in accordance with the provisions of Article 15 below.

Article 10: Provision for Diversified Investments

The Provision for Diversified Investments, or "PDI", is fixed for each Calendar Year at 1% of the (x) fixed price value of the Net Production in the Licence Zone.

The amounts referred to in this article are paid by the Operator for all of the Contractor's Member Entities into the accounts indicated by the Congo, in accordance with the Accounting Procedure.

The amounts allocated to the PDI constitute Oil Costs.

Article 11: Social Projects

11.1 During the Calendar Year of the Date of Entry into Force, the Contractor undertakes to finance social projects in the amount of xxxxx(xxxxx) Dollars. Any sums used to finance these projects shall not constitute an Oil Cost.

BH
6/7/18

11.2 At the start of the year of the first commercial production of Liquid Hydrocarbons, the Contractor undertakes to finance other social projects in the amount of xxxxxxxx Dollars per Calendar Year. Any sums used to finance these projects shall not constitute an Oil Cost.

11.3 The social projects shall be determined by the Congo and then approved by the Management Committee.

Article 12: Tax Regime for Liquid Hydrocarbons

12.1 The Fee payable to the Congo for each Exploitation Licence is set at 12% of the Net Production. The Fee payable to the Congo for each Exploitation Licence for Natural Gas is set at five per cent (5%) of the Net Gas Production.

The Congo shall have the right to receive the Fee in cash subject to notifying the Contractor of its choice at least ninety (90) days in advance. If the Congo does not notify the Minister of Hydrocarbons, the Fee will then be collected by the Congo in kind at the collection point.

12.2 The Contractor is subject to payment of the land royalties in accordance with the provisions of the Hydrocarbons Code.

12.3 The share of Liquid Hydrocarbons and Natural Gas to which the Contractor is entitled on completion of the allocation and sharing defined in articles 7 and 8 above will be net of any duty, fees or taxes of any kind, including any distribution tax applicable to the Contractor's Member Entities and/or their shareholders or partners, in the context of the activities associated with the Agreement.

Consequently, the share of the Net Production owed to the Congo on completion of the allocation and sharing defined in Articles 7, 8, 12.1 and 15 of the Agreement includes corporation tax at the rate indicated in the regulations in force on the Effective Date on the income of each of the Contractor's Member Entities derived from the activities carried out under the Agreement.

Tax declarations shall be drawn up in Dollars and provided by each of the Contractor's Member Entities. The corresponding tax certificates shall be supplied to the Operator by those entities.

These declarations are subject to the control of the tax authority in accordance with applicable tax regulations, without prejudice to the provisions of Article 5.6 of the Agreement.

The provisions of this Article shall apply separately to each of the Contractor's Member Entities for all of the works carried out under the Agreement.

12.4 The Contractor shall be subject to the provisions of Appendix III of the Agreement.

Article 13: Transfer of Ownership and Collection of Hydrocarbons

13.1 The Liquid Hydrocarbons produced shall become the indivisible property of the Congo and the Contractor at the time that it passes through the head of the production wells.

Ownership of the share of Liquid Hydrocarbons owed to the Congo and to each of the Contractor's Member Entities pursuant to articles 7, 8, 9 and 12 of the Agreement is transferred to them at the exit of the storage installations.

Ownership of the share of Natural Gas owed to the Congo and to each of the Contractor's Member Entities is transferred to them pursuant to articles 7, 8 and 15 of the Agreement at the collection point(s), to be defined when the final investment decisions are made.

Each Party, together with its clients and transporters, will have the right to collect freely the share of the Hydrocarbons owed to it from the collection point chosen for this purpose, pursuant to articles 7, 8, 9, 12 and 15 of the Agreement.

All of the costs, including insurance, relating to the transportation, storage and despatch of the Hydrocarbons to the collection point will form part of the Oil Costs.

- 13.2 The Parties will collect their respective shares of Hydrocarbons, FOB loading terminal, on as regular a basis as possible, and it is agreed that each of them may, within reasonable limits, collect more or less than the share owed to it on the day of collection, provided however that such over-collection or under-collection does not infringe the rights of the other Party and is compatible with the rate of production, the storage capacity and the characteristics of the vessels. The Operator shall draw up provisional collection programmes based on the principles set out above in collaboration with the other Parties as required.

Before the start of any commercial production in the Licence Zone, the Operator shall draw up final collection programmes and the Parties shall agree on a collection procedure laying down the methods for application of this Agreement.

- 13.3 Each of the Contractor's Member Entities must, at the request of the Congo, sell, preferably to Congolese industries, under the conditions given below, the Hydrocarbons owed to it, including the Cost Oil and Cost Gas as well as the Profit Oil and Profit Gas, to satisfy their needs. The Congo will not require these entities to sell quantities of Hydrocarbons higher than thirty per cent (30%) of the share owed to it under the Agreement to Congolese industries for each Calendar Year. The Congo may choose the Quality of Hydrocarbons that is most appropriate for the needs of Congolese industries from the available grades.

The Congo will notify each of the Contractor's Member Entities, at least ninety (90) days before the start of each Calendar Year, of the quantities and Grades of Hydrocarbons to be sold to Congolese industries for the Calendar Year in question. In such an event, the price for the sale of Hydrocarbons will be paid in Dollars under terms of payment to be agreed, including payment guarantees, according to the circumstances, under an agreement that will be negotiated at the appropriate time with the buyers.

The Congo and the Contractor shall agree on a preferential price for Liquid Hydrocarbons to support the country's oil product supply effort. Such a price

BA
6/7/18

shall not be less than the Fixed Price determined for the type(s) of Liquid Hydrocarbons in accordance with the provisions of Article 9. At the request of the Management Committee, the Contractor shall endeavour to provide the industries designated by the Congo with the Grades of Liquid Hydrocarbons required by the Congo. Where a mixture of Hydrocarbons has already been made, the Contractor's Member Entities agree, at the Congo's request, to exchange the volume of Liquid Hydrocarbons owed to the Congo under Article 13.3 for the volumes of crude oil of the various grades available to them and produced in the Congo, taking account of the quality, the value and any other factors normally taken into consideration in line with current practices in the oil industry.

- 13.4 Subject to the limit stipulated in Article 13.3 above, the obligation of each of the Contractor's Member Entities to supply Hydrocarbons to the Congolese industries shall be limited, for each Calendar Year, to its prorated share in the production of Hydrocarbons of the relevant grade out of the total production of Hydrocarbons of that grade by all of the contracting groups and their members in the Congo during the same Calendar Year.
- 13.5 In case there are several producers in the Congo but, because of the needs of Congolese industries, the Contractor's entities are required, at the Congo's request, to deliver volumes greater than the amount of their obligation determined pursuant to articles 13.3 and 13.5 above, the Congo shall convene all of the crude oil producers in the Congo and try to arrange for exchanges of quantities of crude oil among them in such a way as to achieve equality among the various producers as described in articles 13.3 and 13.5 above, taking account of the quantity, the value and any other factors normally taken into consideration in the oil industry.
- 13.6 The quantities of Hydrocarbons shall be delivered to the Congolese industries, in the case of Natural Gas, to collection point(s) to be defined in the final investment decisions. With regard to Liquid Hydrocarbons, the delivery shall take place at the exit of the storage facilities of the Contractor's Member Entities.

Article 14: Ownership of Moveable Property and Real Property

- 14.1 Ownership of moveable and real property of any kind acquired by the Contractor relating to Oil Works will automatically be transferred to the Congo
- (i) upon amortisation or complete recovery of the corresponding Oil Costs by the Contractor, or
- (ii) if the Exploration Licence or Exploitation Licence is revoked or all of the Contractor's Member Entities refuse to continue performing the oil agreement or if the production sharing agreement is terminated, the Contractor may continue to use said property free of charge throughout the Agreement.

Such use shall be subject to prior authorisation by the Minister of Hydrocarbons; the Contractor shall be responsible for their upkeep and maintenance in accordance with professional practices in the oil industry

Any lease and/or assignment of property thus transferred shall be subject to prior written agreement from the Congo and any profits obtained shall be paid in full to the Congo, in accordance with Article 106 of the Hydrocarbons Code. BH 6/7/18

14.2 If the above-mentioned items of property serve as collateral under guarantees to Third Parties for the financing of the Oil Works, the transfer of the ownership of such items to the Congo will only be made after full repayment by the Contractor of the secured loans and the cancellation of the guarantees. The Parties agree that guarantees on loans taken out to finance Oil Works are subject to prior approval by the Congo before implementation.

14.3 The above provisions shall not apply:

- to equipment owned by Third Parties and leased to the Contractor;
- to moveable property and real property acquired by the Operator for operations other than Oil Works and that may be used for Oil Works relating to the Licence Zone.

14.4 Each year, the operator and the hydrocarbons authority shall draw up, in the presence of representatives of the Congo, an inventory of moveable and real estate property acquired for Oil Works. Ownership of such property shall be transferred under deeds signed by the representative of the Congo and the representative of the Operator.

Article 15: Natural Gas

15.1 In the event of a commercial discovery of Natural Gas, the Contractor shall have the right to develop, market, recover costs and share in the profits of developing such Natural Gas under this Agreement on terms to be established by mutual agreement between the Congo and the Contractor. The Congo and the Contractor shall arrange, as quickly as possible, to evaluate the possibility of commercial appraisal and exploitation of such a discovery and, if the discovery turns out to be economically profitable, to define any modifications to be made to the Agreement. As soon as such modifications have been agreed on, the terms shall become an integral part of the Agreement.

15.2 The Contractor may use the Associated Gas for the purposes of Oil Works, and carry out any operation to re-inject Natural Gas to improve the recovery of Liquid Hydrocarbons. The quantities of Natural Gas used will not be subject to any fee, duty or tax of any kind. Any Associated Gas produced and not used directly for Oil Works shall not be flared without the authorisation of the Minister of Hydrocarbons, as provided for in Article 136 of the Hydrocarbons Code.

The recovery of Liquid Hydrocarbons using an efficient, economic, and technically acceptable method is always of the utmost importance in all decisions related to Associated Gas. Nonetheless, before starting the production of Liquid Hydrocarbons in the Licence Zone, the Contractor must submit a programme, for approval by the Ministry of Hydrocarbons, for the use of any Associated Gas discovered in the Licence Zone.

15.3 Upon completion of the appraisal works, if the Contractor discovers sufficient volumes of Non-Associated Natural Gas that could justify commercial development, the Contractor shall immediately communicate the potentially recoverable volume of Natural Gas to the Congo, and with the approval of the Ministry of Hydrocarbons, study and prepare preliminary proposals for

BH

6/7/18

commercial development of said Natural Gas, all the while taking into account local strategic needs identified by the Congo. These preliminary proposals or studies shall be presented by the Contractor to the Republic of the Congo within two (2) years of the discovery in question. All of the costs incurred in relation to these proposals or studies shall be included in the Oil Costs.

The Contractor and the Congo shall draw up the necessary plan and schedule by mutual agreement in order to define a commercial development project. This schedule shall be limited to a maximum of three (3) years from the date on which the preliminary proposals in question were submitted, unless agreed otherwise by the Congo ("The Gas Development and Marketing Period"). This commercial development project shall include, among other things, the fee terms, the terms of Oil Cost recovery and Natural Gas production sharing terms which, as soon as they are agreed, shall become an integral part of the Agreement.

During the Gas Development and Marketing Period, the Contractor shall appraise the various possible outlets for the Non-Associated Natural Gas resulting from the discovery in question, both on the local market and the export market, as well as any resources required to sell and market it, which may require the Parties to sell their production shares jointly, in the event that the Non-Associated Natural Gas discovery cannot otherwise be commercially developed.

If the Contractor does not manage to justify commercial development during the Gas Development and Marketing Period, and if the Congo considers that there is a sufficient volume of Non-Associated Natural Gas, the Congo shall have the right to propose a commercial development project for this Natural Gas to the Contractor. The Contractor shall have the right to participate in the commercial development in accordance with the provisions of Article 15.1. If the Contractor does not wish to participate in the commercial development of said Natural Gas as proposed by the Congo, and if the development plan does not compromise or hamper on-going Oil Works, the Congo may choose to develop this Natural Gas with other partners, as appropriate, in accordance with the terms proposed to the Contractor.

Article 16: Training and Employment of Congolese Personnel

- 16.1 On the basis of the training needs expressed by the Congo, the Operator will implement a training programme for Congolese personnel in the areas of research, exploitation and commercialisation of Hydrocarbons, the annual budget of which will be equal, for each Calendar Year, to (xxxx) Dollars. In accordance with the provisions of the Hydrocarbons Code, the training programmes and budgets referred to above will be prepared by the Operator and submitted to the Management Committee for discussion and approval. The training will concern technical and administrative personnel at all levels of the hydrocarbons sector in the Congo, without any commitment by the Operator in their regard and will be conducted by means of internships in the Congo or abroad, the award of grants to study abroad and the creation of a professional training centre in the Congo.

Training expenses shall constitute Oil Costs.

BH
6/7/18

Any budgets or remaining budgets not used during any given Calendar Year shall be carried over to the following Calendar Year.

- 16.2 The Operator will ensure that personnel of Congolese nationality, with equal qualifications, shall be employed as a priority in its establishments and installations situated in the Congo.

The Operator undertakes to make use of foreign personnel, in accordance with regulations in force in the Congo, only where it is not possible to find Congolese nationals with the necessary qualifications to occupy any jobs that become available.

The Congo reserves the right to inventory control of Oil Costs for one or more financial years should the Operator violate the above-mentioned undertaking.

Article 17: National Products and Services

- 17.1 Regarding Oil Works and in accordance with the provisions of Articles 140 and 141 of the Hydrocarbons Code, it is agreed that, whilst adhering to the rules on supplier qualifications and the award of contracts by the Operator, priority will be given to national private companies and national companies as defined in the Hydrocarbons Code when awarding, provided that they fulfil the required conditions, namely: to supply goods and services of qualities equal to those available on the international market and offered at prices (item by item) inclusive of tax that are competitive compared with those used by foreign sub-contractors for similar goods and services, even when such offers are a maximum of 10% higher than those of the other companies.
- 17.2 The Contractor will, as a priority, if necessary, make use of the services of the *Centre des Services Pétroliers* [Oil Services Centre] established at the independent port of Pointe-Noire.

Article 18: Information – Confidentiality – Public Declarations

- 18.1 In addition to the Contractor's obligations to supply information to the Congolese authorities under oil regulations, the Operator will give the Congo copies of the following reports and documents that will be drawn up after the Effective Date of the Agreement:

- Daily reports on drilling activities;
- Weekly reports on geophysical activities;
- Reports on geological synthesis studies and the related maps;
- Reports on measurements, geophysical studies and interpretations, maps, profiles, sections or other related documents and, at the Congo's request, the originals of the seismic magnetic tapes recorded;
- Reports on the implantation and end of sampling for each drilling operation, as well as a complete set of the well logs recorded;

BH
6/7/18

- Reports on tests or production trials carried out as well as any studies relating to well flow or production;
- Reports concerning the analyses carried out on core samples;
- Deposit studies;
- Reports on production;
- Any daily, monthly or annual reports resulting from research, development and exploitation activities.

All maps, sections, profiles, well logs and other geological or geophysical documents must be supplied on a suitable open medium for subsequent reproduction.

A representative portion of the core samples and drill cuttings collected from each well will also be given to the Congo within a reasonable period, together with samples of the fluids produced during production tests or trials. Upon expiry of the Agreement, for any reason, the original documents and samples relating to the Oil Works, supplied after the Effective Date, will be returned to the Congo.

The Congo may at any time read the Operator's reports on the Oil Works, of which at least one copy must be kept in the Congo.

All of the technical data referred to above belongs to the Congo. The transfer of data to the Congo or to another indicated place authorised by the Ministry of Hydrocarbons is financed by the Contractor. The corresponding expenses constitute Oil Costs.

18.2 The Agreement and its Appendices and any information relating to the performance of the Agreement shall be treated as confidential by the Parties vis-à-vis Third Parties, with the exception of:

- (i) information falling within the public domain;
- (ii) information already known by a Party before it was communicated to that Party under the Agreement;
- (iii) information obtained legally from Third Parties who themselves obtained it legally and who are not subject to any restriction on disclosure or any confidentiality agreement;

The Parties are, however, authorised to communicate such information:

- to their supervisory authorities or to any regulatory authorities if they are legally or contractually obligated to do so; or
- to courts or arbitration tribunals as part of court or arbitration proceedings, if they are legally or contractually obligated to do so; or
- to their Affiliated Companies, and it is agreed that the Party communicating such information to an Affiliated Company will act as a guarantor towards the other Party for compliance with this duty of confidentiality; or

BH
6/7/18

- to banks and financial institutions as part of financing the Oil Works, provided that the banks and financial institutions keep it confidential.

The Operator may also communicate the information to third party suppliers, entrepreneurs and service providers working under the Agreement, provided however that such communication is necessary for carrying out Oil Works and that said Third Parties agree to keep it confidential.

The Contractor's Member Entities may also communicate information to third parties with a view to an Assignment of interests provided that such third parties sign a confidentiality agreement, a copy of which will be submitted to the Congo.

Article 19: Assignment

- 19.1 Any assignment of an Interest in the Licence shall be subject to prior notification to the Minister of Hydrocarbons and to all of the members of the Contractor's group. In accordance with the provisions of Article 120 of the Hydrocarbons Code, any Assignment of Interest shall be subject to prior approval by the Minister of Hydrocarbons.

Any change in control of one of the Contractor's Member Entities, excluding Affiliated Companies, with the sole asset of its Interest in the Licence shall also be subject to prior approval by the Minister of Hydrocarbons, in accordance with Article 122 of the Hydrocarbons Code.

- 19.2 The Congo's evaluation of the approval request will be made diligently.
- 19.3 Any taxation of the Assignment and/or any agreement derived therefrom shall be in accordance with the provisions of the Hydrocarbons Code.

Any taxes imposed in this regard shall be borne by the assignee, who must settle them within thirty (30) days of the assignment being approved.

Any assignments conducted in breach of the provisions of this article shall be null and void.

Article 20: Effective Date – Entry into Force – Modifications

- 20.1 The Contract shall take effect from the date on which it is signed by the Parties ("Effective Date").
- 20.2 It shall enter into force on the date of publication of the law approving this Agreement in the Official Journal ("Date of Entry into Force").
- 20.3 The Agreement shall remain in force throughout the period between the Date of Entry into Force and the date on which the termination date, provided for in Article 24 below.

BA
6/7/18

- 20.4 The terms of the Agreement may only be amended by the unanimous agreement of the Parties.
- 20.5 If it is subsequently shown by either Party that the general economic balance of the provisions of the Agreement on the Effective Date has been unfavourably affected by changes in laws, statutes, regulations or other matters applicable to the Agreement which may become effective after the Effective Date, an addenda to the Agreement will be drawn up to re-establish the general balance. Where no agreement can be reached, any disputes shall be subject to arbitration in accordance with the terms of Article 23 below.

Article 21: Force Majeure

- 21.1 Any delay or default by a Party to perform any of the obligations arising from the Agreement will not be considered a breach of the Agreement if such delay or default is due to force majeure, that is, an unforeseeable and insurmountable event outside the control of the Party invoking it.

If, following a force majeure event, the performance of any of the obligations arising from the Agreement is delayed, the resulting period of delay, increased by the time that may be necessary to remedy the harm caused during said delay and resume the Oil Works, will be added to the term of the Agreement to fulfil said obligation.

- 21.2 Where a Party considers that it is prevented from fulfilling any of its obligations because of a force majeure event, it must immediately notify the other Party, specifying the evidence establishing the force majeure and, in agreement with the other Party, take any appropriate measures which may be necessary to allow the normal resumption of the obligations affected when the force majeure event comes to an end.

All obligations that are not affected by the force majeure event must continue to be fulfilled in accordance with the provisions of the Agreement.

Article 22: Applicable Law

This Agreement shall be governed by and interpreted in accordance with Congolese law.

Article 23: Arbitration

- 23.1 Any disputes arising out of the Agreement, with the exception of those referred to in Article 23.4 below, which may occur between the Congo, on the one hand, and the Contractor or the Contractor's Member Entities but excluding SNPC, on the other hand, and which cannot be resolved amicably, shall be settled through arbitration in accordance with the rules of the International Chamber of Commerce (the "ICC") in force at the time.

The Parties declare that any dispute relating to the Agreement is a legal dispute arising directly from an investment. The Parties waive any immunity (sovereign or otherwise) from execution, jurisdiction, or service of documents pertaining to an arbitration award.

BH
6/7/13

The Congo, on the one hand, and the Contractor and/or the Contractor's Member Entities, on the other hand, shall each appoint an arbitrator and attempt to come to an agreement on the appointment of a third-party arbitrator that will be the president of the arbitration tribunal.

- 23.2 The arbitration will take place in Geneva, Switzerland. The proceedings will be conducted in French. During the arbitration proceedings and until the ruling is pronounced, neither Party will carry out any act that is prejudicial to the rights of the other Party under the Agreement. A decision conferring authority to enforce a ruling may be given by any court or any competent authority or an application may be submitted to said court or laid before said other authority to obtain judicial confirmation of the ruling and an enforceable ruling.
- 23.3 Any disputes that may arise between the entities constituting the Contractor's group will be settled pursuant to the arbitration clause in the Partnership Agreement.
- 23.4 If the Congo and any of the Contractor's Member Entities disagree on the price for Liquid Hydrocarbons under Article 9 above, the Congo or said entity may ask the President of the Institute of Petroleum in London, Great Britain, to appoint a qualified international expert to settle the dispute. If the President of the Institute of Petroleum does not appoint an expert, each of the Parties to the dispute may ask the International Centre for Expertise of the International Chamber of Commerce in Paris to arrange such an appointment. The Congo and said entity will supply the expert with all of the information that they consider necessary or that the expert may reasonably ask for.
- 23.5 Within thirty (30) days of the date of the expert's appointment, the expert will submit to the Congo and to said entity the price which, in his opinion, should be charged pursuant to Article 9 above. This price will be binding on the Parties and will be considered to have been mutually agreed by them. The costs and fees of the Institute of Petroleum in London or the International Chamber of Commerce, and of the expert, will be shared equally by the Congo and said entity.

Article 24: Termination of the Agreement

- 24.1 The Agreement shall end (i) when the Licence and all of the Exploitation Licences have expired or are not renewed under the provisions of the Agreement, or (ii) in the instances provided for by the Hydrocarbons Code, or (iii) for each of the Contractor's Member Entities, in the case of voluntary or compulsory withdrawal under the provisions of the Partnership Agreement.

Notwithstanding any provision(s) contrary to the Hydrocarbons Code, the Parties agree that the Contractor may voluntarily terminate the Agreement at any time. The Agreement shall not terminate until the Contractor has fulfilled or has carried out what is required to fulfil all of the obligations applicable to the Licence Zone at the time of the termination request.

- 24.2 If any of the Contractor's entities wishes to withdraw voluntarily in accordance with the Partnership Agreement, the Contractor shall inform the Management

BH
6/7/18

Committee of this by giving seventy-five (75) days' advance notice. The Congo and the Contractor shall consult on the transfer of the holding of this entity.

24.3 If the Agreement terminates as provided for in Article 24.1 above:

- (a) Subject to the provisions of Article 14 above, the Contractor will liquidate the operations in progress and the assets acquired under the Agreement and will submit a report on the liquidation to the Management Committee. The costs of the liquidation will be paid by the Contractor.
- (b) the Contractor will pay all of the charges for which it is responsible under the terms of the Agreement.

Article 25: General Guarantees

25.1 The Congo guarantees, for the duration of the Agreement, to each of the Contractor's Member Entities, the stability of the general, legal, financial, fiscal and economic conditions under which the Contractor shall carry out its activities, such as these conditions are defined by the legislation and regulations in force on the date of entry into force of the Agreement.

Consequently, and subject to the provisions of the previous paragraph, the rights of the Contractor shall not under any circumstances be subject, in any domain whatsoever, to any aggravating measure with reference to the regime defined in the first paragraph of this article.

25.2 If the Congo changes its legislation or its regulations, resulting in an aggravation of the general, legal, financial, technical, fiscal and economic conditions under which the Contractor carries out its activities, the Congo undertakes to contact the Contractor without delay to reach an agreement on changes to be made to the Agreement so as to re-establish an economic balance equivalent to that which pre-existed the Date of Entry into Force.

25.3 As an exception to the provisions of the previous paragraph, any modifications made to employment legislation shall automatically apply to the Contractor.

25.4 The entities that make up the Contractor's group, their shareholders and Affiliated Companies shall be exonerated from any duties, fees and taxes payable on dividends paid or received, claims, loans and interest, purchases and transportation of Hydrocarbons, assignments of interests or assignments of rights and obligations under the Licence or licences under this Agreement that have not resulted in any capital gain, and more generally on any income paid by the Contractor's Member Entities to their shareholders and/or Affiliated Companies generated by oil activities and operations under the Agreement.

25.5 The Congo guarantees to the Contractor, its Affiliated Companies and their shareholders, throughout the term of the Agreement, that they may freely transfer their income or payments to foreign banks of their choice.

25.6 The Contractor must keep assets in foreign currencies at Congolese or foreign banks in the Congo, and generally make payments in foreign currencies without any restriction on operations carried out under the Agreement.

BH
6/7/18

The foregoing clauses notwithstanding, any payments to natural persons residing in the Congo shall be made by Congolese legal entities in the Congo.

Each Party represents and warrants that it has not hired any person, entity or company as an intermediary to obtain this Agreement and that it has not offered or proposed an offer of, and that it will not offer or propose an offer of (directly or indirectly) any bribe, gift, bonus, fee or any other valuable, to any public official or to any other person, by way of compensation for carrying out or not carrying out an act in relation to performing any duty or role, or with a view to inciting the public official to use his or her position to influence the carrying out of an act or decision-making in relation to this Agreement by the administration.

Article 26: Notifications

All notifications, notices and other communications provided for in the Agreement must be given in writing, as follows:

- (i) By delivery to the qualified representative of the other Party to the Management Committee;
- (ii) By registered letter with acknowledgement of receipt;

Unless expressly stipulated otherwise, such notifications, notices or communications shall be deemed to have been made by a Party on the day of their receipt by the other Party.

(a) For the Congo

Ministry of Hydrocarbons

BP 2120 BRAZZAVILLE

Republic of the Congo

Tel. (242) 83.58.95

Fax (242) 83.62.43

b) For the Contractor

Société Nationale des Pétroles du Congo

Boulevard Denis SassouNguesso

BP 188 BRAZZAVILLE

Republic of the Congo

Tel. : (242) 81.09.64/81.40.77

Fax : (242) 81.04.92

Executed in Brazzaville in three (3) copies, on (date)

For the Republic of the Congo

For the Société Nationale des Pétroles du Congo

Raoul Maixent OMINGA

Rosetta Translation
133 Whitechapel High street
London E1 7QA
Eng. & W. Reg. No. 528 9411

BH
6/7/18

Appendix II.

ACCOUNTING PROCEDURE

Chapter I: General Regulations

Article 1. Preamble and Purpose

The present Accounting Procedure constitutes Appendix I to the Agreement, of which it is an integral part.

It lays down the accounting methods, rules and procedures with which the Contractor must comply in keeping accounts of operations resulting from the performance of the Agreement, as well as the reports, statements, declarations, documents and accounting and financial information, periodic or otherwise, that must be submitted to the Congo in addition to those provided for by the tax and customs regulations applicable to the Contractor.

The terms used in the present Appendix have the same meaning as that defined in the Agreement, unless the context clearly confers a different meaning on such terms. For the purposes of the present Accounting Procedure, the "**Contractor**" may designate each of its member entities, in particular where it concerns rights or obligations for which such entities are personally liable. Certain rights and obligations of the Contractor shall be exercised through the Operator, in particular where it concerns operations accounts common to the entities comprising the Contractor's group.

If there is a contradiction or discrepancy between the present Appendix and the provisions of the Agreement, the latter shall take precedence.

Article 2. Accounting for Currency Operations

In accordance with Article 5.7 of the Agreement, the Contractor must keep its accounts in French and in Dollars.

The initial records of expenses or receipts made in currencies, including the CFA franc, other than the Dollar in relation to the Oil Works will be provisionally made in Dollars at the exchange rate prevailing during the period and calculated in accordance with the Contractor's normal methods.

The difference in the exchange rate between the initial account entry and the amount resulting from the application of the exchange rate in force at the time of payment or receipt is charged to the same Oil Costs accounts as those used for the initial entry.

The Contractor will send to the Congo, together with the quarterly statements provided for by Chapter VII of the Accounting Procedure, a statement of the exchange rates used in the period, as quoted by Banque de France.

It is the intention of the Parties that the Contractor will not make any exchange gains or losses that are not entered in the Oil Cost accounts when converting foreign currencies or accounting in Dollars for amounts in currencies other than the Dollar, including the CFA franc, and any other currency exchange operations or cover operations relating to the Oil Works.

Article 3. Keeping Accounts

The Contractor will keep accounts of the Oil Costs (hereinafter referred to as the "**Accounting System**") that can distinguish the Oil Works governed by the Agreement from other activities that may be carried out in the Congo. The Accounting System shall correspond to the Contractor's analytical accounting or to supplementary monitoring and summary statements relating to the Oil Works.

All of the registers, accounts, books and accounting statements, as well as originals of agreements, invoices and other documents relating to the Accounting System shall be kept in the Congo. The registers, accounts, books and accounting statements, as well as originals of evidential documents, agreements, invoices and other documents relating to the Oil Costs must be submitted to the Congo upon request in accordance with the provisions of the Agreement.

All of the reports, statements and documents that the Contractor is required to supply to the Congo either pursuant to the regulations in force or pursuant to the Agreement, must contain all of the information, items and indications relevant to monitoring the Agreement under the conditions, forms and periods indicated in Chapter VII of the present Accounting Procedure.

These reports, statements and documents must comply with the models drawn up by the Congo after consultation with the Contractor.

Chapter II: General Accounting

Article 4. Principles

- I- The general accounting recording the activities of the Contractor's member entities carried out under the Agreement must comply with the rules, principles and methods of the general accounting plan of companies in force in the Congo (OHADA business accounting plan).

However, said entities have the right to apply generally accepted accounting rules and practices in the oil industry provided that they are not contrary to the OHADA business accounting plan.

- II- Oil Works operations are charged to the debit or credit side of the Oil Costs accounts where the corresponding charges are due or the income is received.

Therefore, the charges and income may include entries of amounts already paid or received and amounts invoiced but not yet paid or received, as well as any entries corresponding to charges to be paid or income to be received, namely payable or receivable debts not yet invoiced and calculated on the basis of the available estimates. The Contractor must take care to ensure that any provisional entry is adjusted as soon as possible by entering the exact actual expenditure or receipt into the accounts.

Article 5. Statement of Accounts

- I- The general accounting system must accurately reflect the financial wealth of the Contractor, including the assets and liabilities, and allow an annual statement of accounts to be drawn up which is sufficiently detailed so that the Congo can monitor the development of each element of the assets and the liabilities and assess the Contractor's financial situation.

BH
6/7/18

The statement of accounts must indicate, for each category of operations, the result of said operations. Said result shall be the difference between the values of the net assets allocated to it at the end of and at the beginning of the Calendar Year, less any supplementary contributions corresponding to assets or cash newly allocated to said operations, and plus any deductions corresponding to withdrawals by the company of assets or cash that were previously allocated.

The net assets include the surplus value of the assets over the total formed in the liabilities by the debts of Third Parties and the Contractor's Affiliated Companies, depreciation and authorised and justified provisions.

Each of the Contractor's Member Entities is responsible for keeping its own accounts registers and must fulfil its legal and tax obligations in such matters.

- II- Pursuant to the provisions of Article 13 of the Agreement, assets belonging to the Congo are entered in the Accounting System clearly indicating their legal status and their acquisition value, and their construction or manufacturing value.

Article 6. Expenditure Account

- I- All of the charges, losses and expenses, either actually paid or merely due, relating to the Calendar Year concerned are entered on the debit side of the accounts of expenses and losses in kind, provided that they are justified and required by the needs of the Oil Works and that they are the effective responsibility of the Contractor, excluding those whose charging is not authorised by the provisions of the Agreement.
- II- The charges payable and the income receivable, that is, payable debts and receivable debts that are certain but not yet invoiced, paid or received, are also taken into account; they are calculated on the basis of the available estimates. The Contractor must take care to ensure that any entry of this kind is adjusted as soon as possible by entering the corresponding actual charge or income in the accounts.
- III- The accounts of expenditures and losses in kind shall also be credited with sums actually recovered by the Contractor pursuant to specific agreements and debited or credited by transfers of Oil Costs between the Licence and other fields in relation to other exploitation licences outside of the Licence, where the Parties have interests.

Article 7. INCOME AND PROFIT ACCOUNTS

Income of any kind relating to the Oil Works, either actually received or payable by the Contractor is entered on the credit side of the accounts of income and profits in kind.

Chapter III: Accounting for Oil Costs

Article 8. Oil Cost Elements

- I- In accordance with the rules and principles listed in Articles 2 and 3 above, the Contractor must maintain a permanent Accounting System containing details of the expenses actually paid or incurred by it and giving a right to

BA
6/2/18

recovery pursuant to the provisions of the Agreement and of the present Appendix, the Oil Costs recovered by each of the Contractor's Member Entities, according to the allocation of the production intended for this purpose, as well as the amounts supplementing or deducted from the Oil Costs.

II- The Accounting System must be faithful and accurate. It shall be organised and the accounts shall be kept and presented in such a way that the Oil Costs can be grouped together or highlighted relating in particular to expenses:

- 1) the costs of any Exploitation Works and the Provision for Diversified Investments;
- 2) provisions for restoration of the sites;
- 3) the costs of any Development Works;
- 4) the costs of any Exploration Works;

Additionally, the Oil Costs are grouped together and presented in the manner provided for by Article 7 of the Agreement in order to facilitate recovery of the Oil Costs from the Cost Oil.

III- For each of the above activities, the Accounting System must indicate:

1) The expenses relating to property, plant and equipment, in particular those relating to the acquisition, creation, construction or realisation of:

- a) land;
- b) buildings (workshops, offices, warehouses, accommodation, laboratories, etc.);
- c) industrial installations for the production and processing of Hydrocarbons;
- d) loading and storage installations (quays, terminals, tanks, etc.);
- e) access roads and general infrastructure;
- f) means of transport of Hydrocarbons (outlet pipes, tankers, etc.);
- g) general equipment (moveable equipment, computers, etc.);
- h) special equipment and installations;
- i) transport vehicles and civil engineering machines;
- j) materials and tools (whose normal period of use is greater than one year);
- k) development drilling;

1) other property, plant and equipment.

2) expenses relating to intangible assets, in particular those relating to:

- a) geological and geophysical works, laboratory, seismic studies, re-processing, studies of deposits and reservoirs, other studies, etc., carried out as Oil Works);
- b) other intangible assets.

3) Expenses relating to materials and combustible materials, including the Mining Fee calculated on the Liquid Hydrocarbons consumed by the

BH
6/7/18

Contractor in carrying out the Oil Works in accordance with Article 12.1 of the Agreement.

- 4) Operational expenses. These are expenses of any kind not taken into account in paragraphs II 1) to 3) above, and relating directly to the study, conduct and performance of the Oil Works.
- 5) Non-operational expenses. These are expenses paid by the Contractor relating to Oil Works and the direction and administrative management of said operations.

IV- Additionally, the Accounting System must indicate, for each of the categories of expenses listed or defined in points II 1) to 5) above, expenses incurred in favour of:

- 1) the Operator for the goods and services that it has itself supplied and that are subject to invoicing or transfers for analysis;
- 2) the entities comprising the Contractor's group, for the goods and services that they have themselves supplied;
- 3) Affiliated Companies;
- 4) Third Parties.

The Accounting System must indicate:

- 1) the total amount of the Oil Costs paid or incurred by the Contractor in carrying out the operations of the Agreement;
- 2) the amounts reducing the Oil Costs, and the type of operations to which these amounts related;
- 3) the total amount of the Oil Costs recovered;
- 4) the amount of the Oil Costs remaining to be recovered.

V- The Accounting System enters on the debit side all expenses actually paid or incurred relating directly to the Oil Works, pursuant to the Agreement and the provisions of the present Appendix and considered as chargeable to the Oil Costs.

These expenses actually paid or incurred must at the same time:

- 1) be necessary for carrying out the Oil Works in accordance with oil industry practices;
- 2) be justified and supported by supporting evidence and documents allowing control and verification by the Congo.

VI- The Accounting System enters on the credit side:

- the amount of the Oil Costs recovered, as and when such recovery is carried out;
- the receipts and income of any kind that are deducted from the Oil Costs as and when they have been received;
- the amounts re-invoiced to other licences in relation to the Oil Works.

Article 9. Recovery Principles

BA
6/7/18

When hydrocarbon production commences under the first Exploitation Licence, each of the Contractor's Member Entities shall commence recovering its share of the Oil Costs as defined in Article 8 of the present Accounting Procedure according to the provisions of Article 7 of the Agreement.

The Oil Costs are recovered in the order of the categories given as follows:

1. the costs of any Exploitation Works and the Provision for Diversified Investments;
2. provisions for restoration of the sites;
3. Development Works;
4. Exploration Works.

Article 10. Principles for Charging Expenses

The Contractor's accounting principles and the normal analytical methods approved by the Congo regarding sharing and repayment must be applied to all of its activities uniformly, fairly and without discrimination.

The Contractor must submit to the Management Committee for approval of any substantial modification that the Contractor may have to make to the principles and methods and will submit comments on their effects.

Article 11. Debiting the Oil Cost Accounts

The expenses, charges and costs indicated below are debited from the accounts indicating the Oil Costs.

- Direct charging for all expenses or provisions incurred for Oil Works for which the accounting may be carried out immediately in the Oil Cost accounts: acquisition equipment, installations, materials and consumables, services provided by external Third Parties, the Affiliated Companies of the Contractor, the Contractor itself when these expenses are subject to special invoicing, etc.
- Indirect charging for expenses and costs incurred for Oil Works for which the accounting of the Oil Costs relates to the rates for internal works and distribution keys. These expenses and costs relate in particular to the services of the functional or operational departments and services of the Contractor and to the charges for non-operational functions.

The corresponding charges are applied in accordance with the Contractor's normal analytical accounting methods and procedures approved by the Congo.

Article 12. Acquisition of Property, Plant and Equipment and Tangible Assets

- 1) Tangible assets constructed, fabricated, created or realised by the Contractor in relation to Oil Works and actually allocated to such works are entered in the accounts at cost price of construction, fabrication, creation or realisation. It should be noted that certain major maintenance operations must be indicated in the assets, in accordance with standard accounting practices, and be entered in the accounts as indicated above.
- 2) The equipment, materials and consumables required for the Oil Works and other than those referred to above are:

Rosetta Translation

133 Whitechapel High street
London E1 7QA
Eng. & W. Reg. No. 528 9411

- a) Either acquired for immediate use, subject to periods of transportation and, if necessary, temporary warehousing by the Contractor (without them being assimilated into its own stock, however). These items of equipment, materials and consumables acquired by the Contractor are valued, for charging to the Oil Costs, at their price delivered to the work site (hereinafter referred to as the "**Price Delivered to the Congo**").

The Price Delivered to the Congo includes the following elements, charged according to the Contractor's analytical methods of accounting, as approved by the Congo:

- 1 - the purchase price less discounts and rebates,
- 2 - the costs of transport, insurance, transit, handling and customs (and any other duties and taxes) from the seller's warehouse to that of the Contractor or to the place of use, as appropriate,
- 3 - and where necessary, the operating costs of the Contractor's warehouse including depreciation of buildings calculated in accordance with paragraph 5) b) of the present Article, the cost of managing the warehouse, the costs of local supply services and those outside the Congo.

- b) Or supplied by one of the entities comprising the Contractor's group from its own stocks:

1- New equipment and materials, as well as consumables supplied by one of the entities comprising the Contractor's group from its own stocks or those of its other activities are valued, for charging purposes, at the last weighted average cost price, calculated in accordance with the provisions of paragraph 2) a) above.

2- Materials and equipment repaid and already used, supplied by one of the Contractor's Member Entities from its own stocks or from those of its other activities, including those of its Affiliated Companies, are valued, for charging to the Oil Costs, according to the following scale:

i - New equipment (Condition A):

New equipment that has never been used: 100% (one hundred per cent) of the net costs corresponding to the last weighted average cost price, calculated in accordance with the provisions of paragraph 2) a) above.

ii - Equipment in good condition (Condition B):

Second-hand equipment in good condition and still useable for its initial purpose without repair: 75% (seventy-five per cent) of the net cost of the equipment new as defined above.

iii - Other used equipment (Condition C):

Equipment still useable for its initial purpose, but only after repair and refurbishment: 50% (fifty per cent) of the net cost of new equipment as defined above.

iv - Equipment in bad condition (Condition D):

Equipment not useable for its initial purpose but that may be used for other services: 25% (twenty-five per cent) of the net cost of the equipment new as defined above. BH
6/7/18

v - Scrap and waste (Condition E):

Equipment that cannot be used and that cannot be repaired:
current price for waste.

To compensate for the financial charge incurred because of the need to keep a minimum stock in its warehouses for safety and to take account of any waste and stock financing expenses, the value of the equipment and materials supplied by any of the entities comprising the Contractor's group from its own stocks is increased by a compensatory coefficient equal to at least the average rate calculated over a period of one year of the three (3) month LIBOR (London Inter Bank Offered Rate) on Eurodollars and increased by 1.5% (two point five per cent).

The value of equipment and materials supplied by any of the entities comprising the Contractor's group from stocks belonging to an association external to the Oil Works is determined according to the contractual provisions governing said association.

- 3 - The Operator does not guarantee the quality of the new equipment referred to above beyond what is done by the manufacturer or the re-seller of the equipment concerned. In the case of new equipment that is faulty, the Contractor is responsible for obtaining reimbursement or compensation from the manufacturer or the re-seller. However, the corresponding credit is only put in writing on receipt of the reimbursement or the compensation.
- 4 - In the event of any faults in used equipment as referred to above, the Contractor credits the Oil Cost account with the amounts that it actually receives in compensation.
- 5 - Use of materials, equipment and installations belonging to the Contractor outright.

Materials, equipment and installations belonging to the Contractor outright and temporarily used for the purposes of Oil Works are charged to Oil Costs at a rental amount covering the following:

- a) upkeep and repairs;
- b) a share proportional to the time of use for the Oil Works according to the Contractor's rules of analytic accounting for the investment and remuneration of the capital invested;
- c) transport and operating expenses and any other expenses not already charged elsewhere.

The invoiced price excludes any charge inherent in additional charges due in particular to the immobilisation or abnormal use of said equipment and installations relating to the activities of the Contractor other than the Oil Works.

In any event, the costs charged to the Oil Costs for the use of this equipment and these installations must not be greater than those that are normally practised in the Congo by third companies under similar conditions of quality and availability.

- 6 - Tangible assets as well as equipment, materials and consumables acquired for the purposes of the Oil Works become the property of

BH
6/2/18

the Congo under the conditions set out in Article 13 of the Agreement.

Article 13. Operational Expenses

Operational expenses are charged to the Oil Costs at cost price for the Contractor of the services or charges concerned, as this price is indicated in the latter's accounts and as it is determined pursuant to the provisions of the present Appendix. These expenses include the following:

1) The duties, fees and taxes paid in the Congo.

The Mining Fee and the duty on companies referred to by Article 12 of the Agreement are not charged to the Oil Costs, with the exception of the Mining Fee calculated on the Hydrocarbons consumed by the Contractor during the Oil Works.

2) Personnel and environmental expenses.

a) Principles.

Where they correspond to actual work and services and where they are not excessive with regard to the importance of the responsibilities assumed, to the work carried out and to normal practices, these expenses cover all payments made or charges incurred for use and for the environment of personnel working in the Congo to carry out Oil Works or for their supervision. These personnel include persons recruited locally by the Contractor and those assigned to the latter by its Affiliated Companies or Third Parties.

b) Elements.

Expenses for personnel and the environment include, firstly, any amounts paid or reimbursed or incurred for the personnel referred to above, under laws and regulations, collective bargaining agreements, employment contracts and the Contractor's own regulations and, secondly, expenses paid out or incurred for the environment of these personnel, as follows:

- 1 - Salaries and pay or paid leave, overtime, bonuses and other allowances;
- 2 - The related employer social security contributions resulting from laws and regulations, collective bargaining agreements and conditions of employment, including the cost of pensions and retirement;
- 3 - Expenses paid out or incurred for the environment and the provision of personnel. These expenses represent the following:
 - i) Medical and hospital expenses, national insurance and any other special social expenses particularly relating to the Contractor, relating to the education of the children of its personnel and to social work in the Congo, in accordance with the internal regulations in force;
 - ii) Expenses to transport employees, their families and their personal effects, where the employment contract provides for these expenses to be paid by the employer;
 - iii) Early retirement plans and reduction in personnel in proportion to the time said personnel were assigned to the Oil Works;

BH
6/7/18

- iv) Expenses for the accommodation of personnel, including related services, where the employment contract provides for such expenses to be paid by the employer (water, gas, electricity, telephone);
- v) Indemnities paid or incurred for the installation and departure of employees, or directly in relation to the provision of personnel by Third Parties or by Affiliated Companies;
- vi) Expenses relating to administrative personnel providing the following services: management and recruitment of local personnel, management of expatriate personnel, professional training, upkeep and operation of offices and accommodation, where these expenses are not included in the general expenses or under other headings;
- vii) Expenses for the rental of offices or their occupation cost, the cost of collective administrative services (secretarial services, furniture, office supplies, computers, telecommunications, etc.);
- viii) Expenses for training provided by the Contractor to the Congo or abroad by its personnel or by Third Parties.

c) Conditions for charging expenses.

Personnel expenses relate:

- 1) either to direct expenses charged directly to the corresponding Oil Costs account;
- 2) or to indirect or common expenses charged to the Oil Works account using data from analytical accounting and determined in proportion to the time spent on the Oil Works.

Personnel expenses are charged for actual amounts or for provisional or fixed amounts and exclude any duplication of costs.

- 3) Expenses paid out or incurred for the provision of services by Third Parties, the enterprises comprising the Contractor's group and the Affiliated Companies.

These expenses include the following:

- a) services provided by Third Parties, including by the Parties, that are charged at their accounting cost price for the Contractor, namely the price invoiced by suppliers, including any related fees, taxes and charges; the cost prices are reduced by any discounts, reductions, rebates and preferential terms obtained by the Contractor, either directly or indirectly.
- b) The cost for the use, for the outflow of each Grade of Liquid Hydrocarbons, of the installations at Djeno Terminal and other terminals that will be used as appropriate, integrating a share of the exploitation costs calculated according to the methods of the Operator of the terminals and reasonable remuneration of the capital invested by the joint owners of the terminals.
- c) The cost of technical and professional services provided by the employees of any of the Affiliated Companies of the Contractor, both inside and outside the Congo, that consist of the salaries, pay and wage costs of the employees who provide these services, as a share of the cost of materials, equipment and

BA
6/7/18

installations that are provided for these services, as well as the related general expenses. These costs are determined according to normal methods as the complete costs of the Affiliated Companies of the Contractor. They will be charged in accordance with the normal accounting practices of the Affiliated Companies on the basis of invoicing proven by statements of units of work (the work units used to evaluate and invoice the technical assistance correspond to time, agents and specific units of account regarding the provision of certain services; generally, these work units are charged by individual data entry after approval by the organisational management).

The charges will cover the services provided in the following main areas: engineering, geology, geophysics, drilling and production, deposits and studies of reservoirs, economic studies, drafting, accounting, finance, establishment and management of financing, cash flow, tax matters, law, relations with personnel and training, management, direction, data processing and purchasing, transit, technical agreements, design.

- d) Where the Contractor uses materials, equipment or installations that are the exclusive property of an enterprise comprising the Contractor's group for the Oil Works, it charges to the Oil Costs, in proportion to the period of use, the corresponding charge, determined according to its normal methods and according to the principles defined in paragraph b) above. This charge includes a share of:

- 1 - the annual depreciation calculated on the Price Delivered to the Congo of origin as defined in Article 12 above;
- 2 - the cost of its implementation, insurance, ongoing upkeep, financing and periodic reviews;
- 3 - the warehousing costs

The costs of warehousing and handling (personnel expenses and service operating costs) are charged to the Oil Costs in proportion to the value of the outflow of goods registered;

- 4- the transport expenses

The following are charged to the Oil Costs: the expenses for the transport of personnel, materials or equipment intended for and allocated to the Oil Works and that are not already covered by the above paragraphs or that are not integrated into the cost prices.

- 4) Damage and losses affecting common assets

All of the expenses required to repair and restore items following damage or loss as a result of fire, flood, storm, theft, accident or any other cause are charged according to the principles defined in the present Appendix, subject to the provisions of Article 3.8 of the Agreement.

The amounts recovered from insurance companies for such damage and losses are credited to the Oil Cost accounts.

Expenses of this kind that are greater than one (1) million Dollars will be reported to the Management Committee.

- 5) Current exploitation costs and maintenance expenses.

The current expenses for the exploitation of materials, equipment and installations allocated to the Oil Works are charged to the Oil Costs at their cost price for charges that are charged directly and on the basis of standard

BH
6/7/18

works or service charge keys in force with the Contractor for charges charged indirectly.

The maintenance expenses (ongoing upkeep and major maintenance) of materials, equipment and installations allocated to the Oil Works are charged to the Oil Costs at cost price.

6) The insurance premiums and expenses relating to incidents shall be charged to Oil Costs:

- a) The premiums, fees and expenses relating to insurance taken out to cover the Hydrocarbons extracted, the persons and goods allocated to the Oil Works or to cover the Contractor's civil liability with regard to Third Parties relating to such works;
- b) The expenses borne by the Contractor for a claim arising in relation to the Oil Works, those borne in payment for any losses, claims, damage and other related expenses not covered by the insurance taken out;
- c) The expenses paid in settlement of losses, claims, damage or legal action, not covered by insurance and for which the Contractor is not required to take out insurance. The amounts recovered under insurance policies and guarantees are entered in the accounts in accordance with Article 16.3) d) below.

7) Legal expenses

The following are charged to the Oil Costs: expenses relating to the costs of proceedings, investigation and settlement of disputes and claims (claims for reimbursement or compensation), that arise in relation to the Oil Works or that are necessary to protect or recover the items, including the fees of lawyers or experts, legal expenses, the costs of investigation or obtaining evidence, as well as the amounts paid for settlements or final liquidation or any dispute or claim.

Where such services are provided by the Contractor's personnel or by Affiliated Companies, remuneration corresponding to the time and the costs actually borne is included in the Oil Costs. The price charged for the services provided by the Affiliated Companies must not be higher than the price that would have been paid to Third Parties for identical or similar services, in terms of quality and availability.

8) Interest, overdraft charges and financial charges

The interest, overdraft charges, commissions, brokerage fees and other financial charges incurred by the Contractor, including with Affiliated Companies regarding debts, loans and other means of finance relating to the Development Works, are charged to the Oil Costs in accordance with Article 7.4 of the Agreement and in accordance with the Oil Regulations.

9) Currency exchange losses

The following are charged to the Oil Costs: currency exchanges losses made relating to the Contractor's borrowings and debts and the related cover operations.

However, the Contractor cannot be guaranteed against **currency exchange** risks or loss of earnings relating to the origin of the equity capital invested and self-financing. Any losses suffered in this respect may not under any

BA
6/7/18

circumstances be considered Oil Costs. Consequently, they may not be entered in the Oil Cost accounts or grant any right to recovery. This also applies to premiums and expenses for insurance that the Contractor may take out to cover such risks.

Currency exchange losses made and relating to debts relating to the Oil Works and treated directly as a currency other than the Dollar are also chargeable to the Oil Costs.

Article 14. Other Expenses

- 1) Expenses incurred in the inspections and audits carried out by the Congo in accordance with the provisions of the Agreement are included in the Oil Costs.
- 2) Expenses incurred by the Contractor in holding and organising meetings of the Management Committee, the Extraordinary Management Committee and Evaluation Committee for Withdrawal Works and allowing the Congo to participate in them are included in the Oil Costs.

- 3) Non-operational operating charges.

Non-operational operating charges means the charges incurred by the Contractor in connection with the direction and administrative, financial and commercial management of the activities for which it is responsible, and corresponding:

- a) firstly, to the operating costs of the management and the administrative, financial and commercial services of the Contractor in the Congo, whether these functions are exercised directly by the Contractor or by Affiliated Companies, to the depreciation of general industrial or administrative investments, to the remuneration of the corresponding capital invested, and to the expenses incurred in carrying out the legal formalities relating to the corporate form of the Contractor. A share of these expenses is charged to the Oil Costs at their cost price according to the Contractor's methods in force;

And secondly, to the general assistance whose purpose is to cover an equitable share of the costs of the general and administrative management of the Operator. This general assistance is charged to the Oil Costs by application to the total of the Oil Costs of the Licence, at the fixed scale given as follows:

- 2% (two per cent) of the Oil Costs corresponding to the Research Works;
 - 1.5% (one point five per cent) of the Oil Costs corresponding to the Development Works, Exploitation Works and Withdrawal Works.
- 4) Any expenses made or losses suffered relating to the execution of the Oil Works in accordance with the practices of the oil industry for which charging to the Oil Costs is not excluded by the provisions of the Agreement or of the present Appendix.
 - 5) The Contractor may charge to the Oil Costs any other expenses that have not been taken into account by the provisions of Articles 12 and 13 above, where these expenses are incurred by the Contractor in carrying out the Oil Works in

BA
6/7/13

accordance with oil industry practices. These expenses include expenses relating to any emergency concerning the safety of persons and property relating to the Oil Works.

6) **Costs and provisions for withdrawal and restoration of the sites.**

The costs of restoring the sites will be recoverable as Oil Costs under the conditions laid down by Article 7.5 of the Agreement. These are exclusively:

- provisions established by the Contractor in execution of Article 5.5 of the Agreement. These provisions are recoverable in the Quarter in which they are made;
- costs actually incurred in restoring the sites in the execution of Withdrawal Works after deducting the amount of the provisions established under Article 5.5 of the Agreement corresponding to these works.

7) expenses associated with the training of Congolese personnel.

Article 15. Unrecoverable Costs

Payments made in settlement of costs, charges or expenses excluded by the provisions of the Agreement or of the present Appendix are not taken into account and therefore may not be recovered.

These costs, charges and expenses include the following:

- 1) Costs and expenses not related to the Oil Works;
- 2) The Mining Fee payable to the Congo in accordance with Article 12.1 of the Agreement;
- 3) Corporation tax;
- 4) The interest, overdraft charges and expenses relating to borrowings not intended to finance the Oil Works;
- 5) The interest relating to the loans granted by the Affiliated Companies of the Contractor where such interest is not covered by the provisions given in Article 13.8 above;
- 6) The currency exchange losses relating to the origin of the equity capital and self-financing by the Contractor;
- 7) Budgets allocated to social projects;
- 8) The taking on of X students as provided for in Article XXX;
- 9) The financial penalties or sanctions handed down against the Contractor by the Congo for failure to comply with current regulations.

Article 16. Crediting the Oil Cost Accounts

For each of the Contractor's Member Entities, the following must be deducted from the Oil Costs:

- 1) The value of the quantities of Liquid Hydrocarbons owed to it pursuant to the provisions of article 7 of the Agreement, according to their valuation as provided for by article 9 of the Agreement;
- 2) Any other receipts, revenue, proceeds and profits relating to the Oil Works, including those arising from:
 - a) the sale of related substances;

BA
6/7/18

- b) transport and storage of products belonging to Third Parties in the installations made in relation to the Oil Works;
- c) currency exchange gains made on the Contractor's accounts receivable and payable under the same conditions as the deductions of the same type under Article 13 above;
- d) reimbursements made by the insurers for damage, losses or claims charged to the Oil Costs;
- e) settlements or liquidations, where the related expenses have been charged to the Oil Costs;
- f) assignments or leases of goods acquired or realised in relation to the Oil Works;
- g) provision of services, where the related expenses have been charged to the Oil Costs;
- h) the amounts re-invoiced to other licences in relation to the Oil Works;
- i) discounts, reductions and price cuts obtained, if they have not been deducted from the cost price of the goods to which they relate.

Article 17. Availability and Use of Goods

- 1) Materials, equipment, installations and consumables that are unused or unusable are withdrawn from the Oil Works and given to the Congo by written communication in order to be either declassified or considered as scrap and waste or bought back by the Contractor for its own needs or sold to Third Parties or to its Affiliated Companies.
- 2) In the case of the assignment of equipment to entities comprising the Contractor's group or to their Affiliated Companies, the prices are determined in accordance with the provisions of Article 12.2) b) of the present Appendix, or, if higher than those resulting from the application of said Article, are agreed by the Parties. Where the use of the item concerned in the Oil Works has been temporary and does not justify the price reductions given in the above Article, said item shall be valued such that the Oil Costs are debited by a net charge corresponding to the value of the service provided.
- 3) Materials, equipment, installations and consumables are sold to Third Parties by the Contractor at market price. Any reimbursements or compensation granted to a purchaser for faulty equipment are debited from the Oil Cost accounts where and at the time that they are actually paid by the Contractor.
- 4) Regarding goods that belong to the Congo under the provisions of Article 13 of the Agreement, the Contractor will send the Management Committee a list of the goods assigned under paragraph 2) above.
- 5) The sales or withdrawals referred to above will be submitted to the Management Committee which will determine the methods by which they are carried out.
- 6) Where the Oil Costs remaining to be recovered do not represent more than the exploitation expenses, the proceeds from these sales must be paid to the Congo; payment must be made within thirty (30) days of the date of the receipt of the price by the Contractor.
- 7) Where an item is used for the benefit of a Third Party or of the Contractor for operations not covered by the Agreement, the corresponding fees will be BA
6/7/18

calculated at rates that, unless there is agreement by the Congo, may not be calculated on a basis lower than the cost price.

Chapter IV: Inventory

Article 18. Inventory

The Contractor will keep a permanent inventory, with an indication of the quantities and values and of all of the tangible and intangible assets acquired or realised in relation to the Oil Works.

Where the stocks of materials and consumables have been established for the Oil Works, the Contractor shall carry out physical inventories in accordance with the methods in force for continuous inventories at reasonable intervals, but at least once a year.

The Contractor will inform the Congo of the provisional date for carrying out the inventories. If the Congo wishes to participate, it must inform the Operator thereof and the date will be agreed on.

The reconciliation of the physical inventory and the accounting inventory, as resulting from the accounts, will be carried out by the Contractor. A statement giving details of the positive or negative differences will be given to the Congo.

The Contractor will make the necessary adjustments to the accounts on completion of the inventory operations.

Chapter V: Programme of Works and Annual Budgets

Article 19. General Regulations

The Contractor will submit the Programmes of Works and Budgets to the Management Committee in accordance with Article 5 of the Agreement. These Programmes of Works and Budgets will be explained and commented on by the Contractor, as required. They include, among other things:

- 1) A detailed estimate of the costs for each type of work;
- 2) A statement giving the values of the main categories of investments;
- 3) An estimate of the variations in the stocks of materials and consumables;
- 4) A forecast statement of production and the production costs.

With regard to the production forecast for the following Calendar Year, this statement will present a production plan giving details, for each deposit and per month, of the quantities of Liquid Hydrocarbons and Gaseous Hydrocarbons whose production is provided for. The Contractor will send any corrective statements as required.

Article 20. Format

The Programmes of Works and Budgets are broken down into budget lines. The budget lines are broken down by type of operation, as follows: development, exploitation, transport, storage, general upkeep, others.

Article 21. Monitoring and Control

The Programmes of Works and Budgets will also indicate the actuals and the forecasts for the end of the Calendar Year in progress and will explain any significant discrepancies between the forecasts and the actuals, for each budget line.

BA
6/7/18

Discrepancies of more than ten (10) per cent or of an amount equal to or greater than one million (1,000,000) Dollars are considered significant.

In the first forty-five (45) days of the Calendar Year, the Contractor will send the Congo a list of the analytic accounts constituting each budget line, with an update every Quarter, if necessary, so as to allow the reconstitution of the actuals relating to the budget lines of the Programmes of Works and annual Budgets approved.

Chapter VI: Auditing of Accounts

Article 22. General Right of Audit

The Congo may have the Oil Cost accounts audited by its own agents or through an independent international firm.

For this purpose, the Congo and the Contractor shall agree upon the periods that are suitable for these audits. The dates on which they will be carried out will be decided by mutual agreement, within the time limits laid down in Article 5.7 of the Agreement.

The sections of the Contractor's analytical accounting that record expenses relating both to the Oil Works and to other activities not falling within the scope of the Agreement may be subject either to a direct audit of the accounts required for this purpose by its own agents or to an audit through the firm whose services it uses or through the Contractor's auditors at the Congo's discretion, so that they can certify that the provisions of the Agreement and of the present Appendix are correctly applied and that the Contractor's accounting and financial procedures are correctly followed and applied fairly and without discrimination to the various operations concerned.

The costs of assistance invoiced by the Affiliated Companies to the entities comprising the Contractor's group shall be subject to the submission of a certificate from the international firm responsible for certifying the accounts of the companies concerned at the Congo's request. This firm must certify that the costs charged to the oil operations have been determined fairly and in a non-discriminatory manner. The services of assistance provided by the Affiliated Companies of the entities comprising the Contractor's group must be certified by said firm as having been invoiced at no profit for said Affiliated Companies. The expenses of the auditors of the accounts will be paid by the Contractor as recoverable expenses.

The Oil Costs recorded in any Calendar Year are presumed to be accurate and genuine, in accordance with the provisions of Article 5.7 of the Agreement. The Congo may carry out a further audit only of documents about which written reservations have been expressed by the Congo and for which a disagreement persists after submission to the Management Committee. These accounts shall remain open until completion of the further audit and until the disagreement is settled in accordance with Article 5.7 of the Agreement.

Chapter VII: Statements of Works - Situations - Reports

Article 23. Obligatory Reports

In addition to the statements and information provided for elsewhere, the Contractor will send the Congo, under the conditions and in the forms and periods indicated in the articles below, details of the operations and works carried out, as entered in the accounts, and documents, reports and statements kept or established by it and relating to the Oil Works.

Article 24. Statement on Development and Exploitation Works

B4
6/7/18

Within sixty (60) days of the end of each of the first three (3) Quarters of the Calendar Year and within ninety (90) days of the end of the fourth Quarter, the Contractor will send the Congo a statement of the works indicating, for the preceding calendar Quarter, the details and nature of the Development and Exploitation Works carried out under the Licence and the related expenses, highlighting in particular works relating to:

- 1) development drilling, for each drilling campaign;
- 2) special production installations;
- 3) production drilling, for each drilling campaign;
- 4) installations and means of transporting Hydrocarbons,
- 5) installations for storage of Hydrocarbons, after primary processing;
- 6) restoration of the sites of exploitation that are scheduled to be withdrawn from.

Article 25. Statement on Variations in Fixed Asset Accounts and Stocks of Equipment and Consumables

Within sixty (60) days of the end of each of the first three (3) Quarters of the Calendar Year and within ninety (90) days of the end of the fourth Quarter, the Contractor will send the Congo a statement of works indicating, for the preceding calendar Quarter, the acquisitions and creation of fixed assets, materials and consumables required for the Oil Works, for each deposit and each major category, as well as the outflows (assignments, losses, destruction, disuse) of these items.

Article 26. Statement of Production for the Month

This statement must be sent to the Congo in accordance with Article 16.1 of the Agreement by not later than the twenty-eighth (28th) day of each month for the previous month.

It must indicate the quantities of hydrocarbons actually produced in the previous month and the share of this production reverting to each of the Parties calculated on the provisional bases pursuant to the provisions of the Agreement.

Article 27. Statement of the Fee

This statement must be received by the Congo within sixty (60) days of the end of each of the first three (3) Quarters of the Calendar Year and within ninety (90) days of the end of the fourth Quarter.

It must indicate the quantities of hydrocarbons collected under the Mining Fee, the quantities of hydrocarbons consumed by the Contractor in the Oil Works in the calendar Quarter, as well as the amounts paid by the Contractor for the fee for these latter quantities.

Article 28. Statement of Quantities of Hydrocarbons Transported During the Month

This statement must be received by the Congo by no later than the twenty-eighth (28th) day of each month for the previous month.

It must indicate the quantities of hydrocarbons transported during the previous month, between the deposit and the point of export or delivery and must identify the pipes used and the price of the transport paid where this is arranged by Third Parties.

B4
6/7/18

The statement must in addition indicate the provisional distribution resulting from Article 27 above between the Parties of the products transported.

Article 29. Statement of Collections for the Month

This statement must be received by the Congo by not later than the twenty-eighth (28th) day of each month for the previous month.

The statement must indicate the grades of the Liquid Hydrocarbons collected for export or delivery by each Party or submitted to it, during the previous month, pursuant to the provisions of the Agreement.

Additionally, each of the Contractor's Member Entities will send the Congo, within the same period and on its own behalf, a statement of the quantities of each Quality of Liquid Hydrocarbons that it collected for exportation or delivery, giving full indications concerning each operation of collection or delivery (purchaser, vessel, price, final destination, etc.).

Any other information relating to the commercial sales of each of the Contractor's entities, including bills of lading and invoices when they are available, will be attached as an appendix to this statement.

The Congo may, by giving reasonable notice, have access to contracts for the sale of Hydrocarbons to Third Parties.

Article 30. Statement of Oil Cost Recovery

Within sixty (60) days of the end of each of the first three (3) Quarters of the Calendar Year and within ninety (90) days of the end of the fourth Quarter, the Contractor will send the Congo a statement of the actuals presenting, for the previous Quarter, details of the Oil Cost account, indicating for each of the Contractor's Member Entities:

- 1) the Oil Costs remaining to be recovered at the start of the Quarter;
- 2) the Oil Costs relating to the activities for the Quarter;
- 3) the Oil Costs recovered during the Quarter with an indication, in quantity and value, of the production allocated for this purpose;
- 4) the Oil Costs remaining to be recovered at the end of the Quarter.

Article 31. Inventory of Liquid Hydrocarbon Stocks

This statement must be received by the Congo by not later than the 28th day of each month for the previous month.

It must indicate the following for the previous month for each storage place and for each Quality of Liquid Hydrocarbons:

- 1) The stocks at the start of the month;
- 2) The stock entries during the course of the month;
- 3) The stock outflows during the course of the month;
- 4) The stocks at the end of the month.

Article 32. Statement of Moveable and Real Property Acquired, Created, Leased or Fabricated

BH
6/7/13

The Contractor shall keep a permanent record in the Accounting System of a detailed statement of all the tangible and intangible assets acquired, created, leased or fabricated for the purposes of the Oil Works, distinguishing those that are the property of the Congo in accordance with the provisions of article 13 of the Agreement and others.

This statement will include a description and an identification of each asset, the related expenses, the cost price and the date of acquisition, creation or fabrication, and the date of the end of allocation to the Oil Works (outgoing) and the outcome in this latter case.

The above statement is sent to the Congo by not later than the 90th day of each Calendar Year for the preceding Calendar Year.

Appendix III: CUSTOMS REGIME APPLICABLE TO IMPORTS AND EXPORTS

In accordance with Article 12.4 of the Agreement, Appendix 2 lists the categories of goods that are subject to the customs regime applicable to imports and exports by the Contractor and its sub-contractors.

I. Imports

In accordance with Article 12 of the Agreement, this appendix lists the categories of goods that are:

- (A) exempt from customs duties and import taxes,
- (B) subject to the regime of temporary admission without charge, exempt from customs duties and import taxes,
- (C) subject to customs duties and import taxes at the rate of five (5) per cent, and
- (D) subject to the ordinary law regime.

1.1 Category A - Total Exemption

The Contractor's Member Entities shall be authorised to import, free of taxes, materials, equipment, products and spare parts used for the Oil Works enumerated in Appendix II of Documents 13/65 - UDEAC and 38/81 - CD-1251.

This exemption shall apply, in particular, to the following equipment, including spare parts:

- drilling and perforation equipment,
- valves (BOP) and fire-fighting equipment,
- drilling fluid products and derrick equipment,
- surface equipment and tubing,
- measuring equipment,
- well heads and well testing equipment,
- laboratory equipment,
- long-distance communications equipment for oil wells and HF, UHF and VHF transmitters/receivers, including walkie-talkies,
- radio guidance and directional radio communication equipment,

BH
6/7/18

- nautical equipment (chains and hawsers, etc.)
- fax equipment,
- computers and their accessories (printers, disk drives, air conditioning equipment used for computer equipment),
- undersea cables and accessories (junction box, risers, etc.),
- audio-visual equipment essential for training,
- lubricants, specifically for machine maintenance.

This exemption does not apply to vehicles, office equipment and consumables, domestic equipment, food and drink, and general-purpose goods and products that have no direct relationship to the oil works.

1.2. Category B - Temporary Admission

The Contractor's Member Entities shall have authorisation for temporary admission, without storage, for equipment for public works and machines other than those indicated above, heavy vehicles and utility vehicles, the technical equipment listed in Appendix II of Documents 13/65 and 38/81, and any other equipment used for oil works and imported temporarily by the Contractor's Member Entities or by the Operator, on behalf of the Contractor's Member Entities. If such items are lost or scrapped and if the Operator submits a sworn declaration to that purpose, no duty or tax will be charged.

1.3. Category C - Customs Duties at the Reduced Rate

The Contractor's Member Entities shall be required to pay customs duties at the reduced rate of five (5) per cent, for imports of the following equipment by the Contractor's Member Entities or the Operator, which are not directly related to the oil works:

- Electrical cables (excluding undersea cables and accessories);
- Safety equipment (shoes, helmets, lifejackets), excluding work shirts, gloves, raincoats, and small fire extinguishers, which are subject to the ordinary law regime;
- Large-size blue paper rolls and computer paper.

1.4. Category D - Ordinary Law Regime

The Contractor's Member Entities shall pay the customs duties and taxes at the ordinary legal rate on imported common use goods and objects not covered by the lists above, including, but not limited to:

- domestic equipment,
- food and drink,
- domestic electrical equipment,
- dishes, clothes,
- office equipment and provisions, electronic devices,
- tools (hammers, screwdrivers, pliers, etc.),
- domestic or office air conditioning equipment, excluding the equipment under category A above.

II. Export Exemption

In accordance with the provisions of Articles 184 to 189 of Law 28-2016 dated 12 October 2016 incorporating the Hydrocarbons Code, on the exemption regime, the Contractor is exempted from any export duties for crude oil, materials, accessories (spare parts) for repair, geological samples, and equipment under warranty for the Contractor's research, exploitation, storage, and hydrocarbon transportation activities.

III. Contractor's Sub-contractors

Any businesses directly importing into the Congo or exporting under specific sub-contracting agreements with the Contractor shall benefit from the customs regime defined above, subject to producing a certificate issued by the Operator and approved by the Ministry of Hydrocarbons for the equipment imported and exported.

IV. Value-Added Tax

In accordance with Article 13 of Decree no. 2001-522 dated 19 October 2001 in particular, among others, the provisions of Decree no. 2001-522 shall apply to the Contractor and it is considered, to all intents and purposes, that the provisions of said decree constitute part of this Appendix 2.

**CONTRAT DE PARTAGE DE PRODUCTION
PERMIS _____**

ENTRE

LA REPUBLIQUE DU CONGO

ET

SNPC

ET

XXXXXXX

BH
6/7/18

Sommaire

Article 1.	Définitions	6
Article 2.	Objet du Contrat.....	11
Article 3.	Champ d'application du Contrat-Opérateur	11
Article 4.	Comité de Gestion	15
Article 5.	Programme de Travaux et Budgets	18
Article 6.	Découverte d'Hydrocarbures	22
Article 7.	Remboursement des Coûts Pétroliers	23
Article 8.	Partage de la Production	25
Article 9.	Valorisation des Hydrocarbures Liquides	29
Article 10.	Provision pour Investissements Diversifiés	31
Article 11.	Projets sociaux	31
Article 12.	Régime fiscal relatif aux Hydrocarbures Liquides	31
Article 13.	Transfert de propriété et enlèvement des Hydrocarbures Liquides	33
Article 14.	Propriété des biens mobiliers et immobiliers	35
Article 15.	Gaz Naturel.....	36
Article 16.	Formation et emploi du personnel congolais	37
Article 17.	Produits et services nationaux	38
Article 18.	Informations - Confidentialité -Déclarations publiques	38
Article 19.	Cessions	41
Article 20.	Entrée en Vigueur ou Date d'Effet - Durée – Modifications	41
Article 21.	Force majeure	42
Article 22.	Droit applicable	42
Article 23.	Arbitrage	42
Article 24.	Fin du Contrat	44
Article 25.	Garanties générales	45
Article 26.	Notifications	46

ENTRE

La REPUBLIQUE DU CONGO, ci-après désignée le "CONGO", représentée par Monsieur **Jean-Marc THYSTERE TCHICAYA**, Ministre des Hydrocarbures et par **Monsieur xxxxxxxxx**, Ministre des Finances et du Budget,

d'une part,

La **SOCIETE NATIONALE DES PETROLES DU CONGO**, établissement public à caractère industriel et commercial, ayant son siège social Boulevard DENIS SASSOU NGUESSO BP : 188, République du Congo, Brazzaville, immatriculé au Registre du commerce et du crédit immobilier de Brazzaville sous le numéro CG/BZV/07B 243 dûment représentée par Monsieur **xxxxxxxxxx**, Directeur Général, ci-après désignée « **SNPC** » ;

et

La Société **XXX**, une société anonyme, ayant son siège social au XX
représentée par Monsieur **XXXX**, son Président ci-après désignée « **XXXX** ».

d'autre part,

Le Congo, La SNPC et la société XXX sont ci-après désignées collectivement les « **Parties** » ou individuellement une « **Partie** ».

IL A ETE CONVENU CE QUI SUIT :

Article 1: Définitions

Aux fins du Contrat, les termes suivants, commençant par une majuscule, auront la signification fixée au présent article :

- 1.1 « **Année Civile** » : période de douze (12) mois consécutifs commençant le premier janvier et se terminant le 31 Décembre de la même année ;
- 1.2 « **Année Contractuelle** » : une période de douze (12) mois consécutifs commençant à la Date d'Effet du présent Contrat et jusqu'à la date anniversaire de cette Date d'Entrée en vigueur
- 1.3 « **Baril** » ou « **bbl** » : unité égale à 42 gallons américains (un gallon U.S. étant égal à 3,78541 litres) mesurés à la température de quinze (15) degré Celsius ;
- 1.4 « **Brut de Référence** » : le pétrole brut tel que défini à l'article 9;
- 1.5 « **Budget** » : l'estimation prévisionnelle du coût d'un Programme de Travaux ;
- 1.6 « **Cession** » : toute opération juridique aboutissant à transférer entre les Parties ou à toute autre entité, autre qu'une Partie, tout ou partie des droits et obligations découlant du Contrat sur tout ou partie de la Zone de Permis ;
- 1.7 « **Code des Hydrocarbures** » : le Code, objet de la loi n°28-2016 du 12 octobre 2016, en vigueur à la date de signature du Contrat et les textes d'application y afférents
- 1.8 « **Comité d'Evaluation** » : à la signification qui lui est donnée à l'article 4.9 ;
- 1.9 « **Comité de Gestion** » : l'organe visé à l'article 4 du Contrat ;
- 1.10 « **Condensats** » désigne les Hydrocarbures Liquides à la pression atmosphérique et température ambiante extraits ou récupérés des Hydrocarbures Gazeux, commercialement exploitables, résultant de la séparation par l'utilisation de séparateurs mécaniques conventionnels normalement en service dans l'industrie du Pétrole, à l'exclusion du gaz de pétrole liquéfié ;
- 1.11 « **Contracteur** » : désigne collectivement ou individuellement, la SNPC, xxxxxx et toute autre société qui deviendrait Partie au Contrat ;
- 1.12 « **Contrat** » le présent Contrat de Partage de Production, ses annexes qui en font partie intégrante, ainsi que tout avenant à ce Contrat qui serait conclu entre les Parties ;
- 1.13 « **Contrat d'Association** » : le Contrat (y compris ses annexes et ses avenants) régissant les rapports entre les entités constituant le Contracteur pour la réalisation en association des Travaux Pétroliers ;
- 1.14 « **Cost Gaz** » : la part de la Production Nette Gaz affectée à la récupération des Coûts Pétroliers telle que définie à l'Article 15.5 ;
- 1.15 « **Cost Oil** » : la part de la Production Nette affectée à la récupération des coûts pétroliers encourus dans le cadre des opérations pétrolières, telle que définie à l'Article 7.3 ;
- 1.16 « **Cost Stop** » : le pourcentage maximal de récupération des Coûts Pétroliers telle que définie à l'article 7.3 ;

- 1.17 « **Coûts Pétroliers** » : toutes les dépenses et les provisions liées aux Travaux Pétroliers. Les Coûts Pétroliers comprennent les dépenses effectivement encourues par le Contracteur ainsi que les provisions constituées du fait des Travaux Pétroliers, calculées conformément aux dispositions de la Procédure Comptable. Les Coûts Pétroliers se répartissent entre les dépenses de recherche, d'appréciation, de développement, d'exploitation et la provision pour démantèlement et remise en état de site (abandon), la Provision pour Investissements Diversifiés;
- 1.18 « **Date d'Effet** » : la date telle que définie à l'Article 20.1;
- 1.19 « **Date d'Entrée en Vigueur** » : la date telle que définie à l'article 20.2 du Contrat ;
- 1.20 « **Dollar** » : le dollar des Etats-Unis d'Amérique ;
- 1.21 « **Excess Cost Oil** » : la part des Coûts Pétroliers définie à l'article 8.3 du Contrat ;
- 1.22 « **Gaz Associé** » : le gaz produit en même temps que les Hydrocarbures Liquides qui est séparé de ceux-ci au moyen de séparateurs et qui est habituellement brûlé à la torche lorsqu'il n'est pas réinjecté pour les besoins des Travaux Pétroliers ou utilisé pour d'autres besoins de l'industrie nationale ;
- 1.23 « **Gaz Naturel** » : les hydrocarbures gazeux comprenant principalement du méthane et de l'éthane, qui, à 15° C et à la pression atmosphérique, sont à l'état gazeux, et qui sont découverts et/ou produits sur la Zone de Permis. Les gaz de pétrole liquéfiés, ou GPL extrait du gaz naturel sont, par exception, considérés comme des hydrocarbures liquides pour autant qu'ils sont expédiés au point de livraison sous forme liquide ;
- 1.24 « **GPL** » : le mélange d'hydrocarbures ayant des molécules de trois (3) atomes de carbone (propane et propylène) ou quatre (4) atomes de carbone (butane et butène), gazeux à la température ambiante et pression atmosphérique mais liquéfiable à la température ambiante avec une compression modérée (2 à 8 atmosphères) ;
- 1.25 « **Gisement** » signifie une accumulation d'Hydrocarbures, dans un ou plusieurs horizons superposés, qui a été dûment évaluée conformément à la réglementation en vigueur
- 1.26 « **Hydrocarbures** » les Hydrocarbures Liquides et le Gaz Naturel découverts et/ou produits sur la Zone de Permis ;
- 1.27 « **Hydrocarbures Liquides** » : les Hydrocarbures découverts et/ou produits sur la Zone de Permis, y compris les Condensats et le GPL, à l'exception du Gaz naturel ;
- 1.28 « **Indice** » : L'Indice défini à l'article 7.5 du Contrat ;
- 1.29 « **Participation** » : le pourcentage d'intérêt détenu par une entité composant le Contracteur et tel que défini dans le Contrat d'Association ;
- 1.30 « **Parties** » : les parties au Contrat, soit le Congo et le Contracteur.
- 1.31 « **Première Période d'Accélération** » et « **Seconde Période d'Accélération** » : ont la signification qui leur est donnée à l'article 7.2 ;
- 1.32 « **Permis** » : le Permis de Recherche d'Hydrocarbures dit « Permis xxxxxxxx » institué par décret n° _____;

- 1.33 « **Permis d'Exploitation** » : tout Permis d'Exploitation découlant du Permis de Recherche xxx;
- 1.34 « **Prix Fixé** » : le prix de chaque Qualité d'Hydrocarbures Liquides, tel que défini à l'article 09 ci-après ;
- 1.35 « **Prix Fixé Gaz** » désigne le prix des Hydrocarbures Gazeux, tel que défini à l'article 15.5 du Contrat ;
- 1.36 « **Procédure Comptable** » : la Procédure Comptable qui, après signature, fait partie intégrante du Contrat dont elle constitue l'annexe I ;
- 1.37 « **Production Nette** » : la production totale d'Hydrocarbures Liquides, y compris les gaz de pétrole liquéfiés, ou GPL, diminuée de toutes eaux et de tous sédiments produits ainsi que de toutes quantités d'Hydrocarbures réinjectées dans le Gisement, utilisées ou perdues au cours des Travaux Pétroliers;
- 1.38 « **Production Nette Gaz** » : la production totale de Gaz Naturel à l'exclusion de toutes eaux et de tous sédiments produits ainsi que de toutes quantités d'Hydrocarbures réinjectées dans le Gisement, utilisées ou perdues au cours des Travaux Pétroliers ;
- 1.39 « **Profit Gaz** » désigne la part de Production Nette Gaz définie à l'Article 15.6 ;
- 1.40 « **Profit Oil** » : la part de Production Nette définie à l'article 8.3 du Contrat ;
- 1.41 « **Programme de Travaux** » : un programme de Travaux Pétroliers devant être effectués durant une période déterminée, tel qu'approuvé par le Comité de Gestion dans les conditions stipulées au Contrat ;
- 1.42 « **Provision pour Investissements Diversifiés** » ou « **PID** » : la provision définie à l'article 10 du Contrat ;
- 1.43 « **Qualité d'Hydrocarbures Liquides** » : une quelconque qualité d'Hydrocarbures Liquides livrée FOB à un Prix Fixé, conformément aux dispositions de l'article 9 du Contrat, à partir de l'un des terminaux de chargement au Congo ;
- 1.44 « **Redevance** » : la part de la Production Nette due au Congo telle que prévue à l'article 12.1 et 15.4 du Contrat ;
- 1.45 « **Réserves Prouvées** » : les quantités d'Hydrocarbures telles que définies par la Society of Petroleum Engineers (telles qu'indiquées sur le site Web www.spe.org) qui, selon les informations géologiques et techniques disponibles, ont une forte probabilité (90%) d'être récupérées dans le futur, à partir des Gisements connus et dans les conditions technico-économiques existantes, et qui sont déterminées et certifiées selon les méthodes habituelles du Contracteur et approuvées par le Comité de gestion notamment dans le cadre d'une demande de Permis d'Exploitation, d'un Plan de Développement ou pendant la phase d'exploitation ;
- 1.46 « **Société Affiliée** » : toute société dans laquelle plus de cinquante (50) pour cent des droits de vote dans les assemblées générales ordinaires des actionnaires ou associés, ci-après désignées les « **Assemblées** », sont détenus directement ou indirectement par l'une des Parties ;

Toute société qui détient, directement ou indirectement, plus de cinquante (50) pour cent des droits de vote dans les Assemblées de l'une des Parties ;

toute société dont les droits de vote dans les Assemblées sont détenus pour plus de cinquante (50) pour cent par une société qui détient elle-même, directement ou indirectement, plus de cinquante (50) pour cent des droits de vote dans les assemblées de l'une des Parties ;

toute société dans laquelle plus de cinquante (50) pour cent des droits de vote dans les Assemblées sont détenus directement ou indirectement par une société ou par plusieurs sociétés telles que décrites aux articles plus haut ;

- 1.47 « **Titulaire** » : l'entité au nom de laquelle est délivré le Permis ou l'un des Permis d'Exploitation conformément au Code des Hydrocarbures. A la date de signature du Contrat, le titulaire désigne la SNPC ;
- 1.48 « **Tiers** » : toute entité autre que l'Etat ou Entité du Contracteur
- 1.49 « **Travaux d'Abandon** » : les Travaux Pétroliers nécessaires au démantèlement, et à la remise en état d'un site d'exploitation dont l'abandon est programmé par le Comité de Gestion et validé par le Congo dans les conditions fixées par la Procédure Comptable ;
- 1.50 « **Travaux de Développement** » : les Travaux Pétroliers liés aux Permis d'Exploitation relatifs à l'étude, la préparation et la réalisation des opérations telles que : sismique, forage, équipement de puits et essais de production, construction et pose des plates-formes, ainsi que toutes autres opérations connexes, et toutes autres opérations réalisées en vue de l'évaluation des Gisements et de leurs extensions, de la production, du transport, du traitement, du stockage et de l'expédition des Hydrocarbures aux terminaux de chargement ;
- 1.51 « **Travaux d'Exploitation** » : les Travaux Pétroliers relatifs aux Permis d'Exploitation et liés à l'exploitation et à l'entretien des installations de production, de traitement, de stockage, de transport et d'expédition des Hydrocarbures ;
- 1.52 « **Travaux de Recherche** » : les Travaux Pétroliers liés au Permis et réalisés dans le but de découvrir et d'apprécier un ou plusieurs Gisements d'Hydrocarbures tels que les opérations de géologie, de géophysique, de forage (y compris les activités d'abandon et de restauration connexe), d'équipement de puits et d'essais de production ;
- 1.53 « **Travaux Pétroliers** » : toutes activités conduites pour permettre la mise en œuvre du Contrat sur la Zone de Permis, notamment les études, les préparations et réalisations des opérations, les activités juridiques, fiscales, comptables et financières. Les Travaux Pétroliers se répartissent entre les Travaux de Recherche (exploration et appréciation), les Travaux de Développement, les Travaux d'Exploitation et les Travaux d'Abandon ;
- 1.54 « **Trimestre** » : une période de trois (3) mois consécutifs commençant le premier jour de janvier, d'avril, juillet et d'octobre de la même Année Civile ;
- 1.55 « **Zone de Permis** » : la zone couverte par le Permis et tous les Permis d'Exploitation en découlant.

Article 2 : Objet du Contrat

Le Contrat définit les modalités selon lesquelles le Contracteur réalise les Travaux Pétroliers sur la Zone de Permis et selon lesquelles les Parties se partagent la production d'Hydrocarbures en découlant.

Article 3 : Champ d'application du Contrat - Opérateur

- 3.1 Le Contrat est un contrat de partage de production sur la Zone de Permis régi par les dispositions de la loi n° 28-2016 du 12 octobre 2016 portant Code des Hydrocarbures et par toutes les autres dispositions légales et réglementaires en vigueur applicables au Contrat a la Date d'Effet ;
- 3.2 Les Travaux Pétroliers sont réalisés au nom et pour le compte du Contracteur par une des entités composant celui-ci et dénommée "l'Opérateur". L'Opérateur est désigné par le Contracteur. A la Date d'Effet, xxxx est l'Opérateur désigné par le Contracteur.
- 3.3 Pour le compte du Contracteur, l'Opérateur a notamment pour tâche de :
- (a) Préparer et soumettre au Comité de Gestion les projets de programme de travaux annuels, les budgets correspondants et leurs modifications éventuelles;
 - (b) Diriger, dans les limites des Programmes de Travaux et Budgets approuvés, l'exécution des Travaux Pétroliers ;
 - (c) Préparer les Programmes de Travaux de Recherche sur le Permis, et de Travaux Développement, de Travaux d'Exploitation et de Travaux d'Abandon relatifs aux gisements objet des Permis d'Exploitation ;
 - (d) Sous réserve de l'application des dispositions de l'article 3.6 ci-après, négocier et conclure avec tous Tiers les contrats relatifs à l'exécution des Travaux Pétroliers;
 - (e) Tenir la comptabilité des Travaux Pétroliers, préparer et soumettre annuellement au Congo les comptes, conformément aux dispositions de la Procédure Comptable ;
 - (f) Conduire les Travaux Pétroliers de la manière la plus appropriée et, d'une façon générale, mettre en œuvre tous les moyens appropriés en respectant les règles de l'art généralement accepté dans l'industrie pétrolière internationale, en vue de :
 - (i) l'exécution des Programmes de Travaux dans les conditions techniques et économiques généralement suivies dans l'industrie pétrolière et
 - (ii) l'optimisation de la production dans le respect d'une bonne conservation des gisements exploités.
- 3.4 Dans l'exécution des Travaux Pétroliers, l'Opérateur doit, pour le compte du Contracteur:
- (a) Conduire avec diligence toutes les opérations conformément aux pratiques généralement suivies dans l'industrie pétrolière, se conformer aux règles de l'art en matière de champs pétrolifères et de génie civil et accomplir ces opérations d'une manière efficace et économique. Toutes les opérations sont exécutées conformément aux termes du Contrat.
 - (b) Fournir le personnel nécessaire aux Travaux Pétroliers en tenant compte des dispositions de l'Article 16 ci-après.
 - (c) Permettre aux représentants du Congo d'avoir un accès périodique, aux frais du Contracteur, aux lieux où se déroulent les Travaux Pétroliers, avec le droit d'observer les opérations qui y sont conduites. Le Congo

par l'intermédiaire de ses représentants ou employés dûment autorisés, examinera les Données et interprétations de l'Opérateur se rapportant aux Travaux Pétroliers, y compris, sans que cette énumération soit limitative, carottes, échantillons de toute nature, analyse, Données magnétiques, diagrammes, cartes, tables et levés.

Le Contracteur doit également permettre aux représentants du Congo de faire des contrôles périodiques sur les installations pétrolières. Les dépenses afférentes au présent point c) constituent des Coûts Pétroliers.

- (d) Mettre en place et maintenir en vigueur, en accord avec la réglementation en vigueur au Congo, toutes les couvertures d'assurances de types et montants conformes aux usages généralement acceptés dans l'industrie pétrolière et aux dispositions du Contrat ;
- (e) Payer ponctuellement tous les frais et dépenses encourus au titre des Travaux Pétroliers ;
- (f) Maintenir au Congo une copie de toutes les Données décrites au point c) ci-dessus, exception faite de tels documents ou matériaux qui nécessitent des conditions d'emmagasinage ou de conservations spéciales, qui doivent être maintenus dans un lieu choisi par les Parties, sous la responsabilité de l'opérateur et auxquels le Congo a plein droit d'accès sous réserve de l'approbation préalable du ministère des hydrocarbures
- (g) Sur demande du Congo, lui fournir une copie des Données décrites au point c) ci-dessus.

3.5 Le Contracteur doit exécuter chaque Programme de Travaux dans les limites du Budget correspondant et ne peut entreprendre aucune opération qui ne soit comprise dans un Programme de Travaux approuvé, ni engager de dépenses qui excèdent les montants inscrits au Budget, sous réserve de ce qui suit.

- (a) Si cela s'avère nécessaire pour l'exécution d'un Programme de Travaux approuvé, le Contracteur est autorisé à faire des dépenses excédant le Budget adopté, dans la limite de dix (10) pour cent du montant d'un poste quelconque du Budget. L'opérateur doit rendre compte de cet excédent de dépenses au Comité de Gestion suivant.
- (b) Au cours de chaque Année Civile, le Contracteur est aussi autorisé, avec validation préalable du Congo, à effectuer, dans le cadre de Travaux Pétroliers des dépenses imprévues non incluses dans un programme de Travaux (mais qui y sont liées) et non inscrites dans un Budget, dans la limite cependant d'un total de xxxxxxxxx de Dollars ou de leur contre-valeur dans une autre monnaie. Toutefois, ces dépenses ne doivent pas être faites pour atteindre des objectifs jusqu'alors refusés par le Comité de Gestion et l'Opérateur doit le cas échéant présenter dans les brefs délais un rapport relatif à ces dépenses au Comité de Gestion. Lorsque ces dépenses sont approuvées par le Comité de Gestion, le montant autorisé est à nouveau porté à xxxxxxxxx de Dollars ou à leur contre-valeur dans toute autre monnaie, le Contracteur ayant en permanence le pouvoir de dépenser ce montant aux conditions fixées ci-dessus.

BH
6/7/18

- (c) En cas d'urgence dans le cadre des Travaux Pétroliers, l'Opérateur peut engager les dépenses immédiates qu'il juge nécessaires pour la protection des vies humaines, des biens et de l'environnement, et il doit faire part dans les plus brefs délais au Comité de Gestion des circonstances de ce cas d'urgence et de ces dépenses.

3.6 Sauf décision contraire du Comité de Gestion, le Contracteur devra faire des appels d'offres pour les matériels et services dont le coût est estimé supérieur à xxxxxxxx Dollars par appel d'offres pour les Travaux de Recherche et XXXX (XXXXX) de Dollars pour les Travaux de Développement et d'Exploitation.

3.7 Le Congo participera au dépouillement de tous les appels d'offre visés ci-dessus et qui seront lancés par le Contracteur. L'absence du Congo au dépouillement entraîne nullité de la procédure ;

3.8 Le Contracteur exerce ses fonctions en industriel diligent. Sa responsabilité ne saurait être recherchée que pour les pertes et les dommages résultant de ses actions en vertu des dispositions du Contrat dans les cas de fautes délibérées, telle qu'appréciée au regard de la réglementation applicable et des pratiques et usages internationaux de l'industrie pétrolière. ;

3.9 Sans préjudice des dispositions de l'article 3.6, le Contracteur exécutera, pendant la durée du Permis et toute la période de renouvellement, le programme minimum de travaux défini au décret attributif du Permis.

Avant d'entreprendre les Travaux de Développement, le Contracteur soumettra au Comité de Gestion un plan d'attribution des contrats découlant du Programme des Travaux. Le *project procurement plan* déterminera pour chaque contrat :

- la stratégie contractuelle ;
- l'étendue des travaux ou des services ou matériels devant être fournis ;
- les coûts estimés.

Le *project procurement plan* devra tenir compte des dispositions relatives au Contenu local.

Dans le cadre de l'exécution des Programmes de Travaux, l'Opérateur sera soumis à la réglementation applicable en matière de protection et sauvegarde de l'environnement.

L'Opérateur fera de son mieux pour prévenir toute pollution, tout dommage de l'atmosphère des eaux, du sol et du sous-sol et pour assurer la sécurité et préserver la santé du personnel, conformément aux bonnes pratiques de prudence en matière de gestion de champs pétrolifères généralement adopté par l'industrie pétrolière internationale dans des circonstances similaires. L'Opérateur fera de son mieux pour s'assurer que toute pollution survenant au cours de la réalisation des Programmes de Travaux cesse rapidement et que ses conséquences soient éliminées dans la mesure normalement attendue de la part d'un opérateur prudent agissant dans des circonstances similaires et toujours en conformité avec des bonnes pratiques de gestion des champs pétrolifères. Avant d'entreprendre tous Travaux de Recherche et Travaux de Développement, le Contracteur soumettra au Comité de Gestion un plan santé, sécurité et environnement (« SSE ») en relation avec le Programme des Travaux prévu et approuvé.

BH

6/2/18

Si le Congo considère que le Contracteur commet une défaillance dans l'exécution de l'une de ses obligations prévues au présent Contrat, il en avertira le Contracteur par écrit et celui-ci aura soixante (60) jours pour réparer ou pour soumettre la question à Arbitrage conformément aux dispositions de l'article 21 du présent contrat. La défaillance du Contracteur quant au respect des dispositions du présent Contrat est susceptible d'entraîner la résiliation de celui-ci par le Congo, après notification au Contracteur, sous réserve qu'une telle résiliation ne sera pas prononcée si le Contracteur a entrepris de remédier à la défaillance après avoir avisé le Congo des mesures prises à cet effet ou si la question a été soumise à Arbitrage.

En cas de faillite entraînant la liquidation d'une des Entités constituant le Contracteur, ladite entité sera immédiatement déchue de ses droits au titre du présent Contrat et les autres Entités constituant le Contracteur pourront assumer le pourcentage de participation de ladite Entité conformément au Contrat d'association, ainsi que ses obligations au titre du présent Contrat. Dans le cas où l'Entité en liquidation est l'Opérateur, le Congo pourra résilier le présent Contrat si le nouvel Opérateur désigné par les autres entités constituant le Contracteur ne satisfait pas aux exigences de capacités techniques et financières.

Article 4 : Comité de Gestion

4.1 Dès que possible après la Date d'Effet, il sera constitué, pour la Zone de Permis, un Comité de Gestion composé d'un représentant du Contracteur et d'un représentant du Congo. Chaque entité membre du Comité de Gestion nommera un représentant et un suppléant.

4.2 Le Comité de Gestion examine toute question à son ordre du jour relative à l'orientation, à la programmation et au contrôle de la réalisation des Travaux Pétroliers. Il examine notamment les programmes et les Budgets qui font l'objet d'une approbation, et contrôle l'exécution desdits Programmes de Travaux et Budgets.

Pour l'exécution de ces Programmes de Travaux et Budgets, l'Opérateur, pour le compte du Contracteur, prend toutes les décisions nécessaires pour la réalisation des Travaux Pétroliers conformément aux termes du Contrat.

4.3 Les décisions du Comité de Gestion sont prises en application des règles suivantes :

- a) pour les Travaux de Recherche et de Développement, y compris les travaux de développement complémentaire, les Travaux d'Exploitation et les Travaux d'Abandon, ainsi que pour les décisions relatives à l'arrêt des Travaux d'Exploitation sur l'un ou l'autre Gisement de la Zone de Permis, l'Opérateur présente, pour le compte du Contracteur, au Comité de Gestion, les orientations, les Programmes de Travaux et les Budgets qu'il propose pour approbation.

BA

6/7/18

- b) Les décisions du Comité de Gestion sur ces propositions sont prises à l'unanimité.
- c) Si une question ne peut pas recueillir l'unanimité à une réunion du Comité de Gestion, l'examen de la question est reporté à une deuxième réunion du Comité de Gestion qui se tient, sur convocation de l'Opérateur, quinze (15) jours au moins après la date de la première réunion. Pendant ce délai, les Parties se concertent et l'Opérateur fournit toutes les informations et explications qui sont demandées par le Congo.
- d) Il est entendu que, si au cours de cette deuxième réunion le Congo et le Contracteur ne parviennent pas à un accord sur la décision à prendre, le Contracteur devra soumettre une version révisée, qui pourra être adoptée lors d'une troisième réunion. Si le Congo et le Contracteur ne parviennent toujours pas à trouver un accord lors de cette troisième réunion, alors la décision sera tranchée par un expert désigné par la Partie la plus diligente et validée par l'autre Partie.
 Les frais découlant de cette désignation constituent des coûts pétroliers.
 Un accord unanime du Congo et du Contracteur devra être recherché afin d'adopter les décisions. Cependant, le Congo a une voix prépondérante.
- e) Pour la détermination des provisions liées aux Travaux d'Abandon, les décisions du Comité de Gestion, le Congo a une voix prépondérante.
- f) Toute entité constituant le Contracteur pourra si elle en fait la demande, assister aux réunions du comité de gestion en qualité d'observateur.

- 4.4 Le Comité de Gestion se réunit chaque fois que les Parties le demandent, sur convocation adressée au moins quinze (15) jours à l'avance. La convocation contient l'ordre du jour, la date, l'heure et le lieu de la réunion. L'Opérateur fait parvenir au Congo les éléments d'information nécessaires à la prise des décisions figurant à l'ordre du jour au moins quinze (15) jours avant la réunion. Le Congo peut à tout moment demander que l'Opérateur convoque une réunion pour délibérer des questions déterminées qui font alors partie de l'ordre du jour de la réunion. Le Comité de Gestion doit se réunir au moins deux fois au cours de chaque Année Civile pour discuter et approuver le Programme de Travaux et le Budget afférent à l'Année Civile en cours. Le Comité de Gestion peut statuer sur une question qui ne figure pas à l'ordre du jour de la réunion, sauf décision contraire unanime des participants.
- 4.5 Les séances du Comité de Gestion sont présidées par le représentant du Congo. L'Opérateur et le Congo en assure le secrétariat de façon conjointe.
- 4.6 L'Opérateur prépare un procès-verbal de chaque séance et en envoie copie au Congo dans les quinze (15) jours après de la date de la réunion, pour approbation ou remarques. En outre, l'Opérateur établit et soumet à la signature des représentants du Congo et du Contracteur, avant la fin de chaque séance du Comité de Gestion, une liste des questions ayant fait l'objet d'un vote et un résumé des positions adoptées à l'occasion de chaque vote.
- 4.7 Toute question peut être soumise à la décision du Comité de Gestion sans que soit tenue une séance formelle à condition que cette question soit transmise par écrit par l'Opérateur au Congo. Dans le cas d'une telle

soumission, le Congo doit, dans les trente (30) jours suivant réception de la question, communiquer son vote par écrit à l'Opérateur, à moins que la question soumise au vote ne requière une décision dans un délai stipulé par l'Opérateur qui, à moins de conditions d'urgence nécessitant une réponse plus rapide, ne peut être inférieur à quarante-huit (48) heures. Toute question qui reçoit le vote affirmatif requis dans les conditions prévues à l'article 4.3 ci-dessus est réputée adoptée comme si une réunion avait été tenue.

4.8 Le Comité de Gestion peut décider d'entendre toute personne dont l'audition est demandée par l'une des Parties. Chaque Partie peut en outre, à ses frais, se faire assister aux réunions du Comité de Gestion par des experts extérieurs de son choix, à condition d'obtenir un engagement de confidentialité desdits experts, étant entendu que les experts assistant le Congo ne doivent présenter aucun lien avec des sociétés pétrolières concurrentes des entités composant le Contracteur.

4.9 Rattaché au Comité de Gestion, il est créé un comité (ci-après Comité d'Évaluation des Provisions pour Travaux d'Abandon), chargé d'examiner pour recommandation audit Comité de Gestion:

- Les programmes des Travaux d'Abandon et les coûts estimatifs y relatif ;
- Le mode de calcul des provisions pour remise en état des sites ;
- Le calcul du montant correspondant aux produits financiers générés par les provisions pour la remise en état des sites, l'affectation desdites provisions.

4.10 Il est convenu entre le Congo et le Contracteur que les provisions constituées seront placées dans un compte séquestre à la Caisse des Dépôts et de Consignation. Ce compte sera géré conjointement entre l'Opérateur et le Congo avec une signature conjointe.

4.11 Le Comité d'Évaluation des Provisions pour Travaux d'Abandon est composé de représentants (un titulaire et un suppléant) du Contracteur et du Congo.

Ce comité se réunira selon une périodicité qu'il aura déterminée d'un commun accord.

Le secrétariat du Comité d'Évaluation des Provisions pour Travaux d'Abandon est assuré conjointement par un représentant du Congo et de l'Opérateur. Ce Comité est chargé également de rédiger un compte rendu écrit de chaque réunion qui est envoyé à tous les participants pour approbation.

Les Coûts du Contracteur et du Congo relatifs à la participation de leurs représentants et au fonctionnement du Comité d'Évaluation des Provisions pour Réhabilitation des Sites sont supportés par le Contracteur et constituent des Coûts Pétroliers.

Article 5 : Programmes de Travaux et Budgets

5.1 Pour le compte du Contracteur, l'Opérateur présente au Congo, dans un délai de trente (30) jours à compter de la Date d'Effet, le Programme de Travaux qu'il se propose de réaliser au cours de l'Année Civile en cours et de l'Année Civile suivante ainsi que les projets de Budgets correspondants. Par la suite, au plus tard le quinze (15) novembre de chaque Année Civile, l'Opérateur soumet au Congo, le Programme de Travaux qu'il se propose de réaliser au cours de l'Année Civile en cours et de l'Année Civile suivante ainsi que le

projet de Budget correspondant. Chaque Programme de Travaux comprend au minimum les travaux dont l'exécution est exigée, le cas échéant, aux termes du programme minimum de travaux pour l'Année Civile considérée. Au moment de la soumission du programme de Travaux et du Budget de chaque Année Civile, l'Opérateur présente sous forme moins détaillée un Programme de Travaux et un Budget prévisionnel pour l'Année Civile suivante.

- 5.2 Au plus tard le quinze (15) décembre de chaque Année Civile, le Comité de Gestion adopte le Programme de Travaux et le Budget relatifs à l'Année Civile suivante. Au moment où il adopte un Programme de Travaux et un Budget, le Comité de Gestion examine, à titre préliminaire et indicatif, et sans l'adopter, le Programme de Travaux et le Budget pour l'Année Civile suivante Aussitôt que possible après l'adoption d'un Programme de Travaux et d'un Budget, l'Opérateur en adresse une copie au Congo.
- 5.3 Chaque Budget contient une estimation détaillée, par Trimestre, du coût des Travaux Pétroliers prévus dans le Programme de Travaux correspondant au Trimestre en question. Chaque Programme de Travaux et chaque Budget est susceptible d'être révisé et modifié par le Comité de Gestion à tout moment dans l'année.
- 5.4 Dans les quatre-vingt-dix (90) jours suivant la fin d'une Année Civile ou, en cas de fin du Contrat, dans les trois (3) mois de cette expiration, l'Opérateur doit, pour le compte du Contracteur, rendre compte au Congo de la façon dont a été exécuté le Budget afférent à l'Année Civile écoulée.
- 5.5 Lorsque l'Opérateur estimera qu'au total soixante-quinze (75) % des Réserves Prouvées d'un Permis d'Exploitation devraient avoir été produites au cours de l'Année Civile qui suivra, l'Opérateur soumet au Comité d'Évaluation des Provisions pour Travaux d'Abandon au plus tard le quinze (15) novembre de l'Année Civile en cours, le Programme de Travaux d'Abandon qu'il se propose de réaliser sur ce Permis d'Exploitation avec un plan de remise en état du site, un calendrier des travaux prévus et une estimation détaillée de l'ensemble des coûts liés à ces Travaux d'Abandon.

Pour permettre la récupération de ces Coûts Pétroliers conformément aux stipulations du présent Contrat, par les entités composant le Contracteur sous la forme de provisions pour la remise en état des sites, pour tout Permis d'Exploitation concerné par ce Programme de Travaux d'Abandon, l'Opérateur détermine, au plus tard le quinze (15) novembre de l'Année Civile en cours telle que décrite ci-dessus, le montant exprimé en Dollars par Baril de la provision à constituer. Ce montant est égal au montant total estimé des travaux divisé par le montant des Réserves Prouvées restant à produire selon ces estimations sur ce Permis d'Exploitation.

Au plus tard le quinze (15) décembre de l'Année Civile en cours telle que décrite ci-dessus, le Comité de Gestion adopte, sur recommandation du Comité d'Évaluation des Provisions pour Travaux d'Abandon et pour chaque Permis d'Exploitation, le Programme de Travaux d'Abandon, et le Budget global correspondant, pour la période allant jusqu'à la fin de la réalisation des Travaux d'Abandon. A la même date, le Comité de Gestion approuve également le montant de la provision que le Contracteur est tenu de constituer pour chaque Baril d'Hydrocarbures Liquides restant à produire. Chaque entité membre du Contracteur impute en conséquence sur les Coûts Pétroliers de chacune des Années Civiles suivantes une somme égale au montant de la provision à constituer par Baril restant à produire multipliée par la part de la

production d'Hydrocarbures Liquides lui revenant au titre de l'Année Civile considérée sur ce Permis d'Exploitation.

Le cas échéant, au plus tard le quinze (15) novembre de chaque Année Civile suivant l'Année Civile au cours de laquelle les approbations visées au paragraphe précédent sont reçues, l'Opérateur présente au Comité d'Evaluation des Provisions pour Travaux d'Abandon les modifications qu'il convient d'apporter à l'estimation des réserves restant à exploiter et au coût des Travaux d'Abandon prévus. En fonction de ces nouvelles estimations de réserves restant à produire et des nouvelles estimations de coûts des Travaux d'Abandon, l'Opérateur détermine le cas échéant, compte tenu des provisions déjà effectuées à ce titre, le nouveau montant en Dollars des provisions à constituer pour l'ensemble des Années Civiles à venir jusqu'à l'arrêt de la production sur chaque Baril d'Hydrocarbures Liquides produit.

Le Comité de Gestion approuve sur recommandation du Comité d'Evaluation des Provisions pour Travaux d'Abandon ce nouveau montant le quinze (15) décembre de la même Année Civile au plus tard.

5.6 Les livres et écritures comptables, et tous les documents financiers et techniques du Contracteur se rapportant aux Travaux Pétroliers sont soumis à vérification et à inspection périodiques de la part du Congo ou de ses représentants.

Si le Congo désire exercer ce droit de vérification, il prévient le Contracteur par écrit quinze jours avant. Une telle vérification aura lieu dans un délai de quarante-cinq (45) jours suivant telle notification et sera menée par le Congo soit en faisant appel au personnel de l'administration congolaise, soit en faisant appel à un cabinet indépendant reconnu, qui respecte les différentes normes internationales qui régissent l'OHADA CEMAC ;

Lorsque le Congo exerce ce droit d'Audit, les Budgets relatifs à cet exercice particulier sont utilisés pour la réalisation de ces contrôles.

Les frais afférents à cette vérification sont pris en charge par le Contracteur at cost, plus quinze pour cent (15%) et, conformément à la réglementation en vigueur, font partie des Coûts Pétroliers.

Pour une Année Civile donnée, le Congo dispose normalement d'un délai de vingt-quatre (24) mois à compter de la date de dépôt auprès du Congo des comptes définitifs pour l'Année Civile en vérification pour effectuer ces examens et vérifications. Bien qu'il soit prévu que le Congo exerce normalement son droit de vérification annuellement sur ce délai de quinze (15) mois, le Congo exerce son droit de vérification pour plusieurs exercices antérieurs, jusqu'à un maximum de deux Années Civiles à partir de la date de dépôt des comptes définitifs auprès du Congo pour l'exercice le plus récent.

Si pour une raison quelconque, ces vérifications n'ont pas été effectuées, elles se font, en incluant l'exercice le plus récent pour lequel des comptes définitifs ont été déposés.

Lorsque la vérification n'est pas réalisée par le personnel de l'Administration des hydrocarbures, le cabinet indépendant choisi par le Congo exerce sa mission dans le respect des termes de référence établis par l'Administration des hydrocarbures pour l'examen de l'application des règles définies dans la Procédure Comptable pour la détermination des Coûts Pétroliers et leur récupération. Le rapport final de cette vérification est communiqué dans les meilleurs délais au Contracteur.

Les comptes des Sociétés Affiliées de l'Opérateur, de droit congolais qui sont notamment chargées de fournir leur assistance au Contracteur, sont audités conformément à l'article 22 de la Procédure Comptable.

Pour toutes contradictions, erreurs ou anomalies relevées lors des inspections et vérifications, le Congo peut présenter ses objections au Contracteur par écrit et de manière raisonnablement détaillée, dans les quatre-vingt-dix (90) jours suivant la fin de ces examens et vérifications.

Les dépenses imputées en Coûts Pétroliers et les calculs relatifs au partage de la Production Nette dans ladite Année Civile sont considérés comme définitivement approuvés lorsque le Congo n'a pas opposé d'objection dans les délais visés ci-dessus.

Le Congo obtiendra si nécessaire un délai supplémentaire qui n'excèdera pas vingt (20) jours.

Toute objection, contestation ou réclamation soulevée par le Congo fait l'objet d'une concertation avec le Contracteur ou une ou plusieurs entités composant le Contracteur. A l'issue de cette concertation, l'entité concernée rectifie, le cas échéant, les comptes conformément aux recommandations de la concertation, ceci en application des dispositions de la réglementation au Congo.

Le Contracteur dispose d'un délai de cinquante (50) jours à compter de la date de notification du Congo pour apporter les justificatifs nécessaires au rapport préliminaire d'audit et le Contracteur pourra, si nécessaire obtenir un délai supplémentaire qui n'excèdera pas vingt (20) jours ;

Au cas où le litige persiste, la procédure d'arbitrage définie par le présent Contrat s'applique.

La détermination de l'expert sera sans appel et opposable aux Parties. Sauf détermination différente par l'expert, les coûts et dépenses de cet expert seront supportés proportionnellement par chaque Partie et la part du Contractant ne relèvera pas des Coûts Pétroliers.

5.7 Les registres et livres de comptes et tous les documents financiers retraçant les Travaux Pétroliers sont tenus par l'Opérateur en langue française et anglaise et libellés en Dollars. Les registres sont utilisés pour déterminer la quote-part des Coûts Pétroliers et de la production revenant à chacune des entités composant le Contracteur aux fins du calcul par celles-ci des quantités d'Hydrocarbures Liquides leur revenant au titre du présent Contrat.

Il est de l'intention des Parties qu'à l'occasion de la conversion de devises et de toutes autres opérations de change relatives aux Travaux Pétroliers le Contracteur ne réalise ni gain, ni perte, qui ne soit porté aux comptes des Coûts Pétroliers.

Les modalités relatives à ces opérations sont précisées dans la Procédure Comptable.

Article 6 : Découverte d'Hydrocarbures

Gaz Naturel Non Associé

En cas d'une découverte de Gaz Naturel Non Associé, le Contracteur engagera des discussions avec le Gouvernement en vue de déterminer si l'évaluation et l'exploitation de ladite découverte présentent un caractère potentiellement commercial.

Si le Contracteur, après les discussions susvisées, considère que l'évaluation de la découverte de Gaz Naturel Non Associé est justifiée, il devra entreprendre le programme de travaux d'évaluation de ladite découverte.

Le Contracteur aura droit, aux fins d'évaluer la commercialité de la découverte de Gaz Naturel Non Associé, s'il en fait la demande au moins trente (30) jours avant l'expiration de la troisième période d'exploration, à l'octroi d'une autorisation exclusive d'évaluation en ce qui concerne le Périmètre d'Evaluation de la découverte susvisée, pour une durée de quatre (4) ans.

En outre, le Contracteur évaluera les débouchés possibles pour le Gaz Naturel Non Associé de la découverte concernée, à la fois sur le marché local et à l'exportation, ainsi que les moyens nécessaires à sa commercialisation, et les Parties considéreront la possibilité d'une commercialisation conjointe de leur part de production au cas où la découverte de Gaz Naturel Non Associé ne serait pas autrement exploitable commercialement. A cet effet, un comité consultatif de Gaz Naturel sera mis sur pied par les Parties pour assurer, le cas échéant, la coordination et sa mise en œuvre.

A l'issue des travaux d'évaluation, si le Contracteur s'engage à développer et produire ce Gaz Naturel Non Associé, le Contracteur soumettra avant la fin de la période d'évaluation une demande d'autorisation exclusive d'exploitation que le Congo accordera dans les conditions prévues par la réglementation en vigueur.

Le Contracteur aura alors le droit et l'obligation de procéder au développement et à la production de ce Gaz Naturel Non Associé conformément au plan de développement approuvé, et les dispositions du présent Contrat applicables au Pétrole Brut s'appliqueront, mutatis mutandis, au Gaz Naturel Non Associé, sous réserve des dispositions particulières prévues à cet effet.

Si le Contracteur considère que l'évaluation de la découverte de Gaz Naturel Non Associé concernée n'est pas justifiée, le Contracteur devra abandonner ses droits sur la surface délimitant ladite découverte, à l'expiration de l'autorisation exclusive d'exploration.

Si le Contracteur, à l'issue des travaux d'évaluation, considère que la découverte de Gaz Naturel Non Associé n'a pas d'intérêt commercial, le Contracteur devra abandonner ses droits sur ladite découverte de Gaz Naturel Non Associé, soit à l'expiration de l'autorisation exclusive d'exploration soit à l'expiration de l'autorisation exclusive d'évaluation relative à ladite découverte, si celle-ci est postérieure à la précédente, à moins que ladite surface ait été

incluse dans une autorisation exclusive d'exploitation antérieurement à cette date.

Dans chaque cas, le Contracteur perdra tout droit sur le Gaz Naturel Non Associé qui pourrait être produit à partir de ladite découverte, et le Congo pourra alors réaliser, ou faire réaliser, tous les travaux d'évaluation, de développement, de production, de traitement, de transport et de commercialisation relatifs à cette découverte, sans aucune contrepartie pour le Contracteur, à condition, toutefois, de ne pas porter atteinte à la réalisation des Opérations Pétrolières du Contracteur.

Si, à l'issue des travaux d'évaluation effectués sur une découverte, le Contracteur considère que le Gisement de Gaz Naturel Non Associé est commercial mais que les débouchés commerciaux actuels ne permettent pas une exploitation rentable dudit Gisement, le Contracteur pourra soit :

a) demander au Congo que le Contracteur conserve ce Gisement pendant une période de cinq (5) années pour lui permettre de rechercher les débouchés suffisants pour une mise en exploitation rentable dudit Gisement ; cette période pourra être renouvelée à condition que le Contracteur justifie ses efforts pour atteindre cet objectif. A l'issue de cette période, le Contracteur devra abandonner tous ses droits sur la surface délimitant la découverte ; ou

b) abandonner immédiatement ses droits sur la surface délimitant ladite découverte.

Pour le recouvrement des Coûts Pétroliers afférents au Gaz Naturel Non Associé, le Contracteur pourra prélever gratuitement, chaque Année Civile, une portion de la production de Gaz Naturel Non Associé qui ne sera en aucun cas supérieure à pour cent (...%) de la Production Totale de Gaz Naturel Non Associé de la Région Délimitée, ou seulement un pourcentage inférieur qui sera nécessaire et suffisant pour recouvrer les Coûts Pétroliers relatifs au Gaz Naturel Non Associé effectivement encourus et payés.

Si au cours d'une Année Civile, les Coûts Pétroliers non encore recouverts par le Contracteur en application des dispositions du présent article, dépassent l'équivalent en valeur de pour cent (...%) de la Production Totale de Gaz Naturel Non Associé de la Région Délimitée, calculé comme indiqué ci-dessus, le solde des Coûts Pétroliers afférents au Gaz Naturel Non Associé ne pouvant être ainsi recouvert dans l'Année Civile considérée sera reporté sur la ou les Années Civiles suivantes jusqu'au recouvrement total des Coûts Pétroliers.

Gaz Naturel Associé

En cas de découverte commerciale de Pétrole Brut, le Contracteur précisera dans son rapport si la production de Gaz Naturel Associé (après traitement dudit Gaz Naturel Associé afin de séparer les Hydrocarbures pouvant être considérés comme Pétrole Brut) est susceptible d'excéder les quantités nécessaires aux besoins des Opérations Pétrolières relatives à la production de Pétrole Brut (y compris les opérations de réinjection), et s'il considère que cet excédent est susceptible d'être produit en quantités commerciales.

Au cas où le Contracteur aurait avisé le Congo d'un tel excédent, les Parties évalueront conjointement les débouchés possibles pour cet excédent de Gaz Naturel Associé, à la fois sur le marché local et à l'exportation, (y compris la possibilité d'une commercialisation conjointe de leurs parts de production de cet excédent de Gaz Naturel Associé au cas où cet excédent ne serait pas autrement exploitable commercialement), ainsi que les moyens nécessaires à sa commercialisation.

Au cas où les Parties conviendraient que le développement de l'excédent de Gaz Naturel Associé est justifié, ou au cas où le Contracteur désirerait développer et produire cet excédent pour l'exportation, le Contracteur indiquera dans le programme de développement et de production les installations supplémentaires nécessaires au développement et à l'exploitation de cet excédent et son estimation des coûts y afférents.

Le Contracteur sera alors en droit de procéder au développement et à l'exploitation de cet excédent de Gaz Naturel Associé conformément au programme de développement et de production approuvé par le Congo, dans les dispositions du présent Contrat applicables au Pétrole Brut, s'appliqueront, mutatis mutandis, à l'excédent de Gaz Naturel Associé, sous réserve des dispositions particulières prévues à cet effet.

Une procédure similaire sera applicable si la vente ou la commercialisation de l'excédent de Gaz Naturel Associé est décidée par accord mutuel entre les Parties au cours de l'exploitation du Gisement.

Dans le cas où le Contracteur ne considérerait pas l'exploitation de l'excédent de Gaz Naturel Associé comme justifié et si le Congo, à n'importe quel moment, désirait l'utiliser, le Congo en avisera le Contracteur, auquel cas :

- a) le Contracteur mettra gratuitement à la disposition du Congo, à la sortie des installations de séparation du Pétrole Brut et du Gaz Naturel Associé, tout ou partie de l'excédent de Gaz Naturel Associé que le Congo désirerait enlever ;
- b) le Congo sera responsable de la collecte, du traitement, de la compression et du transport de cet excédent, à partir des installations de séparation susvisées, et supportera tous les coûts supplémentaires y afférents ; et
- c) la construction des installations nécessaires aux opérations visées à l'alinéa b) ci-dessus, ainsi que l'enlèvement de cet excédent seront effectués par le Congo conformément aux Règles de l'Art et de manière à ne pas entraver la production, l'enlèvement et le transport du Pétrole Brut par le Contracteur.

Tout excédent de Gaz Naturel Associé qui ne serait pas utilisé dans le cadre des articles 21.2.1 et 21.2.2, devra être réinjecté par le Contracteur. Toutefois, le Contracteur aura le droit de torcher ledit gaz conformément aux Règles de l'Art, à condition que le Contracteur fournisse au Congo un rapport démontrant que ce Gaz Naturel Associé ne peut être économiquement utilisé pour améliorer le taux de récupération du Pétrole Brut par réinjection, et que le Congo approuve ledit torchage, approbation qui ne sera pas refusée sans motif valable.

Nonobstant ce qui précède, lorsque les circonstances le nécessitent, en raison d'une urgence pouvant porter atteinte à la sécurité des installations et des personnes, et après tous les recours prévus par les Règles de l'Art, le Contracteur pourra torcher le Gaz Naturel produit et informer aussi promptement que possible le Congo. Le Contracteur devra alors remédier à la situation d'urgence et mettre fin au torchage du Gaz Naturel aussi promptement que possible, conformément aux Règles de l'Art.

Pour le recouvrement des Coûts Pétroliers afférents au Gaz Naturel Associé, le Contracteur pourra prélever gratuitement, chaque Année Civile, une portion de la production de Gaz Naturel Associé qui ne sera en aucun cas supérieure à pour cent (...%) de la Production Totale de Gaz Naturel Associé de la Région Délimitée, ou seulement un pourcentage inférieur qui serait nécessaire et suffisant pour recouvrer les Coûts Pétroliers afférents au Gaz Naturel Associé effectivement encourus et payés.

Si au cours d'une Année Civile, les Coûts Pétroliers non encore recouverts par le Contracteur en application des dispositions du présent article, dépassent l'équivalent en valeur de pour cent (...%) de la Production Totale de Gaz Naturel Associé de la Région Délimitée, calculé comme indiqué ci-dessus, le solde des Coûts Pétroliers ne pouvant être ainsi recouvert dans

L'Année Civile considérée sera reporté sur la ou les Années Civiles suivantes jusqu'au recouvrement total des Coûts Pétroliers.

Dispositions Communes au Gaz Naturel Associé et Non Associé

La quantité de Gaz Naturel de la Région Délimitée restant au cours de chaque Année Civile après que le Contracteur ait prélevé sur la Production Totale de Gaz Naturel la portion nécessaire au recouvrement des Coûts Pétroliers, ci-après dénommée « Production Restante », sera partagée entre le Congo et le Contracteur. Pour chaque tranche de la manière suivante :

Tranches de Production Totale Journalière de Gaz Naturel

(millions de pieds cubes par jour, mmpcj)

Part de l'Etat dans la Production Restante

Part du Contracteur dans la Production Restante

0 à 100 mmpcj ...% ...%

101 à 250 mmpcj ...% ...%

251 à 500 mmpcj ...% ...%

Au-delà de 500 mmpcj ...% ...%

la Production Totale Journalière de Gaz Naturel est le taux moyen de la production totale de Gaz Naturel par jour, mesuré à l'emplacement indiqué dans le plan de développement approuvé, en utilisant les dispositifs et procédures de mesures conformément aux Règles de l'Art, au cours du mois

considéré duquel sera retranché, le cas échéant, le volume de Gaz Naturel nécessaire aux Opérations Pétrolières.

Ainsi, pour une Production Totale Journalière de Gaz Naturel donnée, le Contracteur prélèvera la portion nécessaire au recouvrement des Coûts Pétroliers sur chaque tranche de Production Totale Journalière de Gaz Naturel définie dans le tableau ci-dessus avant le partage de la Production Restante entre le Congo et le Contracteur selon les taux convenus ci-dessus.

Aux fins de l'application de la législation fiscale du Congo, la quantité de Gaz Naturel que le Congo recevra au cours de chaque Année Civile, comprendra la portion nécessaire pour payer tout(s) impôt(s) du Contracteur en République du Congo qui sera imposé sur ses revenus. Le Congo s'engage à payer sur cette portion tout(s) impôt(s) sur les revenus pour et au nom du Contracteur, et à remettre à celui-ci des attestations officielles de tels paiements. Pour la détermination, en valeur, de ladite portion nécessaire au règlement de l'impôt sur les revenus, le Congo utilisera le prix de vente défini par le présent contrat. La part de Gaz Naturel mise à la disposition du Congo représentant l'impôt sur les revenus devra être déterminée séparément et spécifiée conformément aux dispositions du présent article.

Toutefois, par dérogation à ce qui précède, il est convenu que chaque Entité constituant le Contracteur aura la faculté de payer directement en espèces l'impôt direct sur ses bénéfices industriels et commerciaux au titre d'une Année Fiscale considérée.

L'impôt, dans ce cas, sera payé par l'entité concernée, par voie d'acomptes :

- de manière concomitante aux règlements à effectuer par la SNPC dans le cas où la SNPC serait chargé de commercialiser la part du Congo dans la Production Restante ; ou
- dans un délai de quarante-cinq (45) jours à compter de l'enlèvement par le Congo de sa part dans la Production Restante, pour le cas où le Congo choisirait de recevoir en nature la totalité de sa part.

Le montant des acomptes à régler, comme indiqué ci-dessus, sera à chaque fois égal à la contre-valeur, sur la base du prix de vente défini à dans le présent contrat, de la portion qui aura été reçue par le Congo, au titre de sa part dans la Production Restante, en vue du paiement de l'entité concernée.

Dès le paiement par l'entité concernée de l'acompte à régler en vertu de ce qui précède, le Congo remettra à ladite entité, en compensation, une quantité identique à la portion susmentionnée que le Congo aura préalablement perçue.

A la clôture de l'Année Fiscale, pour le cas où le montant des acomptes payés par l'entité au titre de l'Année Fiscale considérée serait supérieur ou inférieur au montant de l'impôt effectivement dû, une régularisation sera opérée selon le cas, soit par règlement du solde par l'entité, soit par remise par l'entité au Congo, de la quantité équivalente. Aucune régularisation n'interviendra en fin de Contrat.

Le Congo pourra recevoir sa part de production définie par le présent contrat soit en nature, soit en espèces.

Si le Congo désire recevoir, en nature, tout ou partie de sa part de production définie précédemment, le Congo devra en aviser le Contracteur par écrit au moins trois (3) mois avant le début de chaque Trimestre Civil, en précisant la quantité exacte qu'il désire recevoir en nature durant ladite année.

Dans ce cas, le Contracteur ne souscrira à aucun engagement de vente de la part de production du Congo dont la durée serait supérieure à une (1) année sans que le Congo n'y consente par écrit.

Si le Gouvernement désire recevoir en espèces tout ou partie de sa part de production définie par le présent contrat ou si le Congo n'a pas avisé le Contracteur de la décision du Congo de recevoir sa part de production en nature, le Contracteur est tenu de commercialiser la part de production du Congo et de verser à celui-ci, dans les trente (30) jours après réception du paiement, le montant égal au produit de la quantité correspondant à la part de production du Congo par le prix de vente défini moins les frais occasionnés par une telle opération.

Afin d'encourager l'exploitation du Gaz Naturel, le Congo pourra consentir au Contracteur des avantages particuliers lorsqu'ils sont dûment justifiés, notamment en ce qui concerne le recouvrement des Coûts Pétroliers, le partage de la production, les bonus et la participation de la SNPC, pour autant que chacun de ces avantages particuliers se rapporte à la production de Gaz Naturel.

Le Contracteur aura le droit de disposer de sa part de production de Gaz Naturel, conformément aux dispositions du présent Contrat. Il aura également le droit de procéder à la séparation des liquides de tout Gaz Naturel produit, et de transporter, stocker, ainsi que vendre sur le marché local ou à l'exportation sa part des Hydrocarbures liquides ainsi séparés, lesquels seront considérés comme du Pétrole Brut aux fins de leur partage entre les Parties.

Pour les besoins du présent Contrat, le prix du Gaz Naturel, exprimé en Dollars par million de BTU, sera égal au prix effectif déterminé dans les contrats de vente de Gaz Naturel, lesdites ventes excluant spécifiquement :

- a) les ventes dans lesquelles l'acheteur est une Société Affiliée du vendeur ainsi que les ventes entre entités constituant le Contracteur ; et
- b) les ventes comprenant une contrepartie autre qu'un paiement en devise librement convertible et les ventes motivées, en tout ou en partie, par des considérations autres que les incitations économiques usuelles dans les ventes de Gaz Naturel.

Pour les ventes visées aux alinéas a) et b) ci-dessus, le prix du Gaz Naturel sera convenu par accord mutuel entre le Congo et le Contracteur, ou entre le Contracteur et un Tiers sur la base des cours du marché pratiqués au moment desdites ventes d'un combustible de substitution au Gaz Naturel.

Dans le cas où le Contracteur désirerait séparer du Gaz Naturel tout ou partie des hydrocarbures liquides selon des procédés déterminés par le Contracteur, le Gaz Naturel sera mesuré après que le Contracteur aura réalisé ses opérations de séparation des hydrocarbures liquides du Gaz Naturel.

Article - Participation de SNPC

Dans le cadre de la politique de promotion de l'industrie pétrolière en République de Congo définie par l'Etat, la SNPC aura l'option d'accroître, à l'intérieur d'un Périmètre d'Exploitation, le taux de sa participation, conformément aux dispositions suivantes :

a) La SNPC aura le droit d'obtenir une participation additionnelle au titre du présent Contrat qui ne pourra lui être refusée par les autres Entités constituant le Contracteur.

b) La SNPC devra notifier aux autres Entités constituant le Contracteur son désir d'exercer son option d'augmenter sa participation relative au Périmètre d'Exploitation y afférent, en précisant le taux de sa Participation Additionnelle pour ledit Périmètre d'Exploitation.

c) La Participation Additionnelle prendra effet, pour le Périmètre d'Exploitation concerné, à compter de la date de notification visée ci-dessus.

d) Dès réception de la notification écrite de la SNPC, toutes les Entités constituant le Contracteur autres que la SNPC cèderont à la SNPC, immédiatement et ensemble, chacune au prorata de sa participation à ce moment, un pourcentage de sa participation dans le Périmètre d'Exploitation concerné, dont le total sera égal au pourcentage de la Participation Additionnelle de la SNPC

e) A compter de la date d'acquisition par la SNPC de sa Participation Additionnelle, ou à défaut de la notification prévue précédemment :

- Pour le Permis d'exploitation concerné, la SNPC participera, au prorata de sa Participation Additionnelle, aux Coûts Pétroliers relatifs au Périmètre d'Exploitation correspondant ;

- Pour chaque période du Permis d'exploitation , la SNPC remboursera, aux autres Entités constituant le Contracteur son pourcentage de Participation Additionnelle aux Coûts Pétroliers relatifs au nouveau Périmètre d'Exploitation non encore recouverts, encourus à compter de la date de notification de la Participation Additionnelle concernant le Permis d'exploitation précédent jusqu'à la date de notification de la Participation Additionnelle concernant le nouveau Permis d'exploitation.

L'association de la SNPC au Contracteur ne saurait, en aucun cas, ni annuler, ni affecter, les droits des autres Entités constituant le Contracteur à recourir à la clause d'Arbitrage prévue à l'article XX, celui-ci n'étant pas

applicable aux litiges entre le Congo et la SNPC mais seulement aux litiges entre le Congo et les autres entités constituant le Contracteur.

c) La SNPC, d'une part, et les autres Entités constituant le Contracteur, d'autre part, ne seront pas conjointement et solidairement responsables des obligations résultant du présent Contrat. La SNPC sera individuellement responsable vis-à-vis du Congo de ses obligations au titre du présent Contrat.

d) Toute défaillance de la SNPC à exécuter l'une quelconque de ses obligations ne sera pas considérée comme une défaillance des autres Entités constituant le Contracteur, et ne pourra en aucun cas être invoquée par le Congo pour résilier le présent Contrat.

e) La SNPC pourra, à tout moment, sous réserve de l'approbation du Ministre des Hydrocarbures, céder à une entreprise de son choix contrôlée par l'Etat tout ou partie des droits et obligations résultant de la Participation Additionnelle

Article 7 : Remboursement des Coûts Pétroliers

7.1 Le Contracteur assure le financement de l'intégralité des Travaux Pétroliers. La SNPC ne participe pas au financement des Travaux de Recherche.

7.2 Pour chaque Permis d'Exploitation, il est prévu une première période d'accélération de quatre (4) ans (« Première Période d'Accélération ») suivie d'une seconde période d'accélération de trois (3) ans (Seconde Période d'Accélération »). La Première Période d'Accélération commence à la première production commerciale à partir du Permis d'Exploitation concerné.

7.3 Le remboursement des Coûts Pétroliers s'effectuera sur les Permis d'Exploitation découlant de la Zone de Permis.

Dès le démarrage de la production d'Hydrocarbures Liquides sur un Permis d'Exploitation découlant de la Zone de Permis, chaque entité composant le Contracteur commence à récupérer sa Participation des Coûts Pétroliers relatifs à la Zone de Permis. Ces Coûts Pétroliers seront récupérés en recevant une quantité de la Production Nette du Permis d'Exploitation mesurée en Barils (le « **Cost Stop Volume** »). Le Cost Stop Volume est égal à la Production Nette multiplié par le pourcentage applicable, tel que déterminé par référence à l'article 8.5 et aux tableaux 8-1 et 8-2 (le « **Cost Stop** ») puis multiplié par la Participation que chaque entité détient dans le Permis d'Exploitation.

Le montant du Cost Stop Volume sera déterminé pour chaque Qualité d'Hydrocarbures Liquides, tel que défini à l'article 9 ci-dessous.

Si au cours d'une Année Civile, les Coûts Pétroliers non encore récupérés par une entité composant le Contracteur dépassent la valeur de la quantité d'Hydrocarbures Liquides pouvant être récupérée par cette entité comme indiqué ci-dessous, le surplus ne pouvant être récupéré dans l'Année Civile considérée sera reporté sur les Années Civiles suivantes jusqu'à récupération totale ou expiration du Contrat.

7.4 Le remboursement des Coûts Pétroliers pour chaque Année Civile au titre des Permis d'Exploitation s'effectue selon l'ordre de priorité suivant :

B4
6/7/18

- les coûts des Travaux d'Exploitation et la Provision pour Investissements Diversifiés ;
- les provisions pour les Travaux d'Abandon ;
- les coûts des Travaux de Développement ;
- les coûts des Travaux d'Exploration.

Les Coûts Pétroliers sont reclassés dans les catégories de Travaux Pétroliers ci-dessus selon leur nature.

- 7.5 Jusqu'au moment de leur remboursement, les Coûts Pétroliers non récupérés seront actualisés à compter de leur date de paiement par application de l'indice d'inflation du produit intérieur brut des États Unis d'Amérique, tel que publié par l'OCDE dans sa revue mensuelle, à la page « National Accounts », sur les références : « National Income and product-Etats Unis-Implicit Price Level » (« **Indice** »). La valeur de l'Indice était de 100 en 1985 et de 132,3 au 4^e Trimestre 1993 (publication de mois de mars 1996). En cas d'impossibilité d'utiliser ladite référence, les Parties se concerteront pour convenir d'une nouvelle référence. Le remboursement annuel des couts pétroliers se fera à la limite du Cost stop.
- 7.6 Nonobstant toutes autres dispositions du Contrat, les coûts associés aux Travaux d'Exploration, de Développement et d'Abandon, qui n'ont pas été récupérés dans le cadre de tout Permis d'Exploitation seront récupérés dans l'ordre de récupération défini à l'article 7.4 ci-dessus.

Article 8 : Partage de la production

- 8.1 Si les Coûts Pétroliers destinés à être récupérés durant une année particulière sont en dessous du Cost Stop Revenue qui correspond au Cost Stop Volume multiplié par le Prix Fixé (comme défini à l'article 9.1), pour chaque Permis d'Exploitation, la différence est considérée comme l'« Excess Cost Oil » et est partagée entre le Contracteur et le Congo selon les pourcentages déterminés à l'article 8.5 et aux Tableaux 8-1 et 8-2.
- 8.2 Dans la zone de chaque Permis d'Exploitation, si le Prix Fixé d'une ou plusieurs Qualités d'Hydrocarbures Liquides est supérieur au Seuil de Prix Haut applicable tel que défini à l'article 8.4 ci-dessous, la part de chaque Qualité d'Hydrocarbures Liquides équivalant en valeur à la différence entre le Seuil de Prix Haut et le Prix Fixé pour telle Qualité d'Hydrocarbures Liquides, multiplié par la quantité de telle qualité, diminué de la Redevance (appliquée à cette différence) (le « **Super Profit Oil** ») est partagée entre le Congo et le Contracteur conformément aux pourcentages déterminés à l'article 8.5 et aux Tableaux 8-1 et 8-2.

Les quantités restantes de chaque Qualité d'Hydrocarbures Liquides restent partagées comme stipulées à l'article 8.3 ci-dessous.

- 8.3 La Production Nette d'Huile de chaque Permis d'Exploitation, déduction faite de la Redevance, de la Provision pour Investissements Diversifiés (« PID »), du Cost Oil, de l'Excess Cost Oil et du Super Profit Oil (ci-après désignée « **Profit Oil** ») sera partagée entre le Congo et le Contracteur selon les pourcentages déterminés, par référence, à l'article 8.5 et aux Tableaux 8-1 et 8-2.

Pour la répartition du Profit Oil entre le Congo et chaque entité composant le Contracteur prévue ci-dessus, les parts de chaque Qualité d'Hydrocarbures

Liquides à recevoir par le Congo et par chaque entité composant le Contracteur sont proportionnelles au rapport entre la Production Nette d'Huile de chaque Permis d'Exploitation de chacune de ces Qualités d'Hydrocarbures Liquides affectées au Profit Oil et la somme de la Production Nette d'Huile de tous les Permis d'Exploitation découlant de la Zone de Permis affectée au Profit Oil.

- 8.4 Pour les besoins des articles 7.3 et 8.2, un seuil de prix haut à la Date d'Effet (le « **Seuil de Prix Haut** ») est déterminé par référence à l'article 8.5 et aux Tableaux 8-1 et 8-2. Le Seuil de Prix Haut est actualisé le 1^{er} janvier de chaque année après la Date d'Effet, par application de l'Indice défini à l'article 7.5.

Les valeurs à être utilisés pour déterminer la part revenant au Congo et au Contracteur de la Production Nette d'Huile sur chaque Permis d'Exploitation, tel que décrite à l'article 7 et à cet article 8, seront basés sur les Tableaux 8-1 et 8-2 ci-dessous. Le Tableau 8-1 définit ces valeurs uniquement pendant la durée de la Première Période d'Accélération et de la Seconde Période d'Accélération, selon le cas. Le Tableau 8-2 ne sera utilisé qu'après la fin de la Seconde Période d'Accélération pour définir ces valeurs, correspondants à la tranche de Production Nette d'Huile cumulée (mesurée en millions)

Article 9 : Valorisation des Hydrocarbures Liquides

Pour les besoins de mise en œuvre du Contrat, le Brut de Référence sera le Brent de la mer du Nord, dont la valeur de la cotation telle que publiée par le Platt's à la rubrique "Brent daté" sera "le prix de référence".

- 9.1 Aux fins de la récupération des Coûts Pétroliers, du partage du Profit Oil, de la détermination des montants à verser au titre de la PID prévue à l'article 10 ci-après et de la perception en espèces de la Redevance, le prix de chaque Qualité d'Hydrocarbures Liquides est le "Prix Fixé".

Pour chaque Prix Fixé reflétant la valeur d'une Qualité d'Hydrocarbures Liquides, FOB terminal de chargement au Congo, sur le marché international, déterminée en Dollars par Baril. Le Prix Fixé est déterminé paritairement par le Contracteur et le Congo pour chaque mois.

- 9.2 Au cours du mois suivant la fin de chaque Trimestre, le Congo et le Contracteur se rencontrent afin de déterminer d'un commun accord, pour chaque Qualité d'Hydrocarbures Liquides produite, le Prix Fixé pour chaque mois du Trimestre écoulé. A cette occasion, le Contracteur soumet au Congo les informations visées à l'article 9.1 ci-dessus et tout élément pertinent se rapportant à la situation et à l'évolution des prix des Hydrocarbures Liquides sur les marchés internationaux. Si, au cours de cette réunion, un accord unanime ne peut être obtenu, les Parties se rencontrent de nouveau en apportant toute information complémentaire utile relative à l'évolution des prix des Hydrocarbures Liquides de qualités similaires afin d'obtenir une décision unanime avant la fin du deuxième mois suivant la fin du Trimestre considéré.

Pour les besoins de la mise en œuvre du Contrat, le Contracteur détermine un prix mensuel provisoire, pour chaque Qualité d'Hydrocarbures Liquides, qu'il applique jusqu'à la détermination, pour le mois considéré, du Prix Fixé. Ce prix provisoire est porté à la connaissance du Congo.

BH
6/7/18

En cas de désaccord persistant des Parties sur la détermination du Prix Fixé, l'une ou l'autre partie peut soumettre le différend à l'arbitrage dans les conditions prévues à l'article 23 du Contrat.

Pour les besoins du présent Contrat, le prix du Pétrole Brut sera le « Prix du Marché » F.O.B. au Point de Livraison du Pétrole Brut, exprimé en Dollars par Baril et payable à trente (30) jours à compter de la date de notification pour chaque Trimestre Civil.

Un Prix du Marché sera déterminé pour chaque type de Pétrole Brut ou mélange de Pétroles Bruts.

Le Prix du Marché applicable aux enlèvements de Pétrole Brut effectués au cours d'un Trimestre Civil sera calculé à la fin dudit Trimestre Civil et sera égal à la moyenne pondérée des prix de vente en fonction du volume de Pétrole Brut de la Région Délimitée obtenus au cours dudit Trimestre Civil par le Contracteur et par le Congo auprès d'acheteurs indépendants, ajustés pour refléter les différences de qualité et densité ainsi que des termes de livraison F.O.B. et des conditions de paiement, sous réserve que les quantités ainsi vendues à des acheteurs indépendants au cours du Trimestre Civil considéré représentent au moins trente pour cent (30%) du total des quantités de Pétrole Brut de la Région Délimitée vendues au cours dudit Trimestre Civil.

Au cas où de telles ventes à des acheteurs indépendants n'auraient pas été effectuées au cours du Trimestre Civil considéré ou ne représenteraient pas trente pour cent (30%) du total des quantités de Pétrole Brut de la Région Délimitée vendues au cours dudit Trimestre Civil, le Prix du Marché sera déterminé, pour les ventes de Pétroles Bruts de qualité similaire au Pétrole Brut de la Région Délimitée à destination des mêmes marchés que ceux à destination desquels le Pétrole Brut Congolais serait normalement vendu, sur la base des prix appliqués sur le marché international au cours de ce Trimestre Civil entre acheteurs et vendeurs indépendants publiés au cours de ce Trimestre Civil dans le « Platt's Oilgram Price Report » ou dans tout autre document convenu mutuellement entre les Parties, ajustés pour tenir compte des différences de qualité, de densité et de transport ainsi que des conditions de vente et de paiement.

Le Congo et le Contracteur sélectionneront ces Pétroles Bruts de référence au début de chaque Année Civile.

Les transactions suivantes seront notamment exclues du calcul du Prix du Marché du Pétrole Brut :

a) ventes pour lesquelles l'acheteur est une Société Affiliée du vendeur ainsi que les ventes entre entités constituant le Contracteur ;

b) ventes sur le marché intérieur Congolais ; et

c) ventes comprenant une contrepartie autre qu'un paiement en devises librement convertibles et ventes motivées, en tout ou partie, par des considérations autres que les incitations économiques usuelles dans les

ventes de Pétrole Brut sur le marché international (tels que contrats d'échange, ventes d'Etat à Etat ou à des agences gouvernementales).

Dans les dix (10) jours suivant la fin de chaque Trimestre Civil, le Congo et le Contracteur s'aviseront mutuellement des prix obtenus pour leur part de production de Pétrole Brut de la Région Délimitée vendue à des acheteurs indépendants au cours du Trimestre Civil considéré, en indiquant pour chaque vente l'identité de l'acheteur, les quantités vendues, les conditions de livraison et de paiement.

Dans les vingt (20) jours suivant la fin de chaque Trimestre Civil, le Contracteur déterminera, conformément à quoi ?, le Prix du Marché applicable au Trimestre Civil considéré, et avisera le Congo de ce Prix du Marché en indiquant la méthode de calcul et tous les éléments utilisés dans le calcul de ce Prix du Marché

Dans les trente (30) jours suivant réception de l'avis visé à l'alinéa précédent, le Congo vérifiera le calcul du Prix du Marché et notifiera le Contracteur de son acceptation ou de ses objections. A défaut de notification du Gouvernement dans ce délai de trente (30) jours, le Prix du Marché stipulé dans l'avis du Contracteur visé à l'alinéa précédent sera considéré comme accepté par le Congo.

Au cas où le Congo aurait notifié des objections au Prix du Marché, le Congo et le Contracteur se réuniront dans les quinze (15) jours suivant la notification du Congo pour convenir par accord mutuel du Prix du Marché. Si le Congo et le Contracteur ne parviennent pas à s'entendre sur le Prix du Marché applicable à un Trimestre Civil donné dans les soixante-quinze (75) jours suivant la fin de ce Trimestre, le Congo, ou le Contracteur, pourra immédiatement soumettre à un expert, nommé conformément à l'alinéa suivant, la détermination du Prix du Marché (y compris la détermination des Pétroles Bruts de référence si le Congo et le Contracteur ne les ont pas déterminés). L'expert devra déterminer le prix dans un délai de trente (30) jours après sa nomination, et ses conclusions auront valeur finale et obligatoire pour le Congo et le Contracteur. L'expert se prononcera en conformité avec les dispositions du présent article.

L'expert sera choisi par accord entre le Congo et le Contracteur ou, à défaut d'un tel accord, par le Centre International d'Expertise de la Chambre de Commerce Internationale (« CCI ») conformément au Règlement d'Expertise de celle-ci, sur requête du Congo ou du Contracteur. Les frais d'expertise seront à la charge du Contracteur et inclus dans les Coûts Pétroliers.

Au cas où il serait nécessaire de calculer à titre provisoire au cours d'un Trimestre Civil le prix du Pétrole Brut applicable aux enlèvements effectués au cours dudit Trimestre Civil, ce prix sera établi comme suit :

a) pour toute vente à des acheteurs indépendants, le prix applicable à cette vente sera le prix obtenu pour le Pétrole Brut pour ladite vente, ajusté pour

BH
6/7/18

refléter des termes de livraison F.O.B. et des termes de paiement à trente (30) jours ;

b) pour tout enlèvement autre que ceux ayant fait l'objet d'une vente à des acheteurs indépendants, le prix applicable à cet enlèvement sera le Prix du Marché en vigueur au cours du Trimestre Civil précédent ou, si ce Prix du Marché n'a pas été déterminé, un prix fixé par un accord mutuel du Congo et du Contracteur ou, à défaut, le dernier Prix du Marché connu.

Dès que le Prix du Marché d'un Trimestre Civil aura été déterminé à titre définitif, les ajustements éventuels seront effectués dans un délai de trente (30) jours après la date de détermination du Prix du Marché.

- 9.3 En cas d'exploitation d'un gisement de Gaz Naturel, le Congo et le Contracteur se concertent pour fixer le prix du Gaz Naturel conformément aux stipulations de l'article 15 ci-après.

Article 10 : Provision pour Investissements Diversifiés

La Provision pour Investissements Diversifiés, ou "PID" est fixée pour chaque Année Civile à 1% de la valeur au (x) prix fixé (s) de la Production Nette de la Zone de Permis.

Les montants visés par le présent article seront versés par l'Opérateur pour l'ensemble des entités du Contracteur, sur les comptes indiqués par le Congo conformément à la Procédure Comptable.

Les montants affectés à la PID constituent des Coûts Pétroliers.

Article 11 : Projet social

11.1 Pendant l'Année Civile de la Date d'Entrée en Vigueur, le Contracteur s'engage à financer des projets sociaux à hauteur de xxxxx(yyyyy) Dollars. Les sommes affectées au financement de ces projets ne constituent pas des Coûts Pétroliers.

11.2 Au début de l'année de la première production commerciale d'Hydrocarbures Liquides, le Contracteur s'engage à financer d'autres projets sociaux pour un montant de xxxxxx Dollars par Année Civile. Les sommes affectées au financement de ces projets ne constituent pas des Coûts Pétroliers.

11.3 Les projets sociaux seront déterminés par le Congo, puis approuvés en Comité de Gestion.

Article 12 : Régime fiscal relatif aux Hydrocarbures Liquides

12.1 La Redevance due au Congo au titre de chaque Permis d'Exploitation, est fixée à 12 % de la Production Nette. La Redevance due au Congo au titre de chaque Permis d'Exploitation pour le Gaz Naturel est fixée à cinq pourcent (5%) de la Production Nette de Gaz.

Le Congo aura droit de recevoir la Redevance en espèces en notifiant au Contracteur son choix au moins quatre-vingt-dix (90) jours à l'avance. Si une telle notification du ministre en charge des hydrocarbures n'est pas faite par le Congo, la redevance sera, alors, prélevée par le Congo en nature au point d'enlèvement.

12.2 Le Contracteur est assujéti au paiement de la redevance superficiare conformément aux dispositions du Code des Hydrocarbures.

12.3 La part d'Hydrocarbures Liquides et de Gaz Naturel revenant au Contracteur à l'issue des affectations et des partages définis aux articles 7 et 8 ci-dessus est nette de tout impôt, droit ou taxe de quelque nature que ce soit, y compris tout impôt de distribution applicable aux entités composant le Contracteur et /ou à leurs actionnaires ou associés, dans le cadre de l'activité liée au Contrat.

Par conséquent, la part de Production Nette revenant au Congo à l'issue des affectations et des partages définis aux articles 7, 8, 12.1 et 15 du Contrat comprend l'impôt sur les sociétés au taux indiqué dans la réglementation en vigueur à la Date d'Effet sur les revenus de chaque entité composant le Contracteur provenant des activités réalisées en application du Contrat.

Les déclarations fiscales sont établies en Dollars et fournies par chaque entité composant le Contracteur. Les quitus fiscaux correspondants sont remis par ces entités à l'Opérateur.

Ces déclarations restent soumises aux contrôles de l'administration fiscale selon la réglementation sans préjudice des dispositions 5.6 du Contrat.

Les dispositions du présent article s'appliquent séparément à chaque entité composant le Contracteur pour l'ensemble des travaux au titre du Contrat.

12.4 Le Contracteur sera sujet aux dispositions de l'annexe III du Contrat.

Article 13 : Transfert de propriété et enlèvement des Hydrocarbures

13.1 Les Hydrocarbures Liquides produits deviennent la propriété indivise du Congo et du Contracteur au passage de la tête des puits de production.

La propriété de la part d'Hydrocarbures Liquides revenant au Congo et à chaque entité composant le Contracteur en application des articles 7, 8, 9 et 12 du Contrat est transférée à ceux-ci à la sortie des installations de stockage.

La propriété de la part de Gaz Naturel revenant au Congo et à chaque entité composant le Contracteur leur est transférée en application des articles 7, 8 et 15 du Contrat au(x) point(s) d'enlèvement à définir au moment des décisions finales d'investissement.

Chaque Partie, ainsi que ses clients et transporteurs, a le droit d'enlever librement au point d'enlèvement choisi à cet effet la part d'Hydrocarbures lui revenant en application des articles 7, 8, 9, 12 et 15 du Contrat.

Tous les frais y compris les assurances, relatifs au transport, au stockage et à l'expédition des Hydrocarbures jusqu'au point d'enlèvement constituent des Coûts Pétroliers.

13.2 Les Parties enlèvent leur part respective d'Hydrocarbures, FOB terminal de chargement, sur une base aussi régulière que possible, étant entendu que chacune d'elles peut, dans des limites raisonnables, enlever plus ou moins que la part lui revenant au jour de l'enlèvement, à condition toutefois qu'un tel sur-enlèvement ou sous-enlèvement ne porte pas atteinte aux droits de l'autre

B4
6/7/18

Partie et soit compatible avec le taux de production, la capacité de stockage et les caractéristiques des navires. L'Opérateur établira, en concertation avec les autres Parties en tant que de besoin, des programmes prévisionnels d'enlèvements sur la base des principes ci-dessus.

Avant le début de toute production commerciale sur la Zone de Permis, l'Opérateur établira les programmes définitifs d'enlèvements et les Parties conviendront une procédure d'enlèvement fixant les modalités d'application du présent Contrat.

- 13.3 Chaque entité composant le Contracteur est tenue, à la demande du Congo, de vendre en priorité aux industries congolaises, aux conditions définies ci-dessous, les Hydrocarbures lui revenant, y compris le Cost Oil et Cost Gaz ainsi que le Profit Oil et Profit Gaz en vue de satisfaire les besoins de celles-ci. Le Congo n'exigera pas de ces entités qu'elles vendent aux industries congolaises au titre de chaque Année Civile des quantités d'Hydrocarbures supérieures à trente (30%) de la part leur revenant au titre du Contrat. Le Congo pourra choisir la Qualité d'Hydrocarbures la plus appropriée aux besoins des industries congolaises parmi les qualités disponibles.

Le Congo notifiera à chaque entité du Contracteur, au moins quatre-vingt-dix (90) jours avant le début de chaque Année Civile, les quantités et les Qualités d'Hydrocarbures à vendre aux industries congolaises pour l'Année Civile en question. En pareil cas, le prix de vente des Hydrocarbures sera payé en Dollars et selon des modalités de paiement à convenir y compris en ce qui concerne les garanties de paiement, en fonction des circonstances, dans le cadre d'un contrat qui sera négocié le moment venu avec les acheteurs.

Le Congo et le Contracteur conviendront d'un prix préférentiel d'Hydrocarbures Liquides pour soutenir l'effort d'approvisionnement du pays en produits pétroliers. Un tel prix ne pourra être inférieur au Prix Fixé déterminé pour le(s) type(s) d'Hydrocarbures Liquides conformément aux dispositions prévues à l'article 9. A la demande du Comité de Gestion, le Contracteur mettra tout en œuvre pour fournir aux industries désignées par le Congo les Qualités d'Hydrocarbures Liquides requises par le Congo. Au cas où un mélange d'Hydrocarbures Liquides aurait déjà été effectué, les entités du Contracteur s'engagent à la demande du Congo à procéder à des échanges entre le volume d'Hydrocarbures Liquides revenant au Congo en application de l'article 13.3, contre les volumes de pétrole brut de qualités différentes qui sont à leur disposition et produites au Congo, en tenant compte de la qualité, de la valeur et de tous autres facteurs habituellement pris en considération selon les pratiques en usage dans l'industrie pétrolière.

- 13.4 Sous réserve de la limite fixée à l'article 13.3 ci-dessus, l'engagement de chaque entité du Contracteur de fournir des Hydrocarbures aux industries congolaises est limité, pour chaque Année Civile, au prorata de sa part dans la production d'Hydrocarbures de cette qualité rapportée à la production totale d'Hydrocarbures de cette qualité réalisée par l'ensemble des groupes contracteurs et de leurs membres au Congo pendant la même Année Civile.

- 13.5 Au cas où il existerait au Congo plusieurs producteurs, mais qu'en raison des besoins des industries congolaises, les entités du Contracteur se verraient obligées, à la demande du Congo, de livrer des volumes supérieurs à leur

BA

6/7/18

obligation déterminée en application de l'article 13.3 et 13.5 ci-dessus, le Congo réunira l'ensemble des producteurs de pétrole brut au Congo et s'efforcera de faire effectuer entre eux des échanges de quantités de pétrole brut de telle sorte que soit établie entre les différents producteurs l'égalité décrite de l'article 13.3 et 13.5 ci-dessus, en tenant compte de la quantité, de la valeur et tous autres facteurs habituellement pris en considération dans l'industrie pétrolière.

- 13.6 La livraison des quantités d'Hydrocarbures aux industries congolaises se fera, dans le cas du Gaz Naturel, au(x) point(s) d'enlèvement à définir aux termes des décisions finales d'investissement. Concernant les Hydrocarbures Liquides, la livraison se fera à la sortie des installations de stockage des entités composant le Contracteur.

Article 14 : Propriété des biens mobiliers et immobiliers

- 14.1 La propriété des biens mobiliers et immobiliers de toute nature acquis par le Contracteur dans le cadre des Travaux Pétroliers sera automatiquement transférée au Congo (i) dès amortissement ou récupération complète par le Contracteur des Coûts Pétroliers correspondants

(ii) ou en cas de retrait du Permis d'exploration, du Permis d'exploitation, ou de la renonciation de l'ensemble du Contracteur de la poursuite de l'exécution du contrat pétrolier ou l'annulation du contrat de partage de production, le Contracteur peut continuer à utiliser lesdits biens gratuitement pendant toute la durée du Contrat.

Cette utilisation est soumise à l'autorisation préalable du ministre en charge des hydrocarbures ; le Contracteur devra en assurer l'entretien et la maintenance conformément aux règles de l'art dans l'industrie pétrolière

La location et/ou la cession des biens ainsi transférés, sont subordonnées à un accord préalable écrit du Congo et les produits obtenus seront en totalité versés au Congo, conformément à l'article 106 du Code des Hydrocarbures.

- 14.2 Dans le cas où des biens mentionnés ci-dessus font l'objet de sûretés consenties à des tiers dans le cadre du financement des Travaux Pétroliers, le transfert de la propriété de ces biens au Congo n'interviendra qu'après complet remboursement par le Contracteur des emprunts ainsi garantis et mainlevées des sûretés. Les Parties conviennent que les sûretés sur les emprunts contractés dans le cadre du financement des Travaux Pétroliers doivent avant leur mise en œuvre être préalablement approuvées par le Congo.

- 14.3 Les dispositions ci-dessus ne sont pas applicables :

- aux équipements appartenant à des tiers et qui sont loués au Contracteur ;
- aux biens mobiliers et immobiliers acquis par l'Opérateur pour des opérations autres que les Travaux Pétroliers et qui pourraient être utilisés au profit des Travaux Pétroliers relatifs à la Zone de Permis.

BH
6/7/18

- 14.4 L'opérateur et l'administration des hydrocarbures procéderont chaque année, en présence des représentants du Congo, à un inventaire des biens mobiliers et immobiliers acquis au profit des Travaux Pétroliers. Le transfert de propriété desdits biens fera l'objet des procès-verbaux signés par le représentant du Congo et le représentant de l'Opérateur.

Article 15 : Gaz Naturel

- 15.1 En cas de découverte commerciale de Gaz Naturel, le Contracteur aura le droit de développer, de commercialiser, de récupérer les coûts et de partager les bénéfices d'un développement de ce Gaz Naturel en vertu du présent Contrat conformément à des termes à établir d'un commun accord entre le Congo et le Contracteur. Le Congo et le Contracteur devront se concerter dans les plus brefs délais afin d'évaluer la possibilité d'une appréciation et exploitation commerciales d'une telle découverte et, au cas où cette découverte s'avère économiquement rentable, de définir les modifications à apporter au Contrat. Dès que convenus, lesdits termes deviendront partie intégrante du présent Contrat.
- 15.2 Le Contracteur aura le droit d'utiliser le Gaz Associé pour les besoins des Travaux Pétroliers, et de procéder à toute opération de réinjection de Gaz Naturel visant à améliorer la récupération des Hydrocarbures Liquides. Les quantités de Gaz Naturel ainsi utilisées ne seront soumises à aucun droit, impôt, taxe ou frais de quelque nature que ce soit. Tout Gaz Associé produit et non utilisé directement pour les Travaux Pétroliers ne pourra être brûlé à la torche qu'après autorisation du Ministre des Hydrocarbures, tel que prévu à l'article 136 du Code des Hydrocarbures.

La récupération des Hydrocarbures Liquides par le biais d'une méthode efficiente, économique et techniquement acceptable sera toujours d'importance primordiale dans le cadre de toutes les décisions relatives au Gaz Associé. Néanmoins, avant le début de la production d'Hydrocarbures Liquides dans la Zone de Permis, le Contracteur devra soumettre un programme pour l'utilisation de tout Gaz Associé découvert dans la Zone de Permis à l'approbation du Ministère des Hydrocarbures.

- 15.3 A la fin des travaux d'appréciation, si le Contracteur découvre des volumes suffisants de Gaz Naturel Non-Associé qui pourraient justifier un développement commercial, le Contracteur devra immédiatement communiquer le volume potentiellement récupérable de Gaz Naturel au Congo, et avec l'accord du ministère des hydrocarbures, étudier et préparer les propositions préliminaires pour le développement commercial dudit Gaz Naturel, tout en prenant en compte les besoins locaux stratégiques tels qu'identifiés par le Congo. Ces propositions préliminaires ou étude seront présentées par le Contracteur à la République du Congo dans les deux (2) ans qui suivent la découverte en question. Tous les coûts engagés en relation à ces propositions ou étude seront inclus dans les Coûts Pétroliers.

Le Contracteur et le Congo établiront d'un commun accord le plan et le calendrier nécessaires afin de définir un projet de développement commercial. Ce calendrier sera limité à un maximum de trois (3) ans à partir de la date à laquelle les propositions préliminaires en question auront été soumises, sauf

accord contraire du Congo (« La Période de Développement et de Commercialisation du Gaz »). Ce projet de développement commercial inclura, notamment, les modalités de redevance, de récupération des Coûts Pétroliers et le partage de la production de Gaz Naturel, lesquelles, dès que convenues, feront partie intégrante du Contrat.

Pendant la Période de Développement et de Commercialisation du Gaz, le Contracteur devra évaluer les différents débouchés possibles pour le Gaz Naturel Non-Associé issu de la découverte en question, aussi bien sur le marché local qu'à l'exportation, ainsi que les moyens nécessaires à la vente et la commercialisation, ce qui pourrait nécessiter que les Parties vendent leurs parts de production conjointement dans le cas où la découverte de Gaz Naturel Non-Associé ne peut autrement être développée de manière commerciale.

Si le Contracteur ne parvient pas à justifier un développement commercial pendant la Période de Développement et de Commercialisation du Gaz, et si le Congo considère qu'il existe un volume suffisant de Gaz Naturel Non-Associé, celui-ci aura le droit de proposer un projet de développement commercial de ce Gaz Naturel au Contracteur. Le Contracteur aura le droit de participer au développement commercial conformément aux dispositions de l'article 15.1. Si le Contracteur ne souhaite pas participer au développement commercial dudit Gaz Naturel tel que proposé par le Congo, et si le plan de développement ne compromet ni ne fait obstacle aux Travaux Pétroliers en cours, le Congo pourra choisir de développer avec d'autres partenaires, le cas échéant, ce Gaz Naturel selon les modalités proposées au Contracteur.

Article 16 : Formation et emploi du personnel congolais

- 16.1 Sur la base des besoins de formation exprimés par le Congo, l'Opérateur mettra en œuvre un programme de formation du personnel congolais dans le domaine de la recherche, de l'exploitation et de la commercialisation des Hydrocarbures dont le budget annuel sera égal, pour chaque Année Civile, à la somme (xxxx) Dollars. Conformément aux dispositions du code des hydrocarbures les programmes de formation et budgets susvisés seront préparés par l'Opérateur et présentés au Comité de Gestion pour discussion et approbation. Les actions de formation concerneront les personnels du secteur des hydrocarbures techniques et administratifs congolais de tous niveaux, sans engagement de l'opérateur à leur endroit, et seront conduites au moyen de stages au Congo ou à l'étranger, d'attributions de bourses d'études à l'étranger et, le cas échéant, de la création d'un centre de formation professionnelle au Congo.

Les dépenses correspondant aux actions de formation constitueront des Coûts Pétroliers.

Les budgets ou les reliquats de budgets non utilisés au cours d'une Année Civile donnée, sont reportés à l'Année Civile suivante.

- 16.2 L'Opérateur assure, à qualification égale, l'emploi à tous les niveaux en priorité dans ses établissements et installations situés au Congo, au personnel de nationalité congolaise.

BH
6/7/18

L'Opérateur s'engage à ne recourir au personnel étranger, conformément à la réglementation en vigueur au Congo que dans la mesure où il ne serait pas possible de trouver au Congo ou à l'étranger des ressortissants congolais ayant les qualifications nécessaires pour occuper les postes à pourvoir.

Le Congo se réserve un droit de contrôle d'inventaire sur les Coûts Pétroliers d'un ou plusieurs exercices, en cas de violation de cet engagement par l'Opérateur.

Article 17 : Produits et services nationaux

- 17.1 Dans le cadre des Travaux Pétroliers et conformément aux dispositions des articles 140 et 141 du Code des Hydrocarbures, il est convenu que, tout en respectant les règles de qualification des fournisseurs et d'attribution des contrats de l'Opérateur, priorité sera accordée aux sociétés privées nationales et aux sociétés nationales, telles que définies par le Code des Hydrocarbures pour l'octroi des contrats à condition qu'elles remplissent les conditions requises, à savoir : fournir des biens ou des services de qualités égales à ceux disponibles sur le marché international et proposer à des prix (article par article), toutes taxes comprises, concurrentiels par rapport à ceux pratiqués par les sous-traitants étrangers pour les biens et services similaires, quand bien même ces offres seraient supérieures de 10% maximum à celles des autres sociétés.
- 17.2 Le Contracteur recourra en priorité, en cas de besoin, aux services du centre des services pétroliers installé dans le Port Autonome de Pointe Noire.

Article 18 : Informations – Confidentialité – Déclarations publiques

- 18.1 Outre les obligations de fourniture d'informations aux autorités congolaises mises à la charge du Contracteur par la réglementation pétrolière, l'Opérateur fournira au Congo une copie des rapports et documents suivants qui seront établis après la Date d'Effet du Contrat :
- rapports journaliers sur les activités de forage ;
 - rapports hebdomadaires sur les activités de géophysique ;
 - rapports d'études de synthèse géologique ainsi que les cartes y afférentes ;
 - rapports de mesures, d'études et d'interprétations géophysiques, cartes, profils, sections ou autres documents afférents, ainsi que, sur demande du Congo, l'original des bandes magnétiques sismiques enregistrées ;
 - rapports d'implantation et de fin de sondage pour chacun des forages, ainsi qu'un jeu complet des diagraphies enregistrées ;
 - rapports des tests ou essais de production réalisés ainsi que de toute étude relative à la mise en débit ou en production d'un puits ;

BH
6/7/18

- rapports concernant les analyses effectuées sur carotte ;
- études de gisement ;
- rapports de production ;
- tous les rapports journaliers, mensuels ou annuels issus des activités de recherche, de développement et d'exploitation.

Toutes les cartes, sections, profils, diagraphies et autres documents géologiques ou géophysiques seront fournis sur un support transparent adéquat pour reproduction ultérieure.

Une portion représentative des carottes et des déblais de forage prélevés dans chaque puits ainsi que des échantillons des fluides produits pendant les tests ou essais de production seront également fournis au Congo dans ces délais raisonnables. A l'expiration du Contrat, pour quelque raison que ce soit, les documents originaux et échantillons relatifs aux Travaux Pétroliers conduits postérieurement à la date d'effet seront remis au Congo.

Le Congo pourra à tout moment prendre connaissance des rapports de l'Opérateur sur les Travaux Pétroliers, dont au moins une copie sera conservée au Congo.

Toutes les données techniques telles que précitées appartiennent au Congo. Le transfert des données au Congo ou à un autre lieu indiqué autorisé par le ministère des hydrocarbures est financé par le Contracteur. Les dépenses sont constitutives des Coûts Pétroliers.

18.2 Le Contrat ainsi que ses annexes et toutes les informations relatives à l'exécution du Contrat sont, vis-à-vis des tiers, traités comme confidentiels par les Parties. Cette obligation ne concerne pas :

- (i) les informations relevant du domaine public ;
- (ii) les informations déjà connues par une Partie avant qu'elles ne lui soient communiquées dans le cadre du Contrat ;
- (iii) les informations obtenues légalement auprès des tiers qui les ont eux-mêmes obtenues légalement et qui ne font l'objet d'aucune restriction de divulgation ni d'engagement de confidentialité ;

Les Parties sont cependant autorisées à les communiquer:

- à leurs autorités de tutelle ou à des autorités boursières, si elles y sont légalement ou contractuellement obligées, ou
- aux instances judiciaires ou arbitrales dans le cadre de procédures judiciaires ou arbitrales, si elles y sont légalement ou contractuellement obligées, ou
- à leurs Sociétés Affiliées, étant entendu que la Partie qui communique de telles informations à une Société Affiliée se porte garante envers l'autre partie du respect de l'obligation de confidentialité, ou

BA
6/7/18

- aux banques et organismes financiers dans le cadre du financement des Travaux Pétroliers, sous réserve que ces banques et organismes s'engagent à les tenir confidentielles.

L'Opérateur peut également communiquer les informations aux tiers fournisseurs, entrepreneurs et prestataires de services intervenant dans le cadre du Contrat, à condition toutefois qu'une telle communication soit nécessaire pour la réalisation des Travaux Pétroliers et que lesdits tiers s'engagent à les tenir confidentielles.

Les entités composant le Contracteur peuvent également communiquer des informations à des tiers en vue d'une Cession d'intérêts pour autant que ces tiers souscrivent un engagement de confidentialité dont copie sera communiquée au Congo.

Article 19 : Cessions

- 19.1 Toute cession de Participation dans le Permis devra faire l'objet d'une information préalable au Ministre des Hydrocarbures et à l'ensemble des membres du groupe Contracteur. Conformément aux dispositions de l'article 120 du Code des Hydrocarbures, toute Cession de Participation sera soumise à l'approbation préalable du Ministre chargé des hydrocarbures.

Tout changement de contrôle d'une des entités composant le Contracteur hors Sociétés Affiliées, ayant pour seuls actifs sa Participation dans le Permis sera également soumis à approbation préalable du Ministre des Hydrocarbures, conformément à l'article 122 du Code des Hydrocarbures.

- 19.2 L'évaluation de la demande d'approbation par le Congo sera faite de façon diligente.
- 19.3 La taxation de la Cession et/ou toute convention qui en est dérivée relèvera des dispositions du Code des Hydrocarbures,

Les droits fixes prévus à cet effet seront à la charge du cessionnaire qui devra s'en acquitter dans les trente (30) jours suivant la date de l'approbation de la cession.

Les cessions réalisées en violation des dispositions du présent article sont nulles et de nul effet.

Article 20 : Date d'effet- Entrée en vigueur- Modifications

- 20.1 Le Contrat prend effet à compter de sa date de signature par les Parties (« Date d'Effet »).
- 20.2 Il entre en vigueur le jour de la publication de la loi portant approbation du Contrat au journal officiel (« Date d'Entrée en Vigueur »).

BH
6/7/18

- 20.3 Le Contrat restera en vigueur pendant toute la durée comprise entre la date d'entrée en vigueur et la date de terminaison prévue à l'article 24 ci-dessous.
- 20.4 Les termes du Contrat ne peuvent être modifiés que par l'accord unanime des Parties.
- 20.5 S'il est démontré, par la suite, par l'une ou l'autre Partie, que l'équilibre économique générale des dispositions du Contrat au moment de la Date d'Effet a été défavorablement influencé par des changements des lois, de statuts, des réglementations ou d'autres matières applicables au Contrat qui pourraient prendre effet après la Date d'Effet, des avenants au Contrat seront pris pour rétablir un tel équilibre général. Au cas où aucun accord ne pourrait être trouvé, tous les différends seront soumis à arbitrage selon les termes de l'article 23 ci-dessous.

Article 21 : Force majeure

- 21.1 Aucun retard ou défaillance d'une Partie à exécuter l'une quelconque des obligations découlant du Contrat ne sera considérée comme une violation du Contrat si ce retard ou cette défaillance est dû à un cas de force majeure, c'est-à-dire à un événement imprévisible, irrésistible et indépendant de la volonté de la Partie qui l'invoque.

Si, par suite d'un cas de force majeure, l'exécution de l'une quelconque des obligations découlant du Contrat est différée, la durée du retard en résultant, augmentée du temps qui pourra être nécessaire à la réparation des dommages causés pendant ledit retard et à la reprise des Travaux Pétroliers, sera ajoutée au délai prévu au Contrat pour l'exécution de ladite obligation.

- 21.2 Lorsqu'une Partie considère qu'elle se trouve empêchée de remplir l'une quelconque de ses obligations en raison d'un cas de force majeure, elle doit le notifier sans délai à l'autre Partie en spécifiant les éléments de nature à établir la force majeure, et prendre, en accord avec l'autre Partie, toutes les **dispositions utiles et nécessaires pour permettre la reprise normale de l'exécution des obligations affectées dès la cessation de l'événement constituant le cas de force majeure.**

Les obligations autres que celles affectées par la force majeure doivent continuer à être remplies conformément aux dispositions du Contrat.

Article 22 : Droit applicable

Le Contrat est régi par la loi congolaise selon laquelle il sera interprété.

Article 23 : Arbitrage

- 23.1 Tous les différends découlant du Contrat, à l'exception de ceux visés à l'article 23.4 ci-dessous, qui surgiront entre le Congo d'une part et le Contracteur ou les entités du Contracteur autre que la SNPC d'autre part, qui ne pourront pas être résolus à l'amiable, seront tranchés définitivement par arbitrage conformément aux règles en vigueur à la Chambre de Commerce Internationale (la « CCI »).

Les Parties déclarent que tout différend relatif au Contrat est un différend juridique résultant directement d'un investissement. Les Parties renoncent à invoquer l'immunité (souveraine ou autre) d'exécution, de juridiction ou de signification d'actes, relativement à l'exécution d'une telle sentence.

23.2 Le Congo d'une part, le Contracteur et/ ou les entités du Contracteur d'autre part nommeront chacun un arbitre et s'efforceront de se mettre d'accord sur la désignation d'un arbitre tiers qui sera le président du tribunal arbitral.

23.2 L'arbitrage aura lieu à Genève, Suisse. La procédure se déroulera en langue française. Pendant la procédure d'arbitrage et jusqu'au prononcé de la sentence, aucune des Parties n'effectuera un quelconque acte préjudiciable aux droits de l'autre Partie au titre du Contrat. Un jugement d'exequatur pourra être rendu par tout tribunal ou toute autorité compétente ou, le cas échéant, une demande pourra être introduite devant ledit tribunal ou devant ladite autre autorité pour obtenir la confirmation judiciaire de la sentence et une décision exécutoire.

23.3 Tous les différends pouvant survenir entre les entités constituant le Contracteur seront tranchés selon la clause d'arbitrage du Contrat d'Association.

23.4 Si le Congo et une des entités du Contracteur sont en désaccord sur la détermination du prix des Hydrocarbures liquides dans le cadre de l'article 9 ci-dessus, le Congo ou ladite entité pourra demander au Président de l'Institute of Petroleum à Londres, Grande Bretagne, de désigner un expert international qualifié, à qui le différend sera soumis. Si le Président de l'Institute of Petroleum ne désigne pas d'expert, chacune des Parties au différend pourra demander au Centre International d'Expertise de la Chambre de Commerce Internationale à Paris de procéder à cette désignation. Le Congo et ladite entité fourniront à celui-ci toutes les informations qu'ils jugeront nécessaires ou que l'expert pourra raisonnablement demander.

23.5 Dans les trente (30) jours de la date de sa désignation, l'expert communiquera au Congo et à ladite entité le prix qui, à son avis, doit être utilisé en application de l'article 9 ci-dessus. Ce prix liera les Parties et sera réputé avoir été arrêté d'un commun accord entre celles-ci. Les frais et honoraires de l'Institute of Petroleum à Londres ou de la Chambre de Commerce Internationale, ainsi que de l'expert, seront partagés par parts égales entre le Congo et ladite entité.

Article 24 : Fin du Contrat

24.1 Le Contrat prend fin (i) lorsque le Permis et tous les Permis d'Exploitation auront expiré ou ne seront pas renouvelés conformément aux dispositions du Contrat, ou (ii) dans les cas prévus par le Code des Hydrocarbures ou (iii) pour chaque entité du Contracteur, en cas de retrait volontaire ou involontaire conformément aux dispositions prévues au Contrat d'Association.

Nonobstant toute(s) disposition(s) contraire(s) du Code des Hydrocarbures les Parties reconnaissent que le Contracteur peut volontairement mettre fin au Contrat à tout moment. La fin du Contrat n'aura pas lieu tant que le

BA
6/7/18

Contracteur n'a pas rempli ou fait le nécessaire pour remplir toutes les obligations applicables à la Zone de Permis au moment de la demande de fin du Contrat.

24.2 Si une entité du Contracteur souhaite se retirer volontairement conformément au Contrat d'Association, le Contracteur en informera le Comité de Gestion avec un préavis de soixante-quinze (75) jours. Le Congo et le Contracteur se concerteront pour le transfert de la Participation de cette entité.

24.3 En cas de fin du Contrat telle que prévue à l'article 24.1 ci-dessus :

- (a) Sous réserve des dispositions de l'article 14 ci-dessus, le Contracteur liquidera les opérations en cours et les actifs acquis au titre du Contrat et rendra compte de cette liquidation au Comité de Gestion. Les frais de cette liquidation seront supportés par le Contracteur.
- (b) le Contracteur réglera toutes les charges dont le paiement lui incombera aux termes du Contrat.

Article 25 : Garanties générales

25.1 Le Congo garantit pendant la durée du Contrat à chacune des entités composant le Contracteur la stabilité des conditions générales, juridiques, financières, fiscales, et économiques dans lesquelles le Contracteur exercera ses activités, telles que ces conditions résultent de la législation et de la réglementation en vigueur à la date d'entrée en vigueur du Contrat.

En conséquence, et sous réserve de ce qui est dit à l'alinéa suivant, les droits du Contracteur ne seront en aucun cas soumis en quelque domaine que ce soit, à une mesure aggravante par rapport au régime défini dans le premier alinéa du présent article.

25.2 Au cas où le Congo changerait sa législation ou sa réglementation, qui se traduirait par une aggravation des conditions générales juridiques, financières, techniques, fiscales et économiques dans lesquelles le Contracteur exerce ses activités, le Congo s'engage à contacter sans délai le Contracteur pour s'accorder sur le changement à apporter au Contrat afin de rétablir un équilibre économique équivalent à celui préexistant à la Date d'Entrée en Vigueur.

25.3 Par dérogation aux autres dispositions de l'alinéa précédent, les modifications apportées à la législation du travail seront applicables de plein droit au Contracteur.

25.4 Les entités membres du Contracteur, leurs actionnaires et Sociétés Affiliées, seront exonérées de tous impôts, droits et taxes à raison des dividendes versées ou reçues, des créances, prêts et intérêts, des achats et transport d'Hydrocarbures, cession d'intérêts ou cession des droits et obligation dérivés du Permis ou des permis objets du Contrat n'ayant engendré aucune plus-value, et plus généralement à raison de tous les revenus versés par les entités membres du Contracteur à leurs actionnaires et/ou Société Affiliées générés par les activités et opérations pétrolières objet du Contrat.

BH
6/7/18

- 25.5 Le Congo garantit au Contracteur, ses Sociétés Affiliés et leurs actionnaires pour la durée du Contrat, la possibilité de transférer librement leurs revenus ou distribution vers les banques étrangères de leur choix.
- 25.6 Le Contracteur devra maintenir les avoir en devises dans des banques congolaises ou étrangères installées au Congo, et plus généralement d'effectuer des paiements en devises sans restriction aucune dans le cadre des opérations réalisées au titre du Contrat.

Nonobstant les clauses qui précèdent, les paiements au profit des personnes physiques résidant au Congo, les personnes morales de droit congolais seront effectués au Congo.

Chaque Partie déclare et garantit qu'elle n'a engagé aucune personne, entité ou société comme intermédiaire afin d'obtenir ce Contrat et qu'elle n'a ni offert ni proposé d'offrir, et qu'elle n'offrira ni proposera d'offrir (directement ou indirectement) un quelconque pot-de-vin, cadeau, gratification, commission ou toute autre chose de valeur, à un quelconque fonctionnaire ou à toute autre personne, à titre de contrepartie pour la commission ou l'omission d'un acte en relation avec l'exécution de tout devoir ou fonction, ou afin d'inciter ce fonctionnaire à utiliser sa position dans le but d'influencer la commission d'un acte ou la prise d'une décision relative à ce Contrat par l'administration.

Article 26 : Notifications

Toutes notifications, avis et autres communications prévus au Contrat sera donné par écrit, soit :

- (i) par remise au représentant qualifié de l'autre Partie au Comité de Gestion ;
- (ii) par courrier recommandé avec demande d'avis de réception ;

Sauf disposition expresse contraire, ces notifications, avis ou communications seront réputés avoir été faits par une Partie au jour de leur réception par l'autre Partie.

BA
6/7/18

a) Pour le Congo

Ministère des Hydrocarbures

BP 2120 BRAZZAVILLE

République du Congo

Tél ; (242) 83.58.95

Fax (242) 83.62.43

b) Pour le Contracteur

Société Nationale des Pétroles du Congo

Boulevard Denis SassouNguesso

BP 188 BRAZZAVILLE

République du Congo

Tél. : (242) 81.09.64/81.40.77

Fax : (242) 81.04.92

Fait à Brazzaville en trois (3) exemplaires, le

Pour la République du Congo

Pour la Société Nationale des Pétroles du Congo

Raoul Maixent OMINGA

BH
6/7/18

Annexe II.

PROCEDURE COMPTABLE

Chapitre I : Règles générales

Article 1. Préambule et objet

La présente Procédure Comptable constitue l'annexe I au Contrat, dont elle fait partie intégrante.

Elle fixe les méthodes, règles et procédures comptables auxquelles le Contracteur est tenu de se conformer au titre de la comptabilisation des opérations résultant de l'exécution du Contrat, ainsi que les rapports, états, déclarations, documents, informations et renseignements comptables et financiers, périodiques ou non, qui doivent obligatoirement être fournis au Congo en plus de ceux prévus par la réglementation fiscale et douanière applicable au Contracteur.

Les termes utilisés dans la présente annexe ont la même signification que celle qui leur est donnée dans le Contrat, à moins que le contexte ne confère clairement à ces termes une signification différente. Pour les besoins de la présente Procédure Comptable, le « **Contracteur** » peut désigner chacune des entités qui le constituent, notamment lorsqu'il s'agit des droits ou obligations leur incombant à titre personnel. Certains droits et obligations du Contracteur sont exercés par l'intermédiaire de l'Opérateur, notamment lorsqu'il s'agit des opérations ou des comptes communs aux entités qui constituent le Contracteur.

En cas de contradiction ou de divergence entre la présente annexe et les stipulations du Contrat, ces dernières prévalent.

Article 2. Comptabilisation des opérations en devises

Conformément à l'Article 5.7 du Contrat, le Contracteur tient sa comptabilité en langue française et en Dollars.

L'enregistrement initial des dépenses ou recettes réalisées en monnaies, y compris le Franc CFA, autres que le Dollar dans le cadre des Travaux Pétroliers sera effectué en Dollars à titre provisoire sur la base des taux de change prévalant dans la période et calculés conformément aux méthodes habituelles du Contracteur.

La différence de change constatée entre l'enregistrement initial et le montant résultant de l'application du taux de change en vigueur lors du règlement ou de l'encaissement est imputée aux mêmes comptes de Coûts Pétroliers que ceux qui ont été mouvementés par l'enregistrement initial.

Le Contracteur fera parvenir au Congo, avec les états trimestriels prévus au Chapitre VII Procédure Comptable, un relevé des taux de change utilisés dans la période, tels que cotés par la Banque de France.

Il est de l'intention des Parties qu'à l'occasion de la conversion de devises, de la comptabilisation en Dollars de montants en monnaies, y compris le Franc CFA, autres que le Dollar et de toutes autres opérations de change ou de couverture relatives aux Travaux Pétroliers, le Contracteur ne réalise ni gain, ni perte qui ne soit porté(e) aux comptes de Coûts Pétroliers.

BA
6/7/18

Article 3. Tenue des comptes

Le Contracteur tiendra une comptabilité des Coûts Pétroliers (ci-après la « **Comptabilité** ») permettant de distinguer les Travaux Pétroliers régis par le Contrat des autres activités éventuellement exercées au Congo. La Comptabilité correspond à la comptabilité analytique du Contracteur ou à des états complémentaires de suivi et de synthèse relatifs aux Travaux Pétroliers.

Tous les registres, comptes, livres et états comptables, ainsi que l'original des pièces justificatives, contrats, factures et autres documents relatifs à la Comptabilité sont conservés au Congo. Les registres, comptes, livres et états comptables, ainsi que les originaux des contrats, factures et autres documents justificatifs se rapportant aux Coûts Pétroliers doivent être présentés à toute demande du Congo suivant les dispositions du Contrat.

Tous les rapports, états, documents que le Contracteur est tenu de fournir au Congo soit en vertu de la réglementation en vigueur, soit en application du Contrat, doivent comporter tous les renseignements, informations et indications utiles au suivi du Contrat dans les conditions, formes et délais indiqués au Chapitre VII de la présente Procédure Comptable.

Lesdits rapports, états, documents doivent être conformes aux modèles établis, le cas échéant par le Congo après consultation du Contracteur.

Chapitre II : Comptabilité générale

Article 4. Principes

- I- La comptabilité générale enregistrant les activités des entités constituant le Contracteur, exercées dans le cadre du Contrat doit être conforme aux règles, principes et méthodes du plan comptable général des entreprises en vigueur au Congo (plan comptable OHADA).

Toutefois, lesdites entités ont la faculté d'appliquer les règles et pratiques comptables généralement admises dans l'industrie pétrolière dans la mesure où elles ne sont pas contraires au plan comptable OHADA.

- II- Les réalisations au titre des Travaux Pétroliers sont imputées au débit ou au Crédit des comptes de Coûts Pétroliers dès que les charges ou produits correspondants sont dus ou acquis.

Les charges et produits peuvent donc comprendre les imputations des sommes déjà payées ou encaissées et les sommes facturées mais non encore payées ou encaissées, ainsi que les imputations correspondant à des charges à payer ou à des produits à recevoir, c'est-à-dire des dettes ou créances certaines, non encore facturées et calculées sur la base des éléments d'estimation disponibles. Le Contracteur doit faire diligence pour que toute imputation provisionnelle soit régularisée dans les plus brefs délais par la comptabilisation de la dépense ou de la recette exacte.

Article 5. Le bilan

- I- La comptabilité générale doit refléter fidèlement la situation patrimoniale du Contracteur, aussi bien active que passive, et permettre l'établissement d'un bilan annuel suffisamment détaillé pour que le Congo puisse suivre l'évolution de chaque élément de l'actif et du passif et apprécier la situation financière du Contracteur.

BA
6/7/18

Le bilan doit faire ressortir, pour chaque catégorie d'opérations, le résultat desdites opérations. Celui-ci est constitué par la différence entre les valeurs de l'actif net qui y est affecté à la clôture et à l'ouverture de l'Année Civile, diminuée des suppléments d'apports correspondant à des biens ou espèces nouvellement affectés auxdites opérations, et augmentée des prélèvements correspondant aux retraits, par l'entreprise, de biens ou d'espèces qui y étaient précédemment affectés.

L'actif net s'entend de l'excédent des valeurs d'actif sur le total formé, au passif, par les créances des tiers et des Sociétés Affiliées du Contracteur, les amortissements et provisions autorisés et justifiés.

Chaque entité constituant le Contracteur est responsable de la tenue de ses propres registres comptables et doit respecter ses obligations légales et fiscales en la matière.

- II- Les biens appartenant au Congo, en application des dispositions de l'Article 13 du Contrat sont enregistrés dans la Comptabilité permettant de faire ressortir clairement leur statut juridique et leur valeur d'acquisition, de construction ou de fabrication.

Article 6. Les comptes de charges

- I- Peuvent être portés au débit des comptes de charges et pertes par nature toutes les charges, pertes et frais, qu'ils soient effectivement payés ou simplement dus, relatifs à l'Année Civile concernée, à condition qu'ils soient justifiés et nécessités par les besoins des Travaux Pétroliers et qu'ils incombent effectivement au Contracteur, à l'exclusion de ceux dont l'imputation n'est pas autorisée par les stipulations du Contrat.
- II- Les charges à payer et les produits à recevoir, c'est à dire les dettes et les créances certaines mais non encore facturées, payées ou encaissées, sont également pris en compte; ils sont calculés sur la base d'éléments d'estimation disponibles. Le Contracteur doit faire diligence pour que toute inscription de cette nature soit régularisée dans les plus brefs délais par la comptabilisation de la charge ou du produit réel correspondant.
- III- Les comptes de charges et pertes par nature seront en outre crédités des montants effectivement récupérés par le Contracteur en application d'accords particuliers, et débités ou crédités par le jeu des transferts de Coûts Pétroliers entre le Permis et les autres champs afférents à d'autres permis d'exploitation au dehors du Permis où les Parties ont des intérêts.

Article 7. Comptes de produits et profits

Doivent être portés au crédit des comptes de produits et profits par nature, les produits de toute nature, liés aux Travaux Pétroliers, qu'ils soient effectivement encaissés ou exigibles par le Contracteur.

Chapitre III : La comptabilité des Coûts Pétroliers

Article 8. Éléments des Coûts Pétroliers

- I- Suivant les règles et principes énoncés aux Articles 2 et 3 ci-dessus, le Contracteur tiendra, en permanence, une Comptabilité faisant ressortir le détail des dépenses effectivement payées ou encourues par lui

et donnant droit à récupération en application des dispositions du Contrat et de la présente annexe, les Coûts Pétroliers récupérés par chaque entité composant le Contracteur, au fur et à mesure de l'affectation de la production destinée à cet effet, ainsi que les sommes venant en supplément ou en déduction des Coûts Pétroliers.

II- La Comptabilité doit être sincère et exacte. Elle est organisée et les comptes tenus et présentés de manière que puissent être aisément regroupés et dégagés les Coûts Pétroliers afférents, notamment, aux dépenses :

- 1) les coûts des Travaux d'Exploitation et la Provision pour Investissements Diversifiés ;
- 2) les provisions pour remise en état de sites;
- 3) les coûts des Travaux de Développement ;
- 4) les coûts des Travaux d'Exploration ;

En outre, les Coûts Pétroliers sont regroupés et présentés de la manière prévue à l'Article 7 du Contrat afin de faciliter le recouvrement des Coûts Pétroliers à partir du Cost Oil.

III- Pour chacune des activités ci-dessus, la Comptabilité doit permettre de faire ressortir :

1) les dépenses relatives aux immobilisations corporelles, notamment celles se rapportant à l'acquisition, la création, la construction ou la réalisation:

- a) de terrains ;
- b) de bâtiments (ateliers, bureaux, magasins, logements, laboratoires,... etc) ;
- c) d'installations industrielles de production et de traitement des Hydrocarbures;
- d) d'installations de chargement et de stockage (quais, terminaux, citernes, etc.);
- e) de voies d'accès et ouvrages d'infrastructure générale ;
- f) de moyens de transport des Hydrocarbures (canalisations d'évacuation, bateaux-citernes, etc.) ;
- g) d'équipements généraux (meubles, ordinateurs, etc.) ;
- h) d'équipements et installations spécifiques ;
- i) de véhicules de transport et engins de génie civil ;
- j) de matériel et outillage (dont la durée normale d'utilisation est supérieure à une année) ;
- k) de forages de développement ;
- 1) d'autres immobilisations corporelles.

2) les dépenses relatives aux immobilisations incorporelles, notamment celles se rapportant :

- a) aux travaux de terrain de géologie et de géophysique, de laboratoire, études sismiques, retraitement, études de gisement et

de réservoir, autres études, etc., réalisés dans le cadre des Travaux Pétroliers) ;

b) aux autres immobilisations incorporelles.

- 3) les dépenses relatives aux matériels et matières consommables, y compris la Redevance Minière calculée sur les Hydrocarbures Liquides consommés par le Contracteur au cours des Travaux Pétroliers conformément à l'Article 12.1 du Contrat.
- 4) les dépenses opérationnelles. Il s'agit des dépenses de toute nature non prises en compte aux points II 1) à 3) ci-dessus, et liées directement à l'étude, la conduite et l'exécution des Travaux Pétroliers.
- 5) les dépenses non opérationnelles. Il s'agit de dépenses supportées par le Contracteur, liées aux Travaux Pétroliers et se rapportant à la direction et à la gestion administrative desdites opérations.

IV- Par ailleurs, la Comptabilité doit faire ressortir, pour chacune des catégories de dépenses énumérées ou définies aux points II, 1) à 5) précédents, les dépenses effectuées au profit :

- 1) de l'Opérateur, pour les biens et services qu'il a fournis lui-même et qui font l'objet de facturations ou de transferts analytiques ;
- 2) des entités constituant le Contracteur, pour les biens et services qu'elles ont fourni elles-mêmes ;
- 3) des Sociétés Affiliées ;
- 4) des tiers.

La Comptabilité doit permettre de faire ressortir :

- 1) le montant total des Coûts Pétroliers payés ou encourus par le Contracteur pour l'exécution de l'opération du Contrat ;
- 2) les montants venant en diminution des Coûts Pétroliers, et la nature des opérations auxquelles se rapportent ces montants ;
- 3) le montant total des Coûts Pétroliers récupérés ;
- 4) le montant des Coûts Pétroliers restant à récupérer.

V- La Comptabilité enregistre, au débit, toutes les dépenses effectivement payées ou encourues se rapportant directement, en application du Contrat et des stipulations de la présente annexe, aux Travaux Pétroliers, et considérées comme imputables aux Coûts Pétroliers.

Ces dépenses effectivement payées ou encourues doivent, à la fois :

- 1) être nécessaires à la réalisation des Travaux Pétroliers conformément aux usages de l'industrie pétrolière,
- 2) être justifiées et appuyées de pièces et documents justificatifs permettant un contrôle et une vérification par le Congo.

VI- La Comptabilité enregistre, au crédit :

- le montant des Coûts Pétroliers récupérés, au fur et à mesure que cette récupération est opérée ;
- les recettes et produits de toute nature qui viennent en déduction des Coûts Pétroliers au fur et à mesure de leur encaissement ;

BA

6/7/18

- les montants refacturés à d'autres permis dans le Cadre des Travaux Pétroliers.

Article 9. Principes de récupération

Dès le démarrage de la production d'Hydrocarbures sur le premier Permis d'Exploitation, chaque entité constituant le Contracteur commencera à récupérer sa part des Coûts Pétroliers tels que définis à l'Article 8 de la Procédure Comptable selon les dispositions de l'article 7 du Contrat.

Les Coûts Pétroliers sont récupérés selon l'ordre des catégories ci-après :

1. les coûts des Travaux d'Exploitation et la Provision pour Investissements Diversifiés ;
2. les provisions pour remise en état de sites;
3. les Travaux de Développement;
4. des Travaux d'Exploration.

Article 10. Principes d'imputation

Les principes d'imputation et les méthodes analytiques habituelles du Contracteur approuvés par le Congo en matière de répartition et de reversement doivent être appliqués de façon homogène, équitable et non discriminatoire à l'ensemble de ses activités.

Le Contracteur soumettra pour approbation au Comité de Gestion toute modification substantielle qu'il pourrait être conduit à apporter à ces principes et méthodes et lui en commentera les effets.

Article 11. Débit des comptes de Coûts Pétroliers

Sont imputés au débit des comptes matérialisant les Coûts Pétroliers, les dépenses, charges et coûts ci-après.

- imputation directe pour toutes les dépenses ou provisions encourues au titre des Travaux Pétroliers dont la comptabilisation peut être opérée immédiatement dans les comptes des Coûts Pétroliers : acquisition d'équipements, d'installations, matériels et matières consommables, prestations de services rendus par des tiers extérieurs, les Sociétés Affiliées du Contracteur, le Contracteur lui-même quand ces dépenses feront l'objet d'une facturation spécifique, etc.
- imputation indirecte pour les dépenses et coûts encourus au titre des Travaux Pétroliers dont la comptabilisation dans les comptes de Coûts Pétroliers relève de taux d'œuvre internes et de clés de répartition. Ces dépenses et coûts correspondent notamment aux prestations des départements et services fonctionnels ou opérationnels du Contracteur et aux charges de fonctionnement non opérationnelles.

Les imputations correspondantes sont effectuées selon les méthodes et procédures habituelles de la comptabilité analytique du Contracteur approuvées par le Congo :

Article 12. Acquisition d'immobilisations et de biens corporels

- 1) Les actifs corporels construits, fabriqués, créés ou réalisés par le Contracteur dans le cadre des Travaux Pétroliers et effectivement affectés

BH
6/7/18

auxdits travaux sont comptabilisés au prix de revient de construction, de fabrication, de création ou de réalisation. Il convient de noter que certaines opérations de gros entretien devront figurer dans les actifs, conformément aux pratiques comptables standards, et être comptabilisées comme indiqué ci-dessus.

2) Les équipements, matériels et matières consommables nécessités par les Travaux Pétroliers et autres que ceux visés ci-dessus sont :

- a) soit acquis pour utilisation immédiate, sous réserve des délais d'acheminement et, si nécessaire, d'entreposage temporaire par le Contracteur (sans, toutefois, qu'ils aient été assimilés à ses propres stocks). Ces équipements, matériels et matières consommables acquis par le Contracteur sont valorisés, pour imputation aux Coûts Pétroliers, à leur prix rendu à pied d'œuvre (le « **Prix Rendu Congo** »).

Le Prix Rendu Congo comprend les éléments suivants, imputés selon les méthodes analytiques du Contracteur, approuvées par le Congo :

- 1 - le prix d'achat après ristournes et rabais,
- 2 - les frais de transport, d'assurance, de transit, de manutention et de douane (et autres impôts et taxes éventuels) depuis le magasin du vendeur jusqu'à celui du Contracteur ou jusqu'au lieu d'utilisation, selon le cas,
- 3- et, lorsqu'il y a lieu, les frais de fonctionnement du magasin du Contracteur incluant l'amortissement des bâtiments calculé conformément au paragraphe 5), b) du présent Article, le coût de gestion du magasin, les frais des services d'approvisionnement locaux et, le cas échéant, hors Congo.

- b) soit fournis par une des entités composant le Contracteur à partir de ses propres stocks:

1- Les équipements et matériels neufs, ainsi que les matières consommables, fournis par une des entités constituant le Contracteur à partir de ses propres stocks ou de ceux de ses autres activités sont valorisés, pour imputation, au dernier prix de revient moyen pondéré, calculé conformément aux dispositions du paragraphe 2)a) ci-dessus.

2- Les matériels et équipements amortissables déjà utilisés fournis par une des entités composant le Contracteur à partir de ses propres stocks ou de ceux de ses autres activités, y compris celles de ses Sociétés Affiliées, sont valorisés, pour imputation aux Coûts Pétroliers, d'après le barème ci-après :

i - Matériel neuf (Etat « A ») :

Matériel neuf qui n'a jamais été utilisé : 100% (cent pour cent) du coût net correspondant au dernier prix de revient moyen pondéré, calculé conformément aux dispositions du paragraphe 2)a) ci-dessus.

ii - Matériel en bon état (Etat « B ») :

BH
6/7/18

Matériel d'occasion en bon état et encore utilisable dans sa destination initiale sans réparation: 75% (soixante-quinze pour cent) du coût net du matériel neuf tel que défini ci-dessus.

iii - Autre matériel usagé (Etat « C ») :

Matériel encore utilisable dans sa destination initiale, mais seulement après réparation et remise en état : 50% (cinquante pour cent) du coût net du matériel neuf tel que défini ci-dessus.

iv - Matériel en mauvais état (Etat « D ») :

Matériel non utilisable dans sa destination initiale, mais, qui est utilisable pour d'autres services : 25% (vingt-cinq pour cent) du coût net du matériel neuf tel que défini ci-dessus.

v- Ferrailles) et rebuts (Etat « E ») :

Matériels, hors d'usage et irréparable: prix courant des rebuts.

Pour compenser la charge financière entraînée par la nécessité de maintenir dans ses magasins un stock minimum de sécurité et pour tenir compte des rebuts et des frais de financement du stock, la valeur des équipements et matériels fournis par une des entités constituant le Contracteur à partir de ses propres stocks est augmenté d'un coefficient compensateur au plus égal au taux moyen calculé sur une durée d'un an du LIBOR (London Inter Bank Offered Rate) à trois (3) mois sur les Eurodollars et majoré de 1,5% (deux virgule cinq pour cent).

La valeur des équipements et matériels fournis par une des entités constituant le Contracteur à partir de stocks appartenant à une association extérieure aux Travaux Pétroliers est déterminée selon les dispositions contractuelles régissant ladite association.

3 - L'Opérateur ne garantit pas la qualité du matériel neuf visé ci-dessus au-delà de ce que fait le fabricant ou le revendeur du matériel concerné. En cas de matériel neuf défectueux, le Contracteur fait diligence pour obtenir remboursement ou compensation de la part du fabricant ou du revendeur. Cependant, le crédit correspondant n'est passé en écriture qu'à la réception du remboursement ou de la compensation.

4 - En cas de défectuosité du matériel usagé visé ci-dessus, le Contracteur crédite le compte des Coûts Pétroliers des sommes qu'il aura effectivement encaissées en compensation.

5- Utilisation des matériels, équipements et installations appartenant en propre au Contracteur.

Les matériels, équipements et installations appartenant en propre au Contracteur et utilisés à titre temporaire pour les besoins des Travaux Pétroliers sont imputés aux Coûts Pétroliers pour un montant de location couvrant, notamment :

a) l'entretien et les réparations ;

b) une quote-part proportionnelle au temps d'utilisation pour les Travaux Pétroliers selon les règles de la comptabilité analytique du Contracteur de l'investissement et de la rémunération du capital investi ;

- c) les dépenses de transport et de fonctionnement et toutes autres dépenses non déjà imputées par ailleurs.

Le prix facturé exclut toute charge inhérente aux surcoûts dus, notamment, à une immobilisation ou à une utilisation anormale desdits équipements et installations dans le cadre des activités du Contracteur autres que les 'travaux Pétroliers.

En tout état de cause, les coûts imputés aux Coûts Pétroliers pour l'utilisation de ces équipements et installations ne doivent pas excéder ceux qui seraient normalement pratiqués au Congo par des entreprises tierces à des conditions de qualité et de disponibilité similaires.

- 6 - Les actifs corporels ainsi que les équipements, matériels et matières consommables acquis pour les besoins des Travaux Pétroliers deviennent la propriété du Congo dans les conditions prévues à l'article 13 du Contrat.

Article 13. Dépenses opérationnelles

Les dépenses opérationnelles Sont imputées aux Coûts Pétroliers au prix de revient pour le Contracteur des prestations ou charges concernées, tel que ce prix ressort des comptes de celui-ci et tel qu'il est déterminé en application des dispositions de la présente Annexe. Ces dépenses comprennent, notamment :

- 1) Les impôts, droits et taxes payés au Congo.

La Redevance Minière et l'impôt sur les sociétés mentionnés à l'article 12 du Contrat ne sont pas imputables aux Coûts Pétroliers à l'exception de la Redevance Minière calculée sur les Hydrocarbures consommés par le Contracteur au cours des Travaux Pétroliers.

- 2) Les dépenses de personnel et d'environnement du personnel.

- a) Principes.

Dans la mesure où elles correspondent à un travail et à des services effectifs et où elles ne sont pas excessives eu égard à l'importance des responsabilités exercées, au travail effectué et aux pratiques habituelles, ces dépenses couvrent tous les paiements effectués ou charges encourues à l'occasion de l'utilisation et de l'environnement du personnel travaillant au Congo pour la conduite et l'exécution des Travaux Pétroliers ou pour leur supervision. Ce personnel comprend les personnes recrutées localement par le Contracteur et celles mises à la disposition de celui-ci par ses Sociétés Affiliées ou des Tiers.

- b) Eléments.

Les dépenses de personnel et d'environnement comprennent, d'une part, toutes les sommes payées ou remboursées ou encourues au titre du personnel visé ci-dessus, en vertu des textes légaux et réglementaires, des conventions collectives, des contrats de travail et du règlement propre au Contracteur et, d'autre part, les dépenses payées ou encourues pour l'environnement de ce personnel, notamment :

- 1 - les salaires et appointements d'activité ou de congé, heures supplémentaires, primes et autres indemnités ;

BH
6/7/18

- 2 - les charges patronales y afférentes résultant des textes légaux et réglementaires, des conventions collectives et des conditions d'emploi, y compris le coût des pensions et retraite ;
- 3 - les dépenses payées ou encourues pour l'environnement et la mise à disposition du personnel. Ces dépenses représentent notamment :
 - i) les dépenses d'assistance médicale et hospitalière, d'assurance sociale et toutes autres dépenses sociales particulières au Contracteur, notamment liées à la scolarité au Congo des enfants de son personnel et aux œuvres sociales, suivant les réglementations internes en vigueur ;
 - ii) les dépenses de transport des employés, de leur famille y compris de leurs effets personnels, lorsque la prise en charge de ces dépenses par l'employeur est prévue par le contrat de travail ;
 - iii) les plans de préretraite et de réduction de personnel en proportion de la durée de l'affectation dudit personnel aux Travaux Pétroliers ;
 - iv) les dépenses de logement du personnel, y compris les prestations y afférentes, lorsque leur prise en charge par l'employeur est prévue par le contrat de travail (eau, gaz, électricité, téléphone) ;
 - v) les indemnités payées ou encourues à l'occasion de l'installation et du départ des salariés, ou directement en relation avec la mise à disposition de personnel par des Tiers ou par des Sociétés Affiliées ;
 - vi) les dépenses afférentes au personnel administratif rendant les services suivants: gestion et recrutement du personnel local, gestion du personnel expatrié, formation professionnelle, entretien et fonctionnement des bureaux et logement, lorsque ces dépenses ne sont pas incluses dans les frais généraux ou sous d'autres rubriques ;
 - vii) les frais de location des bureaux ou leur coût d'occupation, les frais des services administratifs collectifs (secrétariat, mobilier, fournitures de bureau, informatique, télécommunications, etc.) ;
 - viii) les frais de formation assurée par le Contracteur au Congo ou à l'étranger par son personnel ou par des tiers.

c) Conditions d'imputation.

Les dépenses de personnel correspondent :

- 1) soit à des dépenses directes imputées directement au compte des Coûts Pétroliers correspondant ;
- 2) soit à des dépenses indirectes ou communes imputées au compte des Coûts Pétroliers à partir des données de la comptabilité analytique et déterminées au prorata du temps consacré aux Travaux Pétroliers.

Les imputations des dépenses de personnel sont effectuées pour des montants réels ou pour des montants provisionnels ou forfaitaires et excluent toute duplication de coûts.

- 3) Les dépenses payées ou encourues à raison des prestations de services fournies par les tiers, les entreprises constituant le Contracteur et les Sociétés Affiliées.

Ces dépenses comprennent, notamment :

- a) Les services rendus par les tiers, y compris par les Parties, qui sont imputés à leur prix de revient comptable pour le Contracteur, c'est à dire au prix facturé par les fournisseurs, y compris tous droits, taxes et charges annexes éventuels; les prix de revient sont diminués de tous rabais, remises, ristournes et escomptes obtenus par le Contracteur, soit directement, soit indirectement.
- b) Le coût de l'utilisation, pour l'évacuation de chaque Qualité d'Hydrocarbures Liquides, des installations du Terminal de Djeno et d'autres terminaux qui seront utilisés selon le cas, intégrant une quote-part des frais d'exploitation calculée selon les méthodes de l'opérateur des terminaux et une rémunération raisonnable des capitaux investis par les copropriétaires des terminaux.
- c) Le coût des services techniques et professionnels fournis par les employés de l'une quelconque des Sociétés Affiliées du Contracteur, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur du Congo, qui consistent notamment en salaires, appointements, charges salariales des employés qui fournissent ces services, en une quote-part du coût des matériels, équipements et installations qui sont mis à disposition à l'occasion de ces prestations, ainsi que les frais généraux y afférents. Ces coûts sont déterminés selon les méthodes habituelles en coûts complets des Sociétés Affiliées du Contracteur. Ils seront imputés conformément aux pratiques comptables habituelles des Sociétés Affiliées sur la base de facturations justifiées par des relevés d'unités d'œuvre (les unités d'œuvre utilisées pour évaluer et facturer l'assistance technique correspondent à des temps agents et des unités de compte spécifiques en ce qui concerne certaines prestations; de manière générale, ces unités d'œuvre sont imputées par saisie individuelle après validation hiérarchique).

Les imputations couvriront les services fournis notamment dans les domaines suivants : ingénierie, géologie, géophysique, forage et production, gisement et études des réservoirs, études économiques, rédaction, comptabilité, finance, montage et gestion des financements, trésorerie, fiscalité, droit, relations avec le personnel et formation, gestion, direction, traitement de données et achats, transit, contrats techniques, dessin.

- d) Lorsque le Contracteur utilise, pour les Travaux Pétroliers, du matériel, des équipements ou des installations qui sont la propriété exclusive d'une entreprise constituant le Contracteur, il impute aux Coûts Pétroliers, au prorata du temps d'utilisation, la charge correspondante, déterminée selon ses méthodes habituelles et selon les principes défini au paragraphe b) ci-dessus. Cette charge comprend, notamment, une quote-part :

- 1 - de l'amortissement annuel calculé sur le Prix Rendu Congo d'origine défini à l'Article 12 ci-dessus ;
- 2 - du coût de sa mise en œuvre, des assurances, de l'entretien courant, du financement et des révisions périodiques ;
- 3 - Les frais de magasinage

BH
6/7/18

Les frais de magasinage et de manutention (frais de personnel et frais de fonctionnement des services) sont imputés aux Coûts Pétroliers au prorata de la valeur des sorties de biens enregistrées ;

4- Les dépenses de transport

Sont imputées aux Coûts Pétroliers les dépenses de transport de personnel, de matériel ou d'équipements destinés et affectés aux Travaux Pétroliers et qui ne sont pas déjà couvertes par les paragraphes ci-dessus ou qui ne sont pas intégrées dans les prix de revient.

4) Les avaries et pertes affectant les biens communs

Toutes les dépenses nécessaires à la réparation et à la remise en état des biens à la suite d'avaries ou de pertes résultant d'incendies, inondations, tempêtes, vols, accidents ou tout autre cause, sont imputées selon les principes définis dans la présente Annexe, sous réserve des dispositions de l'article 3.8 du Contrat.

Les sommes recouvrées auprès des compagnies d'assurances pour ces avaries et pertes sont créditées aux comptes des Coûts Pétroliers.

Les dépenses de cette nature supérieures à un (1) million de Dollars seront portées à la connaissance du Comité de Gestion.

5) Les frais courants d'exploitation et les dépenses de maintenance.

Les frais courants d'exploitation du matériel, des équipements et des installations affectés aux Travaux Pétroliers sont imputés aux Coûts Pétroliers à leur prix de revient pour les charges en imputation directe et sur la base des travaux standard ou des clés de répartition en vigueur du Contracteur pour les charges en imputation indirecte.

Les dépenses de maintenance (entretien courant et gros entretien) du matériel, des équipements et des installations affectés aux Travaux Pétroliers sont imputées aux Coûts Pétroliers au prix de revient.

6) Les primes d'assurances et dépenses liées au règlement des sinistres sont imputées aux Coûts Pétroliers:

- a) les primes, commissions et frais relatifs aux assurances contractées pour couvrir les Hydrocarbures extraits, les personnes et les biens affectés aux Travaux Pétroliers ou pour couvrir la responsabilité civile du Contracteur à l'égard des Tiers dans le cadre desdits travaux ;
- b) les dépenses supportées par le Contracteur lors d'un sinistre survenu dans le cadre des Travaux Pétroliers, celles supportées en règlement de toutes pertes, réclamations, dommages et autres dépenses annexes non couvertes par les assurances souscrites ;
- c) les dépenses payées en règlement de pertes, réclamations, dommages ou actions judiciaires, non couvertes par une assurance et pour lesquelles le Contracteur n'est pas tenu de souscrire une assurance. Les sommes recouvrées auprès des assurances au titre des polices et garanties sont comptabilisées conformément à l'article 16.3) d) ci-après.

7) Les dépenses d'ordre juridique

BH
6/7/18

Sont imputées aux Coûts Pétroliers, les dépenses relatives aux frais de procédure, d'enquête et de règlement des litiges et réclamations (demandes de remboursement ou compensation), qui surviennent à l'occasion des Travaux Pétroliers ou qui sont nécessaires pour protéger ou recouvrer les biens, y compris, notamment, les honoraires d'avocats ou d'experts, les frais juridiques, les frais d'enquête ou d'obtention de la preuve, ainsi que les sommes versées à titre de règlement transactionnel ou de liquidation finale de tout litige ou réclamation.

Lorsque de tels services sont effectués par le personnel du Contracteur ou par des Sociétés Affiliées, une rémunération correspondant au temps et aux coûts réellement supportés est incluse dans les Coûts Pétroliers. Le prix ainsi imputé pour les services rendus par les Sociétés Affiliées ne devra pas être supérieur à celui qui aurait été payé à des tiers pour des services identiques ou analogues, en termes de qualité et de disponibilité.

8) Les intérêts, agios et charges financières.

Les intérêts, agios, commissions, courtages et autres charges financières, encourues par le Contracteur, y compris auprès des Sociétés Affiliées au titre des dettes, emprunts et autres moyens de financement liés aux Travaux Développement sont imputés aux Coûts Pétroliers conformément à l'article 7.4 du Contrat et à la réglementation pétrolière.

9) Les pertes de change.

Sont imputées aux Coûts Pétroliers, les pertes de change réalisées liées aux emprunts et dettes du Contracteur ainsi qu'aux opérations de couverture y afférentes.

Cependant, le Contracteur ne saurait être garanti contre les risques de change ou manques à gagner liés à l'origine des capitaux propres investis et à l'autofinancement. Les pertes éventuellement subies de ce fait ne peuvent, en aucun cas, être considérées comme des Coûts Pétroliers. Elles ne peuvent, par conséquent, être inscrites aux comptes des Coûts Pétroliers, ni donner droit à récupération. Il en est de même des primes et frais d'assurances que le Contracteur viendrait à contracter pour couvrir de tels risques.

Les pertes de change réalisées et liées aux créances se rapportant aux Travaux Pétroliers et traitées directement en monnaie autre que le Dollar sont également imputables aux Coûts Pétroliers.

Article 14. Autres dépenses

- 1) Les frais exposés à l'occasion des contrôles et vérifications opérés par le Congo, conformément aux dispositions du Contrat, sont inclus dans les Coûts Pétroliers.
- 2) Les dépenses engagées par le Contracteur pour la tenue et l'organisation des Comités de Gestion, des comités de gestion extraordinaire et des Comités d'Evaluation des Travaux pour Abandon et pour permettre au Congo d'y participer sont inclus dans les Coûts Pétroliers.
- 3) Les charges de fonctionnement non opérationnelles.

Il convient d'entendre par charges de **fonctionnement non opérationnelles**, les charges encourues par le Contracteur au titre de la direction et de la gestion

BH
6/7/18

administrative, financière et commerciale des activités dont il a la charge et correspondant :

- a) d'une part, aux frais de fonctionnement de la direction et des services administratifs, financiers et commerciaux du Contracteur au Congo, que ces fonctions soient exercées directement par le Contracteur ou par des Sociétés Affiliées, à l'amortissement des investissements de caractère général de nature industrielle ou administrative, à la rémunération des capitaux investis correspondants, et aux frais engagés pour l'accomplissement des formalités légales liées à la forme sociale du Contracteur. Une quote-part de ces frais est imputable aux Coûts pétroliers à leur prix de revient suivant les méthodes en vigueur du Contracteur ;

d'autre part, à l'assistance générale destinée à couvrir la part équitable des frais de direction générale et administrative de l'Opérateur. Cette assistance générale est imputable aux Coûts Pétroliers par application au total des Coûts Pétroliers du Permis, du barème forfaitaire ci-après:

- 2% (deux pourcent) des Coûts Pétroliers correspondant aux Travaux de Recherche ;
- 1,5% (un virgule cinq pour cent) des Coûts Pétroliers correspondant aux Travaux de Développement, d'Exploitation et pour Abandon.

- 4) Les dépenses effectuées ou pertes subies liées à l'exécution des Travaux Pétroliers, conformément aux usages de l'industrie pétrolière et dont l'imputation aux Coûts Pétroliers n'est pas exclue par les stipulations du Contrat ou de la présente Annexe.
- 5) Le Contracteur peut imputer aux Coûts Pétroliers toutes autres dépenses qui n'ont pas été prises en compte par les stipulations des articles 12 et 13 ci-dessus, dans la mesure où ces dépenses sont engagées par le Contracteur pour l'exécution des Travaux Pétroliers conformément aux usages de l'industrie pétrolière. Ces dépenses comprennent notamment les dépenses afférentes à toute urgence concernant la sécurité des personnes et des biens dans le cadre des Travaux Pétroliers.
- 6) Les coûts et provisions pour abandon et remise en état des sites.
- Les coûts de remise en état des sites seront récupérables au titre des Coûts Pétroliers dans les conditions déterminées par l'article 7.5 du Contrat. Il s'agit exclusivement:
- des provisions constituées par le Contracteur en exécution de l'article 5.5 du Contrat. Ces provisions sont récupérables dans le Trimestre où elles sont passées;
 - des coûts de remise en état des sites effectivement encourus lors de l'exécution effective des Travaux d'Abandon, déduction faite du montant des provisions constituées dans le cadre de l'article 5.5 du Contrat correspondant à ces travaux.
- 7) les dépenses liées à la formation du personnel congolais.

Article 15. Coûts non récupérables

BH
6/7/18

Les paiements effectués en règlement de frais, charges ou dépenses exclues par les stipulations du Contrat ou de la présente annexe ne sont pas pris en compte et ne peuvent donc donner lieu à récupération.

Ces frais, charges et dépenses comprennent notamment :

- 1) les coûts et dépenses non liés aux Travaux Pétroliers ;
- 2) la Redevance Minière due au Congo conformément à l'article 12.1 du Contrat ;
- 3) l'impôt sur les sociétés ;
- 4) les intérêts, agios et frais se rapportant aux emprunts non destinés à financer les Travaux Pétroliers ;
- 5) les intérêts relatifs aux prêts consentis par les Sociétés Affiliées du Contracteur dans la mesure où ces intérêts ne sont pas couverts par les dispositions prévues à l'Article 13.8) ci-dessus ;
- 6) les pertes de change résultant de risques liés à l'origine des capitaux propres et de l'autofinancement du Contracteur ;
- 7) Les budgets alloués aux projets sociaux ;
- 8) La prise en charge de X étudiants prévue l'article XXX ;
- 9) les pénalités ou sanctions pécuniaires prononcées par le Congo à l'encontre du Contracteur pour non observation de la réglementation en vigueur.

Article 16. Crédit des comptes de Coûts Pétroliers

Pour chaque entité du Contracteur, doivent venir en déduction des Coûts Pétroliers, notamment :

- 1) La valeur des quantités d'Hydrocarbures Liquides lui revenant en application des stipulations de l'article 7 du Contrat, selon leur valorisation prévue à l'article 9 du Contrat ;
- 2) Tous autres recettes, revenus, produits et profits liés aux Travaux Pétroliers, notamment ceux provenant de :
 - a) la vente de substances connexes ;
 - b) transport et du stockage de produits appartenant aux tiers dans les installations réalisées dans le cadre des Travaux Pétroliers ;
 - c) bénéfices de change réalisés sur les créances et les dettes du Contracteur dans les mêmes conditions que les imputations de même nature au titre de l'article 13 ci-dessus ;
 - d) remboursements effectués par les assureurs, au titre des avaries, pertes ou sinistres imputés aux Coûts Pétroliers ;
 - e) règlements transactionnels ou de liquidations, dans la mesure où les dépenses y afférentes ont été imputées aux Coûts Pétroliers ;
 - f) cessions ou de locations de biens acquis ou réalisés dans le cadre des Travaux Pétroliers ;
 - g) la fourniture de prestations de services, dans la mesure où les dépenses y afférentes ont été imputées aux Coûts Pétroliers ;
 - h) montants refacturés à d'autres permis dans le cadre des Travaux Pétroliers ;

BH
6/7/18

- i) rabais, remises et ristournes obtenus, s'ils n'ont pas été imputés en déduction du prix de revient des biens auxquels ils se rapportent.

Article 17. Disposition et utilisation des biens

- 1) Les matériels, équipements, installations et consommables non inutilisés ou inutilisables sont retirés des Travaux Pétroliers et mis à la disposition du Congo par communication écrite pour être, soit déclassés ou considérés comme « ferrailles et rebuts », soit rachetés par le Contracteur pour ses besoins propres, soit vendus à des Tiers ou à ses Sociétés Affiliées.
- 2) En cas de cession de matériels aux entités constituant le Contracteur ou à leurs Sociétés Affiliées, les prix sont déterminés conformément aux dispositions de l'Article 12. 2), b) de la présente annexe, ou, s'ils sont supérieurs à ceux résultant de l'application dudit article, convenus entre les Parties. Lorsque l'utilisation du bien concerné dans les Travaux Pétroliers a été temporaire et ne justifie pas les réductions de prix fixées à l'article susvisé, ledit bien est évalué de façon que les Coûts Pétroliers soient débités d'une charge nette correspondant à la valeur du service rendu.
- 3) Les ventes à des Tiers des matériels, équipements, installations et consommables sont effectuées par le Contracteur au prix du marché. Tous remboursements ou compensations accordés à un acheteur pour un matériel défectueux sont débités au compte des Coûts Pétroliers dans la mesure et au moment où ils sont effectivement payés par le Contracteur.
- 4) S'agissant de biens qui appartiennent au Congo en vertu des stipulations de l'article 13 du Contrat, le Contracteur communiquera au Comité de Gestion la liste des biens cédés conformément au paragraphe 2) ci-dessus.
- 5) Les ventes ou retraits visés ci-dessus seront soumis au Comité de Gestion qui en déterminera les modalités de réalisation.
- 6) Lorsque les Coûts Pétroliers restant à récupérer ne représentent plus que des dépenses d'exploitation, le produit de ces ventes doit être versé au Congo; le versement doit intervenir dans les trente (30) jours suivant la date de l'encaissement du prix par le Contracteur.
- 7) Lorsqu'un bien est utilisé au bénéfice d'un tiers ou du Contracteur pour des opérations non couvertes par le Contrat, les redevances correspondantes sont calculées à des taux qui, sauf accord du Congo, ne peuvent être calculés sur une base inférieure aux prix de revient.

Chapitre IV : Inventaire

Article 18. Inventaire

Le Contracteur tiendra un inventaire permanent, en quantités et en valeurs, de tous les biens meubles et immeubles acquis ou réalisés dans le cadre des Travaux Pétroliers.

Lorsque des stocks de matériels et matières consommables ont été constitués dans le cadre des Travaux Pétroliers, le Contracteur procédera, à intervalles raisonnables, mais au moins une fois par an, aux inventaires physiques, suivant ses méthodes en vigueur d'inventaires tournants.

Le Contracteur communiquera au Congo la date prévisionnelle des inventaires. Si le Congo souhaite y participer², il en informe l'Opérateur et la date en est fixée d'un commun accord.

6/7/18

Le rapprochement de l'inventaire physique et de l'inventaire comptable, tel qu'il résulte des comptes, sera fait par le Contracteur. Un état détaillant les différences, en plus ou en moins, sera fourni au Congo.

Le Contracteur apportera les ajustements nécessaires aux comptes dès la fin des opérations d'inventaire.

Chapitre V : Programme de travaux et Budgets annuels

Article 19. Règles générales

Le Contracteur soumet au Comité de Gestion les Programmes de Travaux et Budgets conformément à l'article 5 du Contrat. Ces Programmes de Travaux et Budgets sont, au besoin, expliqués et commentés par le Contracteur. Ils comportent, notamment :

- 1) un état estimatif détaillé des coûts, par nature ;
- 2) un état valorisé des investissements, par grandes catégories ;
- 3) une estimation **des** variations des stocks des matériels et matières consommables ;
- 4) un état prévisionnel des productions et des coûts de production.

Concernant la prévision de production de l'Année Civile suivante, cet état présentera un plan de production détaillant, par gisement et par mois, les quantités d'Hydrocarbures Liquides et d'Hydrocarbures Gazeux, dont la production est prévue. En tant que de besoin, le Contracteur fait parvenir des états rectificatifs.

Article 20. Présentation

Les Programmes de Travaux et Budgets sont découpés en lignes budgétaires. Les lignes budgétaires sont ventilées par nature d'opérations: développement, exploitation, transport, stockage, gros entretien, autres.

Article 21. Suivi et contrôle

Les Programmes de Travaux et Budgets indiqueront, en outre, les réalisations et les prévisions de clôture de l'Année Civile en cours, et comporteront des explications sur les écarts significatifs entre prévisions et réalisations, par ligne budgétaire. Sont considérés comme significatifs les écarts de plus de dix (10) pourcent ou d'un montant égal ou supérieur à un million (1, 000,000.00) de Dollars.

Dans les quarante-cinq premiers jours de l'Année Civile, le Contracteur fait parvenir au Congo la liste des comptes analytiques constituant chaque ligne budgétaire, avec mise à jour chaque Trimestre, si nécessaire, de manière à permettre la reconstitution des réalisations se rapportant aux lignes budgétaires des Programmes de Travaux et Budgets annuels approuvés.

Chapitre VI : Vérification des comptes

Article 22. Droit d'audit général

Le Congo vérifie la comptabilité des Coûts Pétroliers par ses propres agents, soit par l'intermédiaire d'un cabinet international indépendant.

A cet effet, le Congo et le Contracteur s'informent mutuellement des périodes qui leur conviennent pour procéder à ces vérifications. Les dates auxquelles celles-ci auront

BH
6/7/18

lieu sont arrêtées d'un commun accord, dans la limite des délais de prescription prévus à l'article 5.7 du Contrat.

Les sections de la comptabilité analytique du Contracteur qui enregistrent des dépenses relatives à la fois aux Travaux Pétroliers et à d'autres activités ne relevant pas du Contrat, peuvent faire l'objet, au choix du Congo, soit d'une vérification directe par ses propres agents, soit d'une vérification par l'intermédiaire du cabinet dont il utilise les services ou par l'intermédiaire des commissaires aux comptes du Contracteur requis à cet effet, afin qu'ils puissent certifier que les dispositions du Contrat et de la présente annexe sont bien appliquées et que les procédures comptables et financières du Contracteur sont correctement suivies et appliquées sans discrimination et de manière équitable aux diverses opérations concernées.

Les frais d'assistance facturés par les Sociétés Affiliées aux entités constituant le Contracteur, feront l'objet de la fourniture à la demande du Congo d'un certificat du cabinet international chargé de certifier les comptes des sociétés concernées. Ce cabinet devra certifier que le frais imputés aux opérations pétrolières ont été déterminés de manière équitable et non discriminatoire. Les prestations d'assistance fournies par les Sociétés Affiliées des entités constituant le Contracteur doivent être certifiées, par ledit cabinet, comme ayant été facturées sans élément de profit pour lesdites Sociétés Affiliées. Les frais des commissaires aux comptes seront payés par le Contracteur en tant que frais récupérables.

Les Coûts Pétroliers enregistrés au cours de toute Année Civile sont présumés exacts et sincères, selon les dispositions de l'article 5.7 du Contrat. Le Congo peut procéder à une nouvelle vérification des seules écritures concernées par toute réserve écrite ainsi exprimée par le Congo et pour laquelle un désaccord subsiste après soumission au Comité de Gestion. Ces comptes demeureront ouverts jusqu'à l'achèvement de la nouvelle vérification et jusqu'à ce que le désaccord soit réglé conformément à l'article 5.7 du Contrat.

Chapitre VII : Etats des réalisations - Situations -Comptes-rendus

Article 23. Etats obligatoires

Outre les états et informations prévus par ailleurs, le Contracteur fait parvenir au Congo, dans les conditions, formes et délais indiqués dans les articles ci-après, le détail des opérations et travaux réalisés, tels qu'ils sont enregistrés dans les comptes, documents, rapports et états tenus ou établis par lui et relatifs aux Travaux Pétroliers.

Article 24. Etat des travaux de développement et d'exploitation

Dans les soixante (60) jours suivant la fin de chacun des trois (3) premiers Trimestres de l'Année Civile et dans les quatre-vingt-dix (90) jours suivant la fin du quatrième Trimestre, le Contracteur fait parvenir au Congo un état des réalisations indiquant notamment, pour le Trimestre civil précédent, le détail et la nature des Travaux de Développement et d'Exploitation effectués sur le Permis et les dépenses s'y rapportant, en distinguant notamment les travaux relatifs :

- 1) aux forages de Développement, par campagne de forage ;
- 2) aux installations spécifiques de production ;
- 3) aux forages de production, par campagne de forage ;
- 4) aux installations et moyens de transport des Hydrocarbures,
- 5) aux installations de stockages des Hydrocarbures, après traitement
primaire ;

- 6) à la remise en état des sites d'exploitation dont l'abandon est programmé.

Article 25. Etat des variations des comptes d'immobilisation et des stocks de matériel et de matières consommables

Dans les soixante (60) jours suivant la fin de chacun des trois (3) premiers Trimestres de l'Année Civile et dans les quatre-vingt-dix (90) jours suivant la fin du quatrième Trimestre, le Contracteur fait parvenir au Congo un état de réalisation indiquant notamment, pour le Trimestre précédent, les acquisitions et créations d'immobilisations, de matériel et de consommables nécessaires aux Travaux Pétroliers, par gisement et par grande catégorie, ainsi que les sorties (cessions, pertes, destructions, mises hors service) de ces biens.

Article 26. Etat de production du mois

Cet état doit être envoyé au Congo conformément à l'article 16.1 du Contrat au plus tard le vingt-huitième (28^{ème}) jour de chaque mois pour le mois précédent.

Il indiquera les quantités d'Hydrocarbures produites effectivement au cours du mois précédent et la part de cette production revenant à chacune des Parties calculée sur des bases provisoires en application des dispositions du Contrat.

Article 27. Etat de la redevance

Cet état doit parvenir au Congo dans les soixante (60) jours suivant la fin de chacun des trois (3) premiers Trimestres de l'Année Civile et dans les quatre-vingt-dix (90) jours suivant la fin du quatrième Trimestre.

Il indiquera les quantités d'Hydrocarbures enlevées au titre de la Redevance Minière, les quantités d'Hydrocarbures consommées par le Contracteur dans les Travaux Pétroliers au cours du Trimestre civil, ainsi que les sommes payées par le Contracteur au titre de la redevance sur ces dernières quantités.

Article 28. Etat des quantités d'Hydrocarbures transportées au cours du mois

Cet état doit parvenir au Congo au plus tard le vingt-huitième (28^{ème}) jour de chaque mois pour le mois précédent.

Il indiquera les quantités d'Hydrocarbures transportées au cours du mois précédent, entre le gisement et le point d'exportation ou de livraison, ainsi que l'identification des canalisations utilisées et le prix du transport payé lorsque celui-ci est effectué par des Tiers. L'état indiquera, en outre, la répartition provisoire résultant de l'Article 27 ci-dessus entre les Parties des produits ainsi transportés.

Article 29. Etat des enlèvements du mois

Cet état doit parvenir au Congo au plus tard le vingt-huitième (28^e) jour de chaque mois pour le mois précédent.

Il indiquera les qualités d'hydrocarbures Liquides enlevées pour exportation ou livraison par chaque Partie ou remises à elle, au cours du mois précédent, en application des stipulations du Contrat.

En outre, chaque entité constituant le Contracteur, fera parvenir au Congo, dans le même délai et pour son propre compte, un état des quantités de chaque qualité d'Hydrocarbures Liquides qu'elle a enlevées pour exportation ou livraison, en

donnant toutes indications concernant chaque opération d'enlèvement ou de livraison (acheteur, navire, prix, destination finale, etc.).

En annexe à cet état, seront jointes toutes autres informations relatives aux ventes commerciales de chaque entité du Contracteur, notamment les connaissements et les factures dès qu'elles sont disponibles.

Le Congo pourra, moyennant un préavis raisonnable, avoir accès aux contrats de vente des Hydrocarbures à des tiers.

Article 30. Etat de récupération des Coûts Pétroliers

Dans les soixante (60) jours suivant la fin de chacun des trois (3) premiers Trimestres de l'Année Civile et dans les quatre-vingt-dix (90) jours suivant la fin du quatrième Trimestre, le Contracteur fait parvenir au Congo un état des réalisations présentant, pour le Trimestre précédent, le détail du compte des Coûts Pétroliers permettant, notamment, de faire ressortir pour chaque entité composant le Contracteur :

- 1) les Coûts Pétroliers restant à récupérer au début du Trimestre ;
- 2) les Coûts Pétroliers afférents aux activités du Trimestre ;
- 3) les Coûts Pétroliers récupérés au cours du Trimestre avec indication, en quantités et en valeur, de la production affectée à cet effet ;
- 4) les Coûts Pétroliers restant à récupérer à la fin du Trimestre.

Article 31. Inventaire des stocks d'Hydrocarbures Liquides

Cet état doit parvenir au Congo au plus tard le 28^{ème} jour de chaque mois pour le mois précédent.

Il indiquera pour le mois précédent par lieu de stockage et pour chaque Qualité d'Hydrocarbures liquides:

- 1) les stocks du début du mois ;
- 2) les entrées en stock au cours du mois ;
- 3) les sorties de stock au cours du mois ;
- 4) les stocks à la fin du mois.

Article 32. Etat des biens Meubles et immeubles acquis, créés, loués ou fabriqués

Le Contracteur tiendra en permanence dans la Comptabilité un état détaillé de tous les biens meubles et immeubles acquis, créés, loués ou fabriqués pour les besoins des Travaux Pétroliers, en distinguant ceux qui sont propriété du Congo en vertu des stipulations de l'article 13 du Contrat et les autres.

Cet état comporte la description et l'identification de chaque bien, les dépenses s'y rapportant, le prix de revient et la date d'acquisition, de création ou de fabrication, et, le cas échéant, la date de fin d'affectation aux Travaux Pétroliers (sortie) et le sort qui lui est réservé dans ce dernier cas.

L'état susvisé est transmis au Congo au plus tard le 90^{ème} jour de chaque Année Civile pour l'Année Civile précédente.

BH
6/7/18

Annexe III : REGIME DOUANIER APPLICABLE AUX IMPORTATIONS ET AUX EXPORTATIONS

Conformément à l'article 12.4 du Contrat, cette annexe 2 énumère les catégories des biens qui sont soumis au régime douanier applicable aux importations et aux exportations du Contracteur et de ses sous-traitants.

I. Importations

Conformément à l'article 12 au Contrat, cette annexe énumère les catégories des biens qui sont:

- (A) dispensés des droits de douane et des taxes d'importation,
- (B) sujet au régime d'admission temporaire sans charge, dispensés des droits de douane et des taxes d'importation,
- (C) sujet à des droits de douane et à des taxes d'importation au taux de cinq (5) pour cent, et
- (D) sujet au droit commun.

1.1 Catégorie A - Franchise totale

Les entités composant le Contacteur seront autorisées à importer hors taxe les matériaux, l'équipement, les produits et les pièces de rechange utilisés pour les Travaux Pétroliers énumérés dans l'Annexe II des Actes 13/65 - UDEAC et 38/81-CD-1251.

Cette exemption s'applique notamment à l'équipement suivant, y compris les pièces de rechange:

- équipement de forage et de perforation,
- obturateur (BOP) et équipement de combat incendies,
- produits à boue de forage et équipement de derrick,
- équipement de surface, de tubage,
- équipement de mesure,
- équipement de tête de puits et de test de puits,
- équipement de laboratoire,
- équipement de transmission à distance pour communication avec puits pétroliers, transmetteurs/récepteurs HF, UHF et VHF, y compris talkies-walkies
- équipement de radioguidage et de liaison radio directionnel,
- équipement nautique (chaînes et haussières, etc.)
- équipement de fax,
- ordinateurs et leurs accessoires (imprimantes, entraîneurs de disques, équipement de climatisation utilisé pour l'équipement informatique),
- câbles sous-marins et accessoires (boîte de dérivation, risers, etc.),
- équipement audio-visuel, essentiellement aux fins de formation,
- lubrifiants, spécialement aux fins de l'entretien de machines.

BH
6/7/18

Cette exemption n'est pas applicable aux automobiles, à l'équipement et aux consommables de bureau, à l'équipement domestique, nourriture et boissons, et aux biens et produits d'usage généralement commun, n'ayant aucun lien direct avec les travaux pétroliers.

1.2. Catégorie B - Admission temporaire

Les entités composant le Contracteur auront l'autorisation d'admission temporaire sans entreposage pour l'équipement de travaux publics et machines autre que ceux indiqués ci-dessus, véhicules lourds et utilitaires, l'équipement technique énuméré sur la liste en Annexe II des Actes 13/65 et 38/81, et tout autre équipement utilisé pour les travaux pétroliers qui est importé temporairement par les entités composant le Contracteur ou par l'Opérateur, au nom des entités composant le Contracteur. Si de tels biens sont perdus ou mis au rebut et si l'Opérateur fournit une déclaration sous serment à cet effet, aucun droit ni taxe ne sera perçu.

1.3. Catégorie C- Droits de douane au taux réduit

Les entités composant le Contracteur seront sujets au paiement de droits de douanes au taux réduit de cinq (5) pour cent, pour l'importation de l'équipement suivant par les entités composant le Contracteur ou l'Opérateur, non directement lié aux travaux pétroliers :

- Câbles électriques (sauf pour câbles sous-marins et accessoires) ;
- Equipement de sûreté (souliers, casques, gilets de sauvetage), à l'exception de bleus de travail, gants, imperméables, et petits extincteurs d'incendie, qui sont sujets au droit commun;
- Rouleaux de papier bleu de tirage de grand format et papier pour ordinateur.

1.4. Catégorie D-Droit commun

Les entités composant le Contracteur payeront les droits de douane et les taxes aux taux de droit commun sur les biens importés d'usage commun et les objets non inclus dans une des catégories ci-dessus, y compris mais sans limitation :

- équipement domestique,
- nourriture et boisson,
- équipement électrodomestique,
- vaisselle, vêtements,
- équipement et provisions de bureau, appareils électroniques,
- outils (marteau, tournevis, pince, etc.),
- équipement de climatisation domestique ou pour bureau, exception faite comme indiqué à la catégorie A ci-dessus.

II. Exportation en franchise

Conformément aux dispositions des articles 184 à 189 de la loi 28-2016 du 12 octobre 2016 portant Code des Hydrocarbures, relatives au régime d'exonération, le Contracteur est exonéré de toute taxe à l'exportation pour le pétrole brut, les matériels, les accessoires (pièces de rechange) en réparation, échantillons géologiques, matériel sous garantie rentrant dans le cadre d'activités

de recherche, d'exploitation, de stockage, et de transport des hydrocarbures du Contracteur.

III. Sous-traitants du Contracteur

Les entreprises important directement au Congo ou exportant dans le cadre de contrats spécifiques de sous-traitants du Contracteur bénéficient du régime douanier défini ci-dessus, sous réserve de produire une attestation délivrée par l'Opérateur et approuvée par le Ministère des Hydrocarbures, pour le matériel importé et exporté.

IV. Taxe sur la Valeur Ajoutée

Conformément à l'article 13 du décret n°2001-522 du 19 octobre 2001 en particulier, mais sans limitation, les dispositions du décret n°2001-522 s'appliqueront au Contracteur et il est considéré à toutes fins que les dispositions dudit décret font partie de cette annexe 2.

BH
6/7/18